La Voix de l'Est

LA DÉMOLITION DES SILOS DE LA COOP PRÉVUE D'ICI LA FIN DE L'ANNÉE

UN PAN D'HISTOIRE VA DISPARAÎTRE

PAGES 2-3

PHOTO ALAIN DION

PHOTO ALAIN DION

BISBILLE CHEZ LES AÎNÉS

PAGE 7

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

TONY ACCURSO ARRÊTÉ

PAGES 20-21

TISSUS • MODE
DELORME
Venez voir nos rénovations!
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
DÉCORATION 450 375-9155
27930031

0,9 %*Terme de 36 mois | 3 premières mensualités gratuites**

L'événement du printemps.

Obtenez les 3 premières mensualités gratuites** sur un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié.

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : protection Certifiée Étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- Satisfaction : privilège d'échange de 5 jours ou 500 km

Visitez le concessionnaire Mercedes-Benz de votre région ou mercedes-benz.ca pour plus d'information.

Mercedes-Benz CERTIFIÉ
Luxe. Certifié. Accessible.
Mercedes-Benz

2869581

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 ventes@conceptgranby.com

©Mercedes-BenzCanadaInc.,2012. *Financementà0,9%offertuniquementparl'intermédiairedesServicesfinanciersMercedes-Benzsurapprobationducrédit,pendantunedurée limitée,pourunepériodedelocationoudefinancementde36moisetseulementpourlesmodèlesMercedes-BenzCertifiés2008à2010(ayantmoinsde140000km)etpourlesmodèlessmartCertifiés2008à2010(ayantmoinsde100000km).Exemplede financementbasésurunmodèle2008: 20 000$ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondent à 563,30$ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 279$ pour une obligation totale de 20279$. Un versement initial peut être requis. ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles de Classes B, C, GLK, Et M, les cabriolets et les smart Certifiés 2008 à 2010 dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 500$/mois incluant les taxes pour les modèles Mercedes-Benz et jusqu'à un maximum de 250 $/mois incluant les taxes pour les modèles smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 30 avril 2012.

COOP EXCEL

La meunerie sera démolie

PHOTO ALAIN DION

La disparition annoncée de la meunerie ne signifie pas la fin des activités de la Coop Excel à Granby. La quincaillerie, exploitée sous la bannière Unimat, reste ouverte, précise le directeur général, Christian Massé.

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Ils surplombent le centre-ville de Granby depuis des décennies. Mais plus pour longtemps. Tout en hauteur, les silos et autres installations de la meunerie de la Coop Excel seront vraisemblablement démolis d'ici la fin de l'année, confirme le directeur général de la coopérative agricole, Christian Massé.

« C'est crève-coeur... Ça n'a pas été une décision facile à prendre pour le conseil d'administration parce que la meunerie fait partie des activités de l'entreprise », a laissé tomber M. Massé, en entrevue à *La Voix de l'Est*.

Mais selon lui, il n'y a pratiquement pas d'autres options. Il est très difficile de donner une seconde vie à ces bâtiments, fait valoir le directeur. La meunerie de la Coop Excel a officiellement cessé ses activités le mois dernier après environ un demi-siècle d'activité à cet endroit.

« Le réseau Coop a regroupé les meuneries industrielles. Il y avait une surcapacité de production pour les besoins. Nous avons fermé quelques endroits pour diminuer nos coûts de production. La meunerie de Granby était utilisée à 50 % de sa capacité depuis quelques années », explique M. Massé.

Selon lui, les clients n'en subiront pas les contrecoups. « Ils ne verront pas de changement. La moulée provient maintenant de Saint-Damase ou de Sainte-Rosalie avec les mêmes standards de qualité », assure M. Massé. Celui-ci dirige d'ailleurs, outre la Coop Excel, la meunerie de Saint-Damase.

Quincaillerie ouverte

Des démarches ont déjà été entreprises, depuis la fermeture de la meunerie à Granby, afin de nettoyer et de vider les lieux. Des pièces d'équipements seront acheminées ailleurs dans le réseau, souligne le directeur général. Éventuellement, un permis de démolition sera demandé à la Ville.

La disparition annoncée de la meunerie ne signifie toutefois pas la fin des activités de la Coop Excel à Granby. La quincaillerie, exploitée sous la bannière Unimat, reste ouverte. « On va profiter de l'occasion pour redorer son image. On va en profiter pour qu'elle soit plus accueillante. Elle est là pour notre clientèle agricole, mais on souhaite aussi aller chercher des parts de marché chez la clientèle urbaine », souligne Christian Massé.

Actuellement dissimulée derrière les bureaux administratifs de la Coop, la quincaillerie est plutôt méconnue de la population en général. Dans le cadre de l'investissement prévu, il n'est donc pas exclu qu'elle soit « repositionnée » pour avoir pignon sur la rue Sainte-Thérèse, indique M. Massé. Les détails du projet, qui idéalement se réalisera au plus tard en 2013, ne sont cependant pas encore tous réglés.

En plus de celle de Granby, Coop Excel compte trois autres quincailleries, soit à Brigham, Henryville et Marieville. Le siège social de la coopérative agricole, qui offre des produits d'approvisionnement à la ferme (moulées, suppléments alimentaires pour animaux, semences, produits de protection des cultures, fertilisants, etc.) est à Granby. Pour la première fois de son histoire, la Coop a versé des ristournes à ses membres cette année.

Détail historique : la Coop Excel est intimement liée à la croissance d'Agropur. « En 1987, Agropur s'est spécialisée dans la transformation du lait. La Coop est née pour voir à la partie approvisionnement de la ferme », note Christian Massé. Rappel de cette époque, les deux coopératives cohabitent dans le périmètre urbain formé par les rues Principale, Guy, Sainte-Thérèse, Richelieu et Laval.

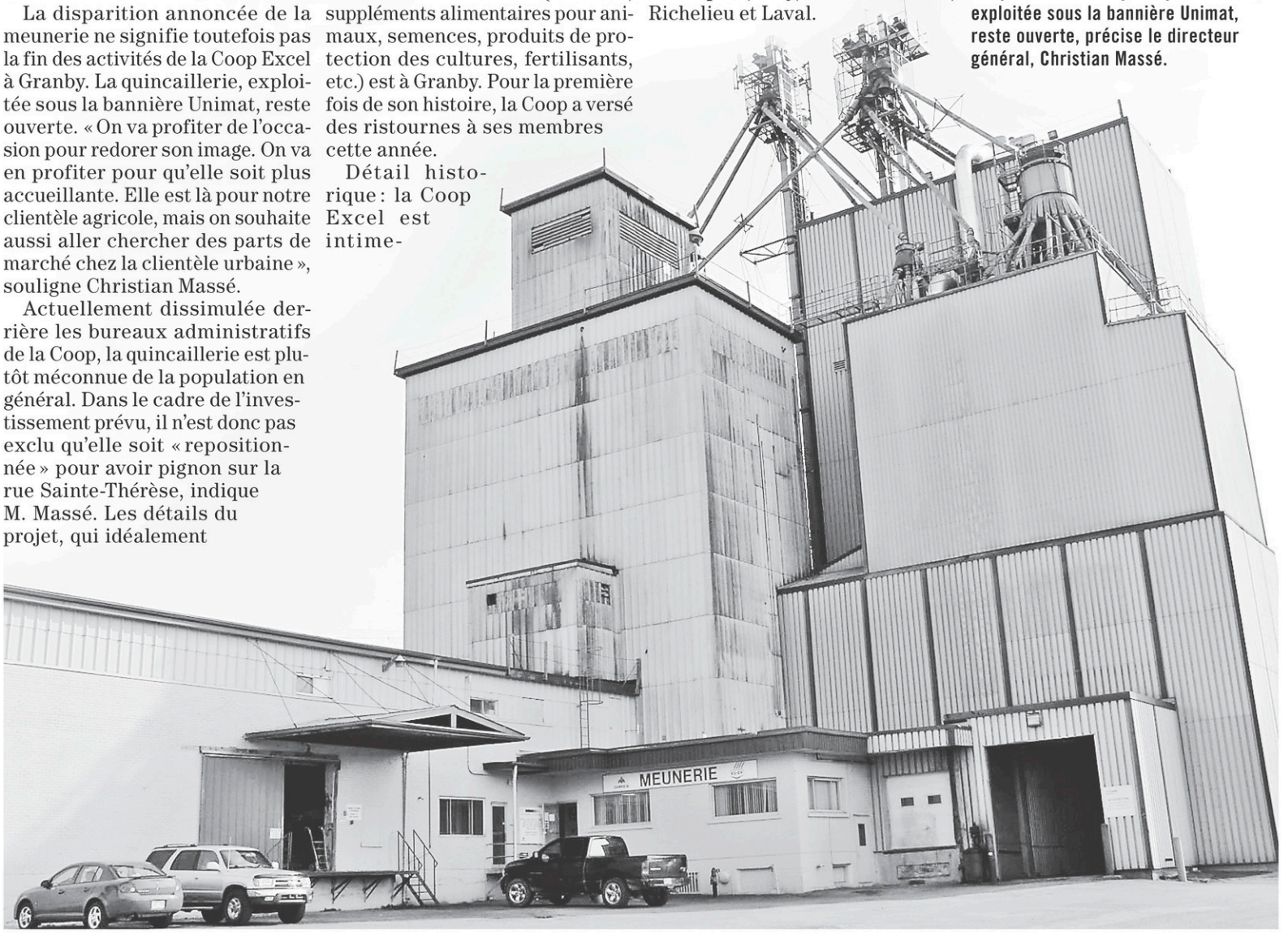


PHOTO ALAIN DION

Il n'y a pratiquement pas d'autres options que la démolition. Il est très difficile de donner une seconde vie à ces bâtiments, fait valoir le directeur général de la coopérative agricole.

fabritec
engage à pleine porte

Le leader nord-américain dans la fabrication d'armoires de cuisine recherche des candidats pour combler plusieurs postes à son usine de Bromont.

- Emploi permanent de semaine
- Avantages sociaux
- Possibilités d'avancement
- Ambiance de travail stimulante

Venez nous rencontrer!
www.groupefabritec.com

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
- Journaliers
- Caristes
- Peintres finisseurs sur bois
- Opérateurs de machines à travailler le bois
- Opérateurs de machines CNC
- Électromécaniciens
- Commis au service à la clientèle

DU 16 AU 21 AVRIL 2012
DE 13H À 17H
AUX GALERIES DE GRANBY
FACE AU MAGASIN SEARS

PRÉSENTEZ-VOUS À NOTRE KIOSQUE
AVEC VOTRE CURRICULUM VITAE OU ENVOYEZ-LE AU CV@FABRITEC.CA. Téléc.: 450 534-0406

2874795

Les bâtisseurs se souviennent

PHOTO ALAIN DION

Quelques-uns des Granbyens qui ont oeuvré à la construction des silos de la meunerie il y a 50 ans : Lionel Rivard, Germain Morin, Roland Fontaine, Fernand Guillette, Marcel Blanchard, Léo Bouthiette et Urbain Archambault.

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Quelques menuisiers granbyens aujourd'hui à la retraite ont un lien particulier avec la meunerie de la Coop Excel. Ils ont mis leur talent et leur jeunesse à profit pour construire six silos de béton de 60 pieds de haut à l'arrière du bâtiment... il y a 50 ans. Toute une épopée, se sont souvenus hier quelques-uns d'entre eux, rencontrés par *La Voix de l'Est*.

C'est la démolition projetée des lieux qui les a incités à se rassembler, le temps d'une « photo de famille ». La plupart d'entre eux sont aujourd'hui âgés de plus 75 ans, mais ils gardent tous des souvenirs impérissables de ce chantier, dirigé par Léo Bouthiette.

« Ça a été extraordinaire », laisse tomber Fernand Guillette, l'instigateur de cette réunion inopinée.

Pour les jeunes menuisiers qu'ils étaient au début des années 1960, l'expérience a été formatrice, car ils étaient appelés à accomplir de multiples tâches. Ils se souviennent d'avoir travaillé dans des conditions de sécurité qui n'ont plus rien à voir avec celles d'aujourd'hui. D'ailleurs, aussitôt le sujet évoqué, les anecdotes fusent.

« On a mis notre vie en péril. Il n'y avait pas de sécurité dans ce temps-là. Pour se promener entre les silos, on marchait sur des madriers. En dessous des madriers, il y avait 60 pieds de vide », déclare Marcel Blanchard. Rappelons qu'à l'époque, tout ce beau monde travaillait pour... 0,80 $ l'heure.

Lionel Rivard, lui, était souvent celui qui était désigné pour grimper au sommet des silos pour aller faire « la finition ». « Je n'avais pas peur des hauteurs; je trouvais ça drôle. Je disais aux gars que, d'en haut, je pouvais voir venir les belles filles tandis qu'eux pouvaient juste les voir passer », s'amuse-t-il encore, un demi-siècle plus tard.

« L'élévateur, c'était un câble avec une poulie et une pesée. On utilisait une plate-forme pour monter les gars et les matériaux », ajoute pour sa part Germain Morin. « Il n'y a jamais eu d'accidents. On a été chanceux », se réjouit Fernand Guillette.

> « On a mis notre vie en péril. Il n'y avait pas de sécurité dans ce temps-là. Pour se promener entre les silos, on marchait sur des madriers. En dessous des madriers, il y avait 60 pieds de vide. »

Du grand art

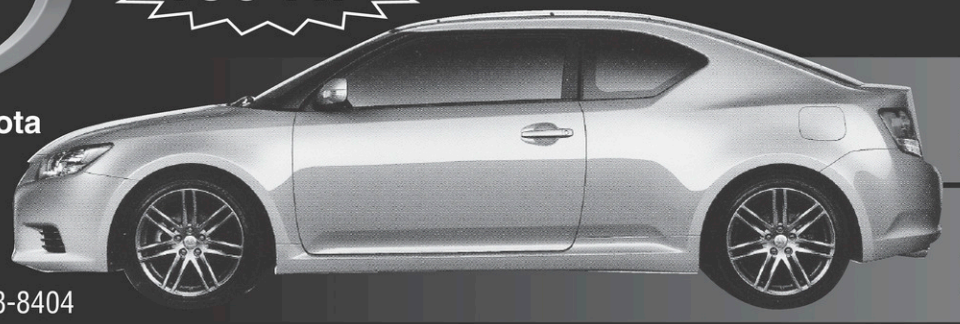
Construire les six silos, qui, selon leurs bâtisseurs, sont enracinés 20 pieds dans le sol, a pris environ trois semaines de travail ininterrompu. Une trentaine d'ouvriers se relayaient, semble-t-il, sur trois quarts de travail. Jour et nuit. Et le résultat relève du grand art, affirment-ils tous.

« On montait les silos un pied à l'heure. Je m'occupais de faire monter ça égal. Je travaillais de 4 h (16 h) à minuit », témoigne Urbain Archambault.

« C'était un contrat compliqué parce qu'on n'avait jamais fait ça. Mais ça a bien été. C'était tous de bons hommes », laisse tomber Léo Bouthiette, l'entrepreneur général qui a obtenu le contrat, en jetant un regard un brin paternel sur ses anciens menuisiers.

M. Bouthiette, propriétaire de l'Hôtel Castel à Granby, est par ailleurs d'avis qu'il ne sera pas facile de démolir ces silos. « Ils ont été trop bien faits. Il y avait du fer en masse là-dedans », assure-t-il. « Si les viaducs étaient faits comme ça aujourd'hui, il n'y en aurait pas de problème », lance Fernand Guillette.

Les installations actuelles de la meunerie de la Coop Excel ont été construites en deux phases. La première s'est déroulée au début des années 1960 et la deuxième, dans les années 1980. C'est avec nostalgie que les bâtisseurs verront disparaître ce volumineux témoin d'une autre époque.

LE COUPÉ TC, UN VRAI COUPÉ SPORT...
180 HP
Équipements de série complets • Blue Tooth • Toit panoramique
• Jantes 18 po • Groupe électrique complet • Climatiseur
• Transmission manuelle ou automatique • 6 vitesses
SCION
Fabriqué par Toyota POUR VOUS

LOCATION 315 $/mois*
+ taxes
ACHAT «Clé en main»
193 36 $/2 sem.,
taxes incluses
ESTRIE SCION
6 Irwin, Granby 450 378-8404
www.estriescion.ca

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé.
Max. 12 Min. -2

DEMAIN

Ensoleillé.
Max. 19 Min. 0

SOMMAIRE

Agenda (ajout) 24
À ne pas répéter 16
Arts et culture 10
Carrières et profession 24-25
Horoscope 21
Loterie 17
Jeux 28
Nécrologie ..... 33 à 35
Opinion 12-13
Petites annonces 30
Sports 36
Super grille 25

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-**375-4555**
Abonnement et livraison	450-**375-4555, option 2**
Les Petites annonces	450-**375-8888**
Événements urgents	450-**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#172 667**
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-**777-4865**
Publicité	450-**777-7221**
Petites annonces	450-**375-2195**
INTERNET	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot _____ 4,17 $
par motorisé _____ 4,59 $

INONDATIONS BOULEVARD DES VÉTÉRANS

Deux ruisseaux dans la mire

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Le débit lors d'averses de deux ruisseaux tributaires de la rivière Yamaska Sud-Est pourrait expliquer les inondations survenues en août dernier dans le secteur du boulevard des Vétérans à Cowansville.

Une analyse de BPR conclut que les ruisseaux Alder et Gear, en périodes de fortes averses, augmentent le débit de la rivière Yamaska Sud-Est de 57 % entre le barrage près de la rue Sud et le pont Freeport. Cette importante hausse du débit pourrait avoir une incidence sur l'écoulement des eaux, croient les ingénieurs de la firme.

Développement

C'est surtout le ruisseau Alder qui semble poser problème, a indiqué hier en entrevue le maire de Cowansville, Arthur Fauteux.

Le cours d'eau passe dans le secteur du boulevard J.-A.-Deragon. Or, ce secteur s'est beaucoup développé ces dernières années avec la construction de plusieurs maisons et rues.

Les eaux de ruissellement provenant du secteur et celles des égouts pluviaux pourraient en partie être en cause dans les inondations.

« Il semble y avoir une influence plus grande depuis qu'on a développé », a dit M. Fauteux.

Le pont ferroviaire, en aval du pont Freeport, pourrait également être en cause dans les inondations, selon les données de BPR.

Des mesurages ont été effectués des deux côtés de la structure qui repose sur des pilotis dans le fond de la rivière. En période normale, donc lorsqu'il ne pleut pas, les données démontrent une différence de 0,33 mètre.

La structure pourrait donc nuire à l'écoulement des eaux de la rivière.

C'est d'ailleurs ce que prétend depuis plusieurs années Denis Lagüe, un citoyen qui est propriétaire de terrains dans le secteur.

« Facteur aggravant »

Pour M. Fauteux, il est clair que le pont ferroviaire est un « facteur aggravant » en période de pluies ou de crues des eaux.

La collecte de données sur le débit et le niveau de la rivière et de ses affluents, qui a débuté en décembre dernier, se poursuivra jusqu'en décembre prochain, a dit M. Fauteux.

« C'est plate d'attendre plus d'informations, mais on a besoin de plus de données pour prendre de bonnes décisions qui vont régler nos problèmes. »

Une lumière au bout du tunnel

Christiane Picard est heureuse des résultats obtenus jusqu'ici dans la collecte de données. Membre du Regroupement des citoyens du boulevard des Vétérans, elle a rencontré lundi soir les élus et la direction générale de la Ville. Elle souligné la volonté de la Ville de trouver des solutions.

« J'ai l'impression, enfin, qu'on voit un peu de lumière au bout du tunnel », a-t-elle dit lorsque nous l'avons jointe hier.

Ce comité de citoyens a demandé l'automne dernier à la Ville d'étudier l'écoulement de la rivière pour tenter de comprendre pourquoi leur quartier se retrouvait inondé lors de fortes averses.

M^me^ Picard a dit comprendre que davantage de données doivent être colligées pour que la Ville prenne la meilleure décision dans les circonstances. « On trouve que c'est long. Mais on est prêts à attendre pour qu'on trouve des solutions. »

FARNHAM

L'ex-maire Gérard Harbec est décédé

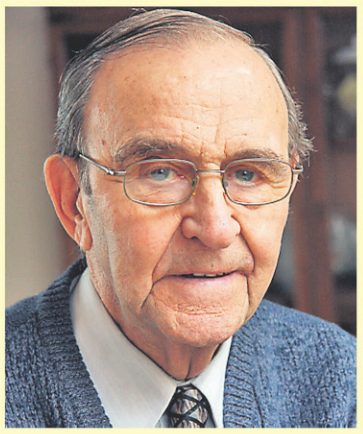


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
L'ex-maire de Farnham, Gérard Harbec, décédé vendredi.

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — L'ancien maire de Farnham, Gérard Harbec, est mort vendredi. Il avait 89 ans.

M. Harbec a occupé un poste de conseiller à la Ville de Farnham de 1964 à 1970 avant de siéger à la mairie de 1970 à 1975. Il a également occupé le poste de commissaire industriel de 1992 à 1999.

L'actuel maire de Farnham, Joseph Hüsler, voue une grande admiration au défunt. C'est d'ailleurs M. Harbec qui l'a convaincu en 1993 de tenter sa chance à la mairie de Rainville. « Il m'a demandé de me présenter. Il croyait en moi. »

M. Hüsler a souligné la vision du développement économique de M. Harbec et sa persévérance pour faire aboutir des projets. « Il a entrepris d'importants projets pour la Ville. Il passait à l'action en se rendant lui-même à Québec pour demander des subventions. C'était comme ça à l'époque. »

C'est le travail de M. Harbec, a indiqué M. Hüsler, qui a notamment pavé la voie à la création de l'usine Métallurgie et à l'arrivée de Beaulieu Canada dans le parc industriel de la ville. Il a également travaillé à la création d'un fonds de développement économique de la ville, a dit le maire. « C'était un personnage hors du commun. »

Outre ces projets économiques et industriels, le nom de M. Harbec est également associé à des réalisations communautaires, a rappelé M. Hüsler. Il a participé à la création des Foyers Farnham, un centre d'hébergement public destiné aux personnes âgées, et sollicité l'aide des industriels et des entrepreneurs de la Ville pour financer l'achat des lits pour l'établissement. Gérard Harbec a occupé la présidence du conseil d'administration des Foyers Farnham pendant quelques années.

Sa dépouille sera exposée vendredi au Salon funéraire Désourdy de Farnham, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que samedi à partir de 12 h.

Le service funéraire sera célébré samedi, à 15 h, en l'église Saint-Romuald de Farnham.

Coup de cœur pour Haïti

Le policier Jocelyn Desrochers en mission pour la deuxième fois

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Deux mois après le début de sa mission en Haïti, le policier Jocelyn Desrochers dit adorer l'expérience, sa deuxième dans ce pays des Grandes Antilles.

« J'aime ça. C'est super passionnant de travailler avec d'autres nationalités. On apprend beaucoup », raconte le lieutenant Desrochers, de passage à Granby pour quelques jours.

Jocelyn Desrochers n'en est pas à sa première participation à la Mission des Nations unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTAH). En 2007, le directeur du poste de la Sûreté du Québec en Haute-Yamaska avait participé à une première mission de neuf mois. Cette fois-ci, elle est d'un an.

Le policier est de retour à Port-au-Prince depuis le 21 février. Avant son arrivée en Haïti, il a été formé par la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Une fois débarqué sur place, nouvelle formation avant de se mettre au boulot. « La GRC prépare de façon extraordinaire les policiers, dit-il. Quand on arrive là-bas, on a déjà certains pas d'avance sur des policiers d'autres nationalités. »

Il a été affecté à l'unité du *« vetting »*, un processus de vérification et de certification des membres de la police haïtienne. À la suite du tremblement de terre, en janvier 2010, seulement 1500 des 7000 dossiers de l'unité ont été retrouvés. Le processus est donc à recommencer.

À sa première mission, M. Desrochers avait travaillé au sein de cette unité. C'est pourquoi il a maintenant le mandat d'en mettre une autre en place dans une quatrième région, celle de Port-de-Paix. Il travaillera avec un groupe de huit membres pour enquêter sur environ 220 policiers et membres civils.

La région où il séjournera est l'une des moins bien nanties du pays. « Au niveau des commodités, tu trouves de tout à Port-au-Prince, mais ce n'est pas le cas là-bas. Tu n'as pas d'épicerie, mais seulement des petits marchés, donc tu manges à l'hôtel. Je pense que je vais perdre du poids ! », rigole-t-il.

Il s'est récemment rendu sur place pour rencontrer ses futurs collaborateurs, notamment les juges de paix, les commissaires et le commandant de la région. « L'approche a été très facile, relate-t-il. J'ai senti que j'allais avoir une excellente collaboration. »

En terrain connu

Jocelyn Desrochers avoue que le choc culturel a été moins grand qu'à sa première mission. « Ça m'impressionne moins parce que c'est du déjà-vu, mais c'est toujours aussi passionnant ! »

En ce moment, LE problème, c'est la surpopulation, enchaîne le policier. À la suite du séisme, environ 1,5 million d'Haïtiens se sont réfugiés dans des camps temporaires dans la capitale. À l'heure actuelle, quelque 500 000 sinistrés y sont toujours.

PHOTO FOURNIE

Lors de sa visite à Port-de-Paix, Jocelyn Desrochers a rencontré les enfants de deux orphelinats, comme en témoigne cette photo.

PHOTO JANICK MAROIS

Le lieutenant Jocelyn Desrochers était de passage au Québec pour quelques jours.

« Je m'attendais à voir la dévastation et je ne l'ai pas vue. J'ai été surpris de voir tout le nettoyage qui a été fait », dit-il.

Le voyageur affirme avoir même constaté plusieurs améliorations. Certaines routes ont été refaites, ce qui facilite les déplacements. À Port-au-Prince, on trouve désormais d'immenses conteneurs pour les déchets. « Je trouve que c'est plus propre que c'était », dit-il. De nouvelles épiceries ont été construites et un imposant hôtel est en construction.

Autre amélioration : la technologie. Grâce à une clé cellulaire, il peut maintenant appeler tous les jours sa femme sans difficulté.

Jocelyn Desrochers estime se sentir davantage en sécurité en raison de sa connaissance du pays. « Il y a des choses que tu ne peux pas faire et lorsque tu le sais, tu ne le fais pas. Je suis moins craintif que lors de ma première mission », affirme-t-il.

Projet communautaire

Le policier avait déjà indiqué qu'il voulait s'impliquer de nouveau dans un projet communautaire. Il a récemment visité deux orphelinats à Port-de-Paix où les besoins sont immenses, mais il n'a pas encore fait son choix.

« Je veux prendre le temps de m'installer et de voir quel sera le projet que je veux entreprendre », dit-il. Il s'est fixé comme objectif d'amasser 8000 $. Jusqu'à présent, 3300 $ ont été recueillis. Les personnes qui veulent faire un don doivent envoyer un chèque au nom d'Haïti 2012 au poste de la SQ à Waterloo.

À sa première participation à la MINUSTAH, 4600 $ avaient été recueillis, ce qui a permis l'achat de plusieurs biens pour l'orphelinat Kad Timoun Nan Sid, situé à la Ville des Cayes.

Jocelyn Desrochers s'est aussi fixé un autre objectif durant sa mission : devenir commandant de l'une des 10 régions d'Haïti, une fonction similaire à celle qu'il occupe au poste de la SQ en Haute-Yamaska.

Le 2e Tour Davignon au Centre de la nature

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Le 2e Tour Davignon aura lieu cette année le samedi 5 mai. Mais contrairement à l'année dernière, les coureurs ne tourneront pas dans le parc Davignon, en face de l'hôtel de ville, mais s'élanceront plutôt sur le sentier pédestre du Centre de la nature du lac Davignon.

Trois courses sont au programme : 1 km pour les moins de 12 ans (départ à 10 h 45), 2 kilomètres (départ à 11 h) et 5 kilomètres (départ à 11 h 5).

Comme l'année dernière, la participation à chacune des épreuves est gratuite, a indiqué Alain Dion, directeur service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Cowansville.

Convivial et familial

« C'est un événement convivial et familial », explique M. Dion.

« On veut promouvoir l'activité physique, les saines habitudes de vie en rendant nos infrastructures de sports accessibles. On peut courir pour la forme, sans que ça soit compétitif. »

Le premier tour avait attiré environ 75 coureurs de tous âges en septembre l'année dernière. L'événement a été devancé au printemps pour coïncider avec la Semaine de l'activité physique, a indiqué M. Dion.

Notons que les inscriptions se feront sur place à partir de 10 h.

Des mots comme des trésors

L'artiste Sylvaine Chassay a travaillé avec personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer

CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO JANICK MAROIS

L'artiste Sylvaine Chassay pose avec ses écrins contenant les mots trésors de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

GRANBY — Les mots prennent parfois une signification particulière, surtout quand ils sont prononcés par des gens qui ne s'expriment plus souvent en public.

L'artiste montréalaise Sylvaine Chassay a recueilli ceux de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer pour l'exposition *Les Écrins* présentée jusqu'au 30 avril au Café Madame Hortense.

Sur un mur de brique du deuxième étage, des phrases défilent dans des cadres de photos numériques, alors que d'autres, des mots parfois, restent affichés en permanence.

Des exemples ? « Je prends ce que j'aime de la vie », « Le rire, c'est un instant divin », « Maurice aime Thérèse depuis 50 ans » ou « Stéphane, Sylvain et David », les seuls mots prononcés par une personne atteinte, les prénoms de ses enfants.

Pour recueillir ces confidences, l'artiste a côtoyé les gens qui participent aux activités Les Joyeux Troubadours offertes par la Société Alzheimer de Granby, trois jours par semaine, pendant 24 rencontres. Elle s'est jointe au groupe, d'abord à titre de bénévole, le temps d'un « apprivoisement mutuel », puis a commencé graduellement à « collecter les phrases que ces gens voudraient mettre dans un coffre à trésors ».

Ces trésors, ce sont le temps passé dans la nature, avec sa famille, l'amour de son conjoint, l'harmonie dans un couple, le rire, le plaisir de jaser ou de cuisiner avec ses filles.

Chaleureux

Chez certains, recueillir les phrases était plus facile, chez d'autres, les mots venaient difficilement.

Mais l'artiste retient à quel point c'était chaleureux. Sylvaine Chassay a beaucoup aimé ce qu'elle a vu aux Joyeux Troubadours, où l'on propose des activités motrices, des casse-tête, de la musique et d'autres activités de socialisation aux personnes dont la maladie n'est pas encore très avancée.

« C'est une ambiance très, très spéciale. On cultive l'esprit positif. Les gens sont très fraternels, aimables entre eux. En général, ils sont contents de se retrouver. Ils échappent pendant ce temps au regard des proches, du conjoint et des enfants qui s'inquiètent. C'est très attristant pour eux de voir les pertes s'accumuler », dit-elle.

Dans ces moments, on ne parle pas toutefois de la maladie, note l'artiste.

« Ça a vraiment été une expérience riche d'apprentissages. Les gens ne s'appesantissent pas sur leur sort. Ils sont accueillants. J'étais contente de les rencontrer », confie-t-elle.

La communication

Le projet *Les Écrins* (Paroles de Joyeux Troubadours) a été retenu par le 3e Impérial, Centre d'essai en art actuel, dans le cadre de son programme de résidence 2008-2012.

Ces mots exposés dans des cadres de photos numériques font le lien entre le privé et le public, note l'artiste. Sylvaine Chassay, qui intègre souvent les écrans dans ses œuvres, constate aussi que l'écriture devient de plus en plus présente dans les nouvelles technologies pour les relations sociales, dans les courriels ou les textos par exemple.

Sylvaine Chassay estime que les mots des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer nous ramènent à ce que l'on sait, mais qu'on perd un peu de vue dans nos vies actives. « L'importance du conjoint, de l'harmonie dans la famille, du plaisir de recevoir la famille nous ramène à la simplicité qui fait que la vie est belle », estime-t-elle.

PHOTO ALAIN DION

Les forces policières ont été appelées, mais n'ont pas eu à intervenir ; la trentaine de personnes âgées ont manifesté dans le calme, hier matin, devant le Club de l'âge d'or de Granby.

Zizanie au Club de l'âge d'or

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

Une trentaine de membres manifestent devant les locaux de l'organisme

GRANBY — Il n'y a pas d'âge pour manifester. Une trentaine de membres du Club de l'âge d'or de Granby l'ont prouvé, hier matin, en déambulant devant les locaux de l'organisme situés boulevard Leclerc.

Surveillés par trois voitures de police, les aînés ont protesté contre l'éviction du conseil d'administration du club de l'un des directeurs, qu'ils apprécient. Luc Ledoux, 70 ans, aurait été suspendu de façon abusive à cause d'un conflit de personnalités avec la présidente de l'organisme.

« On veut qu'il réintègre son poste, a indiqué une manifestante, qui a requis l'anonymat. C'est injuste ce qui est arrivé. Il n'a pas tué pourtant ! »

Selon Pauline Lavoie, on a reproché à M. Ledoux d'être turbulent. « S'il faisait du trouble, on ne serait pas ici, dit-elle. Ils n'ont pas le droit de faire ça. »

« Depuis qu'il est là, le nombre d'abonnés a augmenté », dit un autre membre, Lionel Manseau. Malgré les esprits échauffés, la démonstration s'est déroulée dans le calme.

Assemblée houleuse

Au dire du directeur désavoué, qui admet ne pas s'en laisser imposer, la présidente Lise Rouillard n'a jamais apprécié son style. La situation a dégénéré au cours d'une assemblée, en février.

M. Ledoux, qui est bénévole, avait pour tâche de vérifier les cartes à l'entrée du club membre de la Fédération de l'âge d'or du Québec. Il a refusé de laisser entrer un participant qui ne paraissait pas en règle.

C'est alors qu'une autre membre du C.A. l'a empoigné par le collet et bousculé, lui intimant de céder le passage.

Directeur depuis deux ans, M. Ledoux a porté plainte à la police. Il a été suspendu pour deux mois du C.A. par la suite et n'est plus le bienvenu aux activités.

« Elle (la présidente du club) a assez peur de perdre sa place, laisse-t-il tomber. Mais je ne la veux pas. Je trouve ça très déplorable. »

Haie d'honneur

À son arrivée pour une rencontre avec la direction, hier, M. Ledoux a été accueilli par des tapes d'encouragement et une haie d'honneur a été érigée jusqu'à son entrée dans l'édifice.

Joint par la suite, le directeur a indiqué qu'on l'avait enjoint à être plus docile, ce à quoi il a acquiescé. Il pressent toutefois qu'on l'évincera définitivement du C.A. à la prochaine assemblée générale du club, le 26 avril à 19 h. Cinq des neuf postes seront alors en élection. « J'encourage les gens à venir voter, dit-il. Ça prend du changement à l'âge d'or. »

Mme Rouillard n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*, hier.

Depuis le départ du directeur, les quelque 100 membres du club sont notamment privés des populaires jeux de galets, communément appelé *shuffle board*, et de poches de type « babette » que M. Ledoux organisait.

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE Robert Cabana

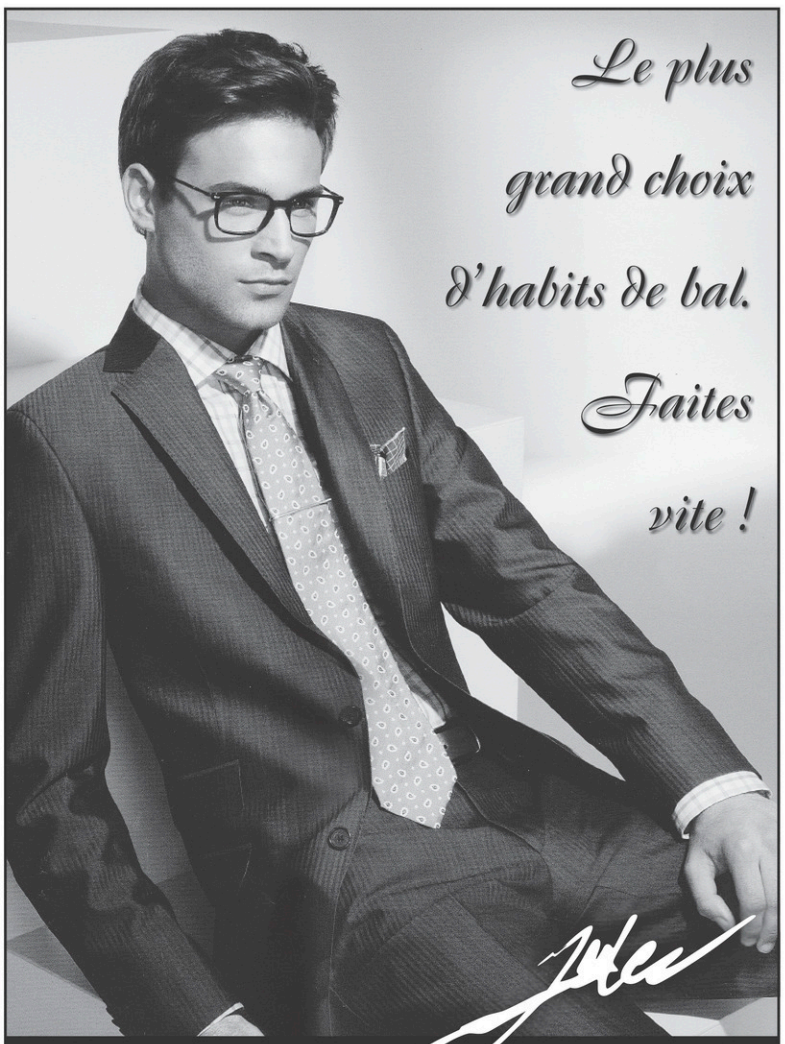
Jacynthe Arès, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires de précision et sur implants.

Consultation sans frais

114 St-Charles Sud, Granby • **450 372-6366** • www.madenturologiste.com

2751851



JULES DEMERS
HOMMES ET FEMMES

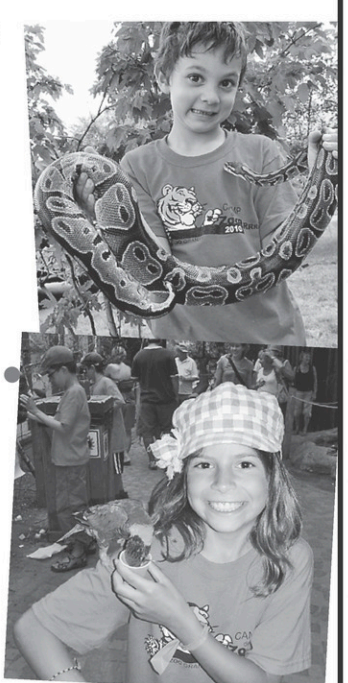
OUVERT
LE DIMANCHE
de midi à 16 h

NOUVELLE ADRESSE
328 Principale, Granby
(Édifice Laflamme) 450 372-4645

2885682

CAMP de ZooRRRRR 2012

Pour les 7-8 ans
5 jours, 5 continents (1er cycle)
Du 23 au 27 juillet
ou du 30 juillet au 3 août
À la recherche des animaux disparus (1er cycle)
Du 30 juillet au 3 août



- Activités dans les coulisses du Zoo
- Manipulation d'animaux
- Activités d'art et de science
- Baignade au parc aquatique Amazoo Yoplait
- Parc des manèges
- Tour de chameau

Pour les 9-10 ans
« Dont vous êtes le héros » (2e cycle)
Du 23 au 27 juillet ou du 6 au 10 août

Quelques places uniques encore disponibles pour d'autres semaines, faites vite!

Pavillon Horace-Boivin,
525, rue Saint-Hubert

Inscriptions : 450 372-9113, poste 2164 • reservationseducation@zoodegranby.com

Pour plus de détails : www.zoodegranby.com

2885988

Flor deco MD DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

TAPIS COWANSVILLE INC.
548 de la Rivière
Cowansville
450 263-4622

COUVRE-PLANCHER GRANBY
43 Évangéline
Granby
450 372-9797

Flordeco.ca

Faites vite, la vente se termine ce samedi!

Prélart flottant

Softex

Céramique

Adagio Concerto

Déco-fenêtres

ALTEX

Pour connaître tous les autres produits en rabais

*À l'exception des tissus Altitude et Sheerweave 2000 - 3000 - 4100 - 4500 - 4600 - 4800, des toiles laminées Création, des toiles et accessoires motorisés et des toiles stocks.
Les rabais sur les produits de décoration sont appliqués sur les prix de détail suggérés par le fabricant.

2887373

Un cycliste happé par une voiture

GRANBY (KB) — Un cycliste de 63 ans a été soigné à l'hôpital après avoir été happé par une voiture, lundi soir, à Granby. La collision s'est produite rue Dufferin, près de l'intersection de la rue Saint-André, vers 20 h. La cause de l'accident n'est pas encore établie, mais la première hypothèse d es policiers est qu'une des deux personnes impliquées n'ait pas cédé le passage à l'autre. Le cycliste de Granby a été transporté par ambulance à l'hôpital. On ne craint pas pour sa vie. La conductrice de la voiture n'a pas été blessée.

Un Cowansvillois au banc des accusés

GRANBY (KB) — Le Cowansvillois arrêté pour possession et distribution de matériel pornographique juvénile fait face à la justice. Yan Landreville, 31 ans, a été officiellement accusé, lundi, au palais de justice de Granby. Les gestes qui lui sont reprochés se seraient déroulés entre septembre 2010 et avril 2012. L'homme a été remis en liberté pour la suite des procédures judiciaires. Il devra se présenter de nouveau devant le juge le 4 juin. Rappelons que l'Escouade régionale des enquêtes l'a arrêté, lundi, à son domicile. Des membres de l'unité de soutien technologique ont participé à la perquisition. Du matériel informatique a entre autres été saisi.

Ivre au volant, il percute trois voitures stationnées

SAINT-PIE (KB) — Un conducteur ivre a causé des dommages, dans la nuit de dimanche, à Saint-Pie. Au volant de son véhicule utilitaire sport, il a heurté trois voitures qui étaient stationnées en bordure de la rue Lafontaine. Fort heureusement, aucun automobiliste n'était à bord lors des collisions. Le conducteur fautif a été arrêté par les policiers de la Sûreté du Québec. Conduit au poste de police, il a échoué l'alcootest. Son taux d'alcoolémie se situait à plus de deux fois la limite permise par la loi. Son permis de conduire a été suspendu sur-le-champ pour 90 jours. Il s'expose aussi à des accusations criminelles.

Beau temps rime avec vitesse

GRANBY (AF) — Avec le retour du beau temps, certains ont tendance à avoir le pied pesant. Les policiers de Granby, qui effectuaient une opération radar, ont intercepté un automobiliste qui circulait à vive allure sur la rue Principale hier, en pleine heure du midi. Celui-ci roulait à pas moins de 123 km/h, dans une zone de 70 km/h, dans la portion de la rue Principale située entre les routes 139 et 137. Cette infraction lui a valu une contravention de 674 $ et la perte de 10 points d'inaptitude à son dossier. Son permis a également été suspendu pendant sept jours. Ce n'est pas le premier cas à survenir depuis le début de la belle saison. Le week-end dernier, les policiers de la Sûreté du Québec avaient intercepté un motocycliste de 21 ans de Marieville roulant à 180 km/h sur l'autoroute 10, près de la sortie 91. Il a écopé d'un total de près de 3000 $ en contraventions, soit 1266 $ pour l'excès de vitesse, 444 $ pour ne pas s'être immobilisé immédiatement et 1260 $ pour conduite dangereuse. Il a également reçu 18 points d'inaptitude. « Les gens sont tentés de dépoussiérer leurs machines avec l'arrivée du beau temps, mais ils doivent se rappeler qu'ils mettent en danger leur sécurité et celle des autres », indique Louis-Philippe Ruel, porte-parole de la SQ.

Travaux dans le secteur Saint-Urbain

GRANBY (MFL) — Les élus de Granby ont donné le feu vert en début de semaine, lors d'une séance extraordinaire du conseil municipal, à une nouvelle phase de travaux de reconstruction d'infrastructures urbaines dans le secteur Saint-Urbain, en particulier dans les rues Saint-Urbain (entre Saint-Jacques et Guy) et Decelles (entre Saint-Jacques et Notre-Dame). Ces travaux, prévus au programme triennal d'immobilisations, engendrent une dépense de 4,5 millions $ et un emprunt de 1,3 million $. Comme ils « sont subventionnés à plus de 50 % par les paliers de gouvernement supérieurs », il n'est pas nécessaire de tenir un registre pour l'emprunt, a précisé lundi soir le maire Richard Goulet. L'adoption du règlement est prévue pour demain matin, alors qu'une autre séance extraordinaire doit se dérouler.

EXCAVATION J. DAIGLE
1er Répondant
NOTRE SPÉCIALITÉ : Votre champ d'épuration
• Terrassement • Égout d'aqueduc
• Démolition
• Excavation et fondation clé en main
Installateur Ecoflo®
BIONEST TECHNOLOGIES INC.
APCHQ
1638 Daniel, Roxton Pond • Tél.: 450 776-1146 • Cell.: 450 521-1146
2869593

ERRATUM FRONTIER
11 avril 2012

La note légale de la publicité Nissan parue en date du mercredi 11 avril contenait une erreur. Le prix à l'achat de 20 288 $ annoncé est pour le Frontier King Cab S 4X2 2012 (2KLG52 AA00) avec transmission manuelle et non pour le Frontier King Cab SV 2012 (2KLG72 AA00) avec transmission automatique (tel qu'indiqué dans la note légale). Nous nous excusons pour les inconvénients que cette erreur aurait pu causer.

NISSAN
2885511

Cooptel en guerre contre le CRTC

ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

VALCOURT — Les petites compagnies locales de téléphonie, dont la coopérative de télécommunications Cooptel basée à Valcourt, sont littéralement parties en guerre contre le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). C'est que l'organisme a décidé de permettre la concurrence sur les territoires qui leur étaient autrefois réservés, sans toutefois imposer les mêmes contraintes aux grandes compagnies qui désirent s'y implanter. Après de nombreuses démarches auprès du CRTC et du gouvernement fédéral, les petites entreprises réclament maintenant l'appui de leurs membres et clients, par le biais d'une pétition lancée en début de semaine.

« Nous sommes d'accord pour ouvrir les marchés à la compétition, mais malheureusement, les règles du jeu ne sont pas les mêmes pour nous et la compétition, indique Michel Laurent, directeur général de Cooptel. Nous, nous avons l'obligation de desservir tous les clients, même celui qui reste dans le fond du rang, mais la compétition n'a pas cette obligation. Or, ces clients qui demeurent très loin sont ceux qui coûtent le plus cher à desservir. En plus, ces compagnies pourront offrir le prix qu'elles veulent, alors que moi, je ne peux pas. Actuellement, mon tarif est de 25 $ par mois et si je veux le modifier, même si ce n'est que pour le mettre à 25,05 $, ça me prend l'autorisation du CRTC et je dois justifier l'augmentation. Les grandes compagnies n'ont pas ces obligations, elles peuvent jouer comme elles veulent avec leurs prix. »

En plus, les compagnies indépendantes qui desservent plus de 3000 abonnés — c'est notamment le cas de Cooptel — devront même payer pour que leur futur compétiteur se raccorde à leur réseau. « Le CRTC dit que ce sont les compagnies déjà sur place qui doivent assumer les coûts d'implantation de l'autre sur son réseau, précise M. Laurent. On va devoir dépenser pour que l'autre s'implante et vienne prendre nos clients ! »

Pétition

La décision du CRTC d'ouvrir la concurrence est tombée en mai 2011. Depuis ce temps, l'Association des compagnies de téléphone indépendantes du Québec, qui regroupe neuf compagnies, a demandé à trois reprises au CRTC d'en appeler de la décision, mais l'organisme n'a pas donné suite à ces demandes. En février dernier, elle a fait appel au conseil des ministres, afin que le gouvernement exige une révision de la décision. L'Association attend toujours une réponse à cet effet.

Mais pour aller plus loin, les compagnies locales demandent maintenant à leurs clients de joindre leur voix au mouvement, en signant une pétition, disponible notamment dans les bureaux de Cooptel et en ligne, au www.actq.qc.ca.

« Notre objectif est de recueillir 10 000 signatures au Québec, et les autres compagnies concernées au Canada (22 en Ontario et une en Colombie-Britannique) font aussi signer des pétitions, souligne M. Laurent. On ne pense pas avoir de problème à atteindre le 10 000. Nous l'avons lancée en début de semaine et nous avons déjà plus de 2000 signatures. »

Si elles multiplient les démarches, c'est que les compagnies s'inquiètent des conséquences que pourrait avoir une telle décision sur leur clientèle rurale. « Si on nous enlève des clients dans le coeur du village et que nous, nous sommes pris à desservir uniquement les clients à l'extérieur du village, on pourrait se retrouver dans une situation financière difficile, fait-il valoir. Si on extrapole et qu'on met ça au pire, on pourrait faire faillite et alors les gens à l'extérieur des villages n'auraient plus le téléphone du tout. Si toutes les petites compagnies font faillite, ce serait 13 000 clients au Québec qui seraient privés de téléphone. C'est impensable en 2012. On reviendrait à l'âge de pierre ou aux *Arpents verts*. »

Actuellement, Cooptel est le seul fournisseur de téléphonie à Valcourt, Roxton Falls, Béthanie, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Bonsecours, Lawrenceville et dans certains secteurs de Stukely-Sud, Orford, et Racine. Cogeco, qui est à l'origine de la décision du CRTC, a déjà manifesté son désir de s'implanter à Roxton Falls et à Valcourt.

Une première Clinique Médispa pour la Dr Stéphanie Olivier

Publireportage

L'inauguration officielle de la Clinique Médispa a eu lieu le vendredi 13 avril dernier et plus d'une centaine de personnes sont venues la visiter. Située au 97, boul. Bromont, la Clinique de chirurgie esthétique Médispa a été aménagée au coût de 1 M $. Son décor raffiné n'a d'égal que le perfectionnement des appareils, tels que l'Ulthera et l'UltraShape V3, acquis au coût de 800 000 $. Dr Olivier s'est entourée d'une équipe de cinq professionnelles qui, à elles six, cumulent 108 ans d'expérience en esthétique et soins de la santé.

L'équipe de la Clinique Médispa

La Clinique Médispa offre une vaste gamme de traitements et de chirurgies parmi les plus demandés. À ce sujet, l'American Society of Plastic Surgeons a publié en février 2011 des statistiques pour l'Amérique du Nord. Ainsi, le top 10 des chirurgies plastiques sont : implants mammaires, remodelage du nez, biépharoplastie, liposuccion, abdominoplastie, lifting du visage et des seins, dermabrasion, lifting du front, chirurgie des oreilles. La Clinique Médispa offre aussi un large éventail de traitements non chirurgicaux : les agents de comblement dermique (Restylane, Perlane), le Botox, le Soft Lift, le remodelage corporel, le photorajeunissement/IPL figurent parmi les plus populaires.

Dr Olivier est diplômée de l'Université de Sherbrooke et spécialisée en chirurgie plastique de l'Université de Montréal. Elle a complété un fellowship en micro-chirurgie à l'Université du Manitoba en plus d'être diplômée du Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada. Entourée de son équipe, elle saura vous recommander le meilleur traitement ou la chirurgie la plus adaptée afin que retrouviez l'apparence dont vous rêvez.

CHIRURGIE ESTHÉTIQUE
CLINIQUE MÉDISPA
97, boul. Bromont, Bromont | 450 726-9050 • Sans frais : 1 855 726-9050

2887246

CRUZE LS

- Consommation d'essence de 4,9 L/100 km sur route (Cruze Eco)[1]
- Gagnant du titre « Meilleur achat » de Consumers Digest
- 10 sacs gonflables de série

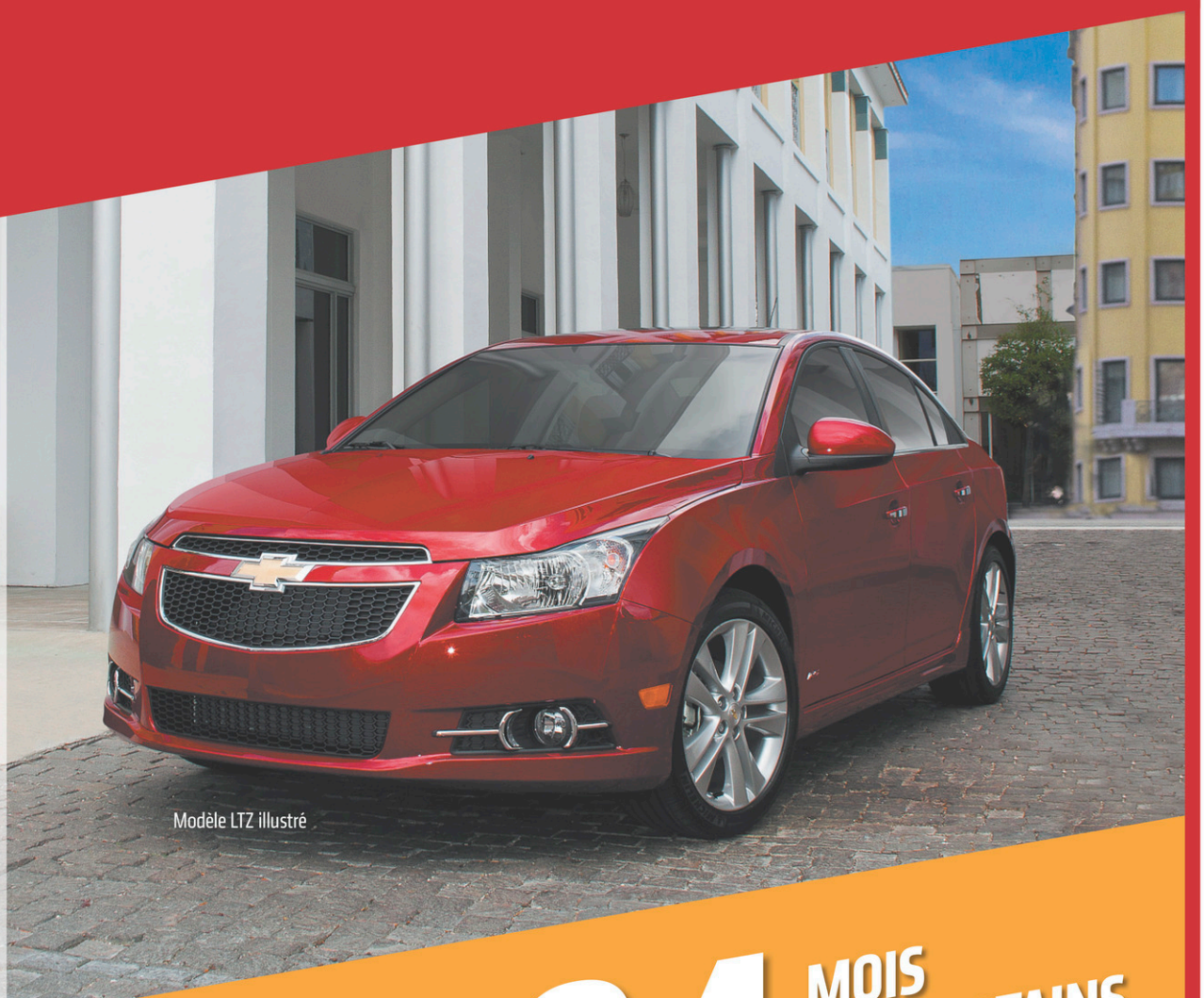
PRIX À L'ACHAT

16 999 $[2]

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

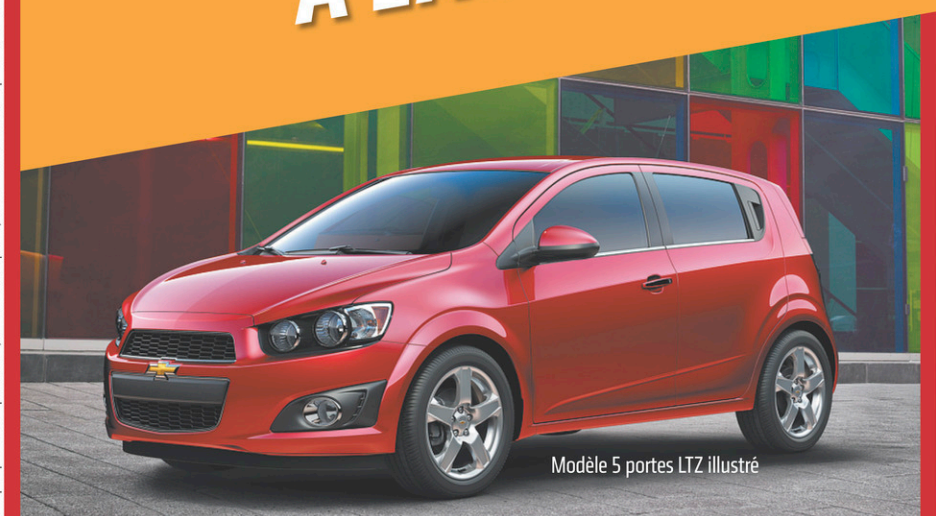
109 $[2] aux deux semaines **0 %** **0 $** de comptant

Comprend transport.



Modèle LTZ illustré

FINANCEMENT À L'ACHAT 0 % JUSQU'À 84 MOIS SUR CERTAINS MODÈLES[3]



Modèle 5 portes LTZ illustré

SONIC LS BERLINE

- Téléphonie Bluetooth[MD] de série
- Moteur ECOTEC de 1,8 L développant 138 ch

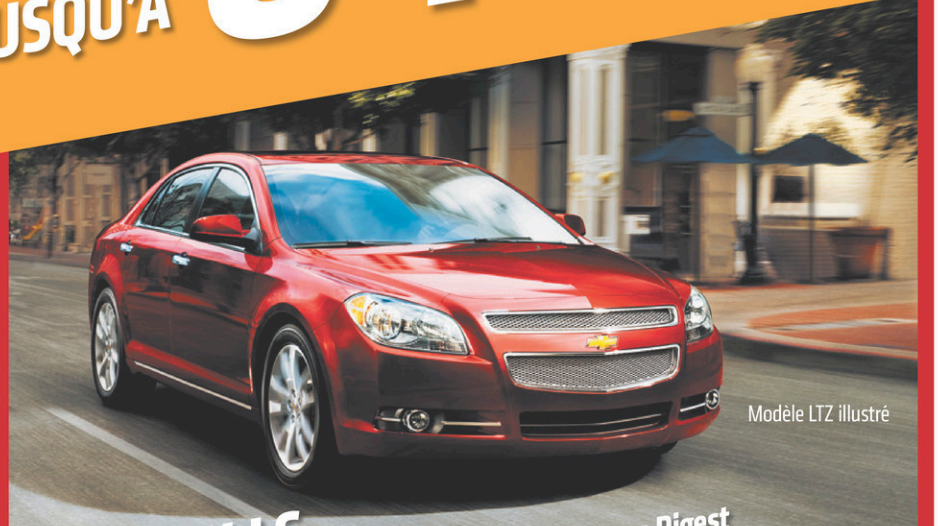
PRIX À L'ACHAT

15 499 $[2]

Comprend transport.

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

99 $[2] aux deux semaines **0 %** **0 $** de comptant



Modèle LTZ illustré

MALIBU LS

- Gagnant du titre « Meilleur achat » de Consumers Digest pour la 4e année consécutive
- Roues de 17 pouces

PRIX À L'ACHAT

24 999 $[2]

Comprend transport et taxe de climatisation

FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS

299 $[2] mois **0 %** **0 $** de comptant

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou **160 000 KM***
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

500 $ DE PRIME GM POUR ÉTUDIANTS*

CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

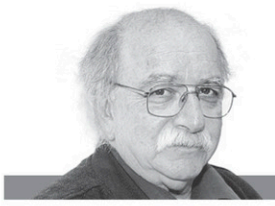
L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2012 suivants : Cruze (1PJ69/1SA), Sonic (1JU69/1SA) et Malibu (1ZG69/1SA) Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Transports Canada pour la Cruze avec moteur de 1,4 L et boîte manuelle 6 vitesses spécifique au modèle ECO avec surmultipliée à trois cônes. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Prix à l'achat de 16 999$ pour Cruze, 15 499$ pour Sonic et 24 999$ pour Malibu. Total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 72 mois, à un taux de 0% pour Cruze et Sonic. Total de 182 paiements effectués par mois, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 0% pour Malibu. Sur approbation de crédit des Services de financement auto TD Crédit. Transport (1 495$) et taxe de climatisation (100$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Exemple : basé sur un financement de 15 499$ à un taux annuel de 0%, le paiement aux deux semaines est de 99$ pendant 72 mois. Le coût d'emprunt est de 0$, et l'obligation totale est de 15 499$. 3. Financement à l'achat de 0% offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD jusqu'à 84 mois sur Malibu 2012 et jusqu'à 72 mois sur Sonic et Cruze. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : basé sur un financement de 24 999$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel est de 299$ pendant 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0$, et l'obligation totale est de 24 999$. * Les étudiants ou les diplômés récents sont admissibles à un rabais de 500$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou à la location d'une Sonic ou Cruze 2012 neuve admissible livrée entre le 4 janvier 2012 et le 3 janvier 2013. Le véhicule doit être immatriculé uniquement au nom du demandeur (mais les contrats peuvent être cosignés) pendant un minimum de 6 mois et 12 000 km. Détails du programme chez votre concessionnaire, y compris l'admissibilité des demandeurs et des véhicules. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Rédacteur en chef : **François Beaudoin**
Directeur de l'information : **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Chef de tout, responsable de rien



BERNARD FOURNELLE
COMMENTAIRE
opinion@lavoixdelest.qc.ca

C'est la réalité quotidienne de nos politiciens : l'imputabilité, ils ne connaissent pas pour eux. C'est aussi, à quelques variantes près, la ritournelle qui nous est servie par des personnes déjantées de notre société : c'est l'autre, mais pas moi.

Comme l'a souligné Jacques Grand'Maison, la plupart d'entre nous ont grandi avec trois promesses : « une croissance économique sans limites, un développement social sans limites, une libéralisation des mœurs sans limites ». Ces limites semblent nous avoir rattrapés. La population québécoise, pour nous en tenir à nous-mêmes, exige que l'État intervienne, planifie, décrète et qu'il construise une société bienveillante. Par contre, cette même population souhaite que l'État intervienne le moins possible dans sa vie quotidienne. Comme l'a déjà souligné un ancien premier ministre, la population exige le meilleur système de santé, le meilleur système d'éducation, le meilleur réseau routier, le meilleur système de justice, le meilleur système carcéral, mais exige aussi en même temps les taxes et les impôts les plus bas, sans déficit et sans dettes. Le tout en français en respectant SA minorité et de préférence, sans une crise du verglas. Et, en prime, que les Canadiens de Montréal gagnent la Coupe Stanley toutes les années. La totale jouissance, quoi…

Le plus saugrenu de ces exigences, c'est que des partis politiques et des politiciens s'engagent à répondre à ces demandes irréalistes. Le Québec a connu, il n'y a pas si longtemps un tel parti qui est heureusement disparu des radars. Sur l'autre rive de la rivière des Outaouais, un parti tente de répondre, plutôt mal, à certaines de ces exigences en édifiant ce que nous pourrions appeler une « dictature populiste », la Coupe Stanley en moins.

Nous pouvons convenir que les citoyens sont protégés par un ensemble de droits qui sont bien définis par les chartres canadienne et québécoise. C'est un acquis. Mais… aucun personnage politique n'a eu le courage, ni la volonté d'établir, parallèlement à ces chartes des droits, « la Charte des responsabilités citoyennes et collectives ». À chaque droit se rattache un devoir. Cette relation droit-devoir est incontournable pour un savoir-vivre en société, pour le développement d'un sentiment d'appartenance et le bien-être général d'une collectivité.

En lieu et place d'une construction collective, nous sombrons dans un individualisme où la réussite financière, la réussite professionnelle, la notoriété, le paraître sont les nouveaux dogmes. C'est le "me, myself ans I". C'est le rêve américain qui nous est présenté comme la réussite absolue de la vie : sauf que ce rêve prend l'eau depuis quelques années et qu'il s'est plutôt transformé en mirage. Des pays, et surtout des populations crédules, qui s'en sont inspirés sombrent dans le désespoir, l'actualité nous présente cette désespérance quotidiennement. C'est sans oublier les pays qui investissent des centaines de milliards de dollars ou d'euros pour éviter de prochains naufrages annoncés : c'est le chien qui court après sa queue.

Sans retourner au temps du fils de Henoch et d'Edna, nous pouvons facilement constater que les quarante dernières années ont démontré l'incapacité de notre système économique à satisfaire les besoins élémentaires des populations. Dans les dernières années, cinq récipiendaires de Prix Nobel d'économie ont expliqué les causes de ce désastre, mais le débat reste clos. Nos politiciens patentés et nos gourous financiers nous répètent ad nauseam qu'ils ont trouvé la méthode pour rafistoler leur système. C'est la fuite en avant… Et nous les croyons… Et nous payons… Et nous réélisons nos chefs qui ne sont responsables de rien.

Vivre en société implique une participation et un engagement. Sommes-nous si bien dans nos vieilles pantoufles pour être incapables de nous en défaire ?

LA VOIX DES LECTEURS

Le leadership québécois s'épuise

Le Québec piétine, stagne dans la complaisance et la suffisance, admirant ses vaches sacrées. On les appelle aussi valeurs québécoises. Lorsqu'un personnage bruyant aboie ses exigences, nous applaudissons croyant enfin trouver un véritable leader. Malheureusement, ces bruiteurs voisinent plus avec la dictature que la démocratie. Mais voilà, nous aimons ces discours.

Lorsque les Charest et Marois de notre zoo politique s'associent à ceux qui crient, ils confirment leur manque de leadership. Est-il besoin de souligner qu'un chef doit motiver et mener ces commettants dans une direction favorisant le bien-être et le futur de la majorité.

Les leaders que nous avons élus omettent sciemment ce devoir. Ils naviguent plutôt au gré du vent, négligeant de garder le cap. Malheureusement, le vent des sondages mène rarement vers les rivages que nous devrions aborder.

Même les leaders étudiants souffrent des mêmes maux. Ils utilisent avec habileté la langue de bois et les acrobaties rhétoriques en parlant de démocratie. Un vote à main levée dans une assemblée surchauffée est tout sauf démocratique. Ce seront eux demain qui imposeront le remède nécessaire pour assurer la qualité de l'enseignement.

Les opposants au gouvernement Charest sont évidemment légions. Le lock-out étudiant leur offre une plateforme inestimable pour appuyer la grogne en évitant de discuter la réalité de notre économie et les choix que nous devons faire comme société pour en assurer la pérennité. Syndicats et oppositions de tout acabit s'évertuent pour mettre à mal le gouvernement sans se soucier de l'urgence. On nous proposera, sans doute, comme c'est coutume, des tables de concertation, des comités, des analyses, mais aucune action.

Le Québec craque sous les contraintes financières. Nos lunettes sont toujours roses.

Les coupures ne se justifient pas. Les dépenses, oui.

Il est grand temps de congédier ces leaders qui n'en sont pas. Ils privent le Québec d'une denrée essentielle : la vision. Je me surprends à espérer que François Legault saura irriguer la vie politique de sang nouveau. Toutefois, un doute sérieux me tenaille. Je serais étonné que mes concitoyens soient prêts à accepter les tribulations nécessaires au changement. Il est reconnu depuis toujours que nous souhaitons le changement, mais sans ne rien changer.

Je suis sans doute mauvais coucheur. Paranoïaque. Peut-être. Je persiste à croire que nous marchons gauloisement vers ce mur de l'indifférence où s'écraseront les rêves des générations montantes. Si la tendance se maintient, nous élirons un gouvernement péquiste qui investira temps, efforts et argent à démontrer que le Canada est dysfonctionnel. Notre pays sera le nouvel Éden.

Malheureusement, ce pays bucolique ne devrait pas être en tête de l'agenda. Il faut et de façon urgente positionner le Québec vers la croissance. Lui redonner une santé financière.

Y a-t-il dans nos rangs, des Québécois capables de nous convaincre d'accepter les sacrifices qu'exige la santé du Québec. J'en doute. Je garde tout de même espoir. Le rationnel, espérons-le, trouvera aussi son printemps.

Gilles Guay
Bromont

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

NOUS VOULONS CONNAÎTRE VOTRE OPINION.
RÉPONDEZ À NOTRE QUESTION DE LA SEMAINE AU WWW.LAVOIXDELEST.CA

Est-il possible de changer d'idée sur la question de la hausse des frais de scolarité ?

Est-il possible de changer d'idée sur la question de la hausse des frais de scolarité ? Tout à fait et j'en suis la preuve vivante ! Je suis enseignante et mère d'une famille de la classe moyenne. Quand ce dossier est devenu d'actualité, j'étais plutôt pour la hausse. Je me disais que le piètre état financier de notre province et d'autres problèmes plus criants (ex. : la santé) nécessitaient notre attention. Je voyais bien entendu les fameux iPhone de nos jeunes et autres petits luxes. Alors que le mouvement s'amplifiait au lieu de s'essouffler, j'ai remis en doute mes convictions et j'ai cherché des analyses de la situation. Soucieuse de comprendre en profondeur l'enjeu, je ne me suis pas limitée à ce qui s'écrit dans nos médias de masse malheureusement atteints de convergence malsaine. Vous savez ce que j'ai appris ? Je me limiterai à un seul argument, le plus fort, celui qui tue le débat dans l'oeuf. Cette hausse suggérée par le gouvernement de Jean Charest n'est fort probablement pas nécessaire ! Il est temps que la population se réveille. On veut nous faire croire que nos universités sont sous-financées, ce qui est faux. Elles sont plutôt mal gérées. L'argument du rattrapage sur 1968 et sur le reste de l'Amérique est fallacieux. Informez-vous ! Sans compter les salaires et les bonus de performance des recteurs qui me donnent la nausée. Au Québec, nous avons la fâcheuse habitude d'injecter à l'aveuglette de l'argent dans l'espoir naïf d'améliorer notre sort. À preuve, notre système de santé gargantuesque qui engloutit les milliards sans véritable progrès. Ne serait-il pas plus pertinent de réviser ce qu'on fait avec nos sous au lieu d'hypothéquer les générations futures ? Pourquoi ne pas exiger que le Plan Nord nous permette de demeurer « Maitres chez nous » ? Cet argent pourrait alors servir à investir dans nos jeunes qui sont notre avenir. Posons-nous les bonnes questions. Je veux un Québec fort qui se tient debout dans le courant de la mondialisation et qui est responsable dans la gestion de ses fonds. Je suis contre la hausse, jusqu'à ce que nos élus nous prouvent sa nécessité. Je terminerai en soulignant l'excellent travail de votre journaliste Dominique Talbot pour la couverture de la manifestation du lundi de Pâques à Granby. Il a été présent tout au long de l'événement, a parlé à une grande diversité de gens et a même lu avec attention les messages sur les pancartes. Le souci du travail bien fait était évident et le résultat fort représentatif ! Bravo !

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Des étudiants ont manifesté masqués en début de semaine à Montréal.

Véronique Beaulieu
Granby

Pourquoi est-ce que le conflit perdure ?

Avez-vous déjà été le centre d'une discussion dans laquelle vous étiez sans toutefois être directement interpellé ? Le genre de moment où vous êtes assis à la table avec vos parents et qu'ils parlent de vous comme si vous n'étiez pas là ? Ils parlent alors de vous au « il ou elle » alors que vous êtes physiquement présent dans la discussion.

Cette anecdote quotidienne, je suis certain que certains d'entre vous s'y reconnaissent. J'ai comme ce même genre d'impression avec le débat de la hausse des frais de scolarité. Le terme « contribuable » a pris un sens qui, personnellement, m'agace de plus en plus. À l'instar de ce débat, c'est comme si le mot « contribuable » signifiait beaucoup plus que « celui qui participe en payant des impôts et des taxes ». Les vaillants défenseurs d'une hausse des frais de scolarité lui ont donné ce sens pour moi qui m'était alors inconnu jusqu'ici. Ceux qui sont en faveur d'une hausse, c'est-à-dire le gouvernement libéral, notre premier ministre ainsi qu'une bonne partie de « l'opinion publique », semblent donner, à travers ce riche débat d'idéologies économiques comme politiques, au mot « contribuable » un sens d'exclusion. Je m'explique. Lorsque « les verts » utilisent ce terme, j'ai l'impression que cela donne une signification où l'étudiant et le contribuable ne semblent pas être conciliables sous un même toit. Comme si l'étudiant et le contribuable étaient complètement différents. Par ailleurs, M^me^ Beauchamp nous répète alors que les contribuables québécois ne veulent/peuvent plus assumer la part qu'ils assument présentement de l'éducation des étudiants universitaires. Ainsi, « nous contribuables » n'assumeront plus la même part de « vos (étudiants) » frais de scolarité. Le débat se glisse alors vers de nouveaux horizons. Cela place les étudiants en opposition avec la majorité de la population puisque ce sont eux qui refusent de se plier à cette mesure. Pourquoi ne disons-nous pas alors que « nous », en tant que société, ne voulons plus assumer les frais collectifs de « notre » éducation ? Un tout autre sens émane de cela. À la place de placer les étudiants en opposition avec l'opinion publique, cela remet tout simplement en question la place que nous accordons à l'éducation comme bien public. Cela place les discussions en un débat de société et non seulement comme une mesure que les étudiants doivent avaler.

Le gouvernement, de concert avec le ministère de l'Éducation et des calés en économie, prend une décision pour ce qu'il appelle la part juste et équitable. C'est comme quand vos parents font preuve de paternalisme. Ils disent alors aux étudiants : « Regardez là, on a pris cette décision pour ce que nous croyons être bons. Pliez-vous à cela parce que c'est ce qu'il faut faire. » Le problème est le suivant : les étudiants ne l'acceptent pas. Le débat oppose les étudiants au gouvernement alors qu'ils devraient travailler de concert. L'isolement des étudiants face à la question est donc grand. Le conflit ne se règle pas parce que le gouvernement refuse de faire de cette question un débat de société. Il sait pertinemment que ce dernier devrait aller bien plus loin qu'une hausse des frais de scolarité. Quand nos parents nous demandent de faire une chose bien qu'on n'en voie pas l'utilité quand on est jeune, on l'accepte généralement parce qu'ils savent ce qui est bien pour nous. C'est un peu la carte que le gouvernement joue. Vous devez accéder à notre nouvelle mesure puisque c'est ce qui est bon. Pourtant, ça ne fonctionne pas. Est-ce parce que les étudiants n'ont pas confiance en leur propre gouvernement et sa bureaucratie ? Est-ce parce que les étudiants trouvent que cette décision n'est pas juste et équitable ? Probablement. Le fait est que le conflit ne peut se régler si le gouvernement et l'opinion publique n'intègrent pas l'étudiant dans le débat. En fait, c'est partiellement vrai. Il peut en venir à une fin si l'un des deux groupes en opposition recule. Mais, est-ce cela qui est vraiment souhaitable ou devrions-nous espérer un débat bien plus grand sur l'avenir du financement de l'État ? Ou du moins un débat qui permet aux étudiants de s'exprimer dans la société qu'ils veulent construire ? Ce n'est pas ça aussi l'objectif. Bref, c'est ce qui reste à voir.

Si vous n'êtes toujours pas convaincus de l'isolement des étudiants face à cet enjeu, cela se voyait même sur le terrain. Aux manifestations et sur les médias sociaux, les étudiants manifestaient leur joie lorsque des artistes ou des « contribuables » prenaient leur défense. C'était comme un certain relâchement. Comme si la masse étudiante disait : « Enfin, on commençait pratiquement à croire que nous étions les seuls à croire en une éducation accessible et une meilleure équité sociale ». Les étudiants demandent à être entendus. Ils demandent à faire partie d'une société qui leur ressemble parce que ce sont eux qui veulent participer à sa construction. Toutefois, en créant ce schisme inutile entre la population et l'étudiant, le gouvernement oublie ce qu'est la démocratie. Cette dernière est tout aussi pertinente lorsqu'il y a un conflit. Malgré les problèmes que cela encoure, le conflit amène des points bénéfiques. C'est dans ces moments où l'activité démocratique est des plus intenses que la société progresse. Après tout, les électeurs ont prêté le pouvoir au gouvernement en place. Les gens ont le droit de s'opposer si les décisions ne les représentent pas. C'est ça aussi la démocratie.

Donc, nous avons une situation qui ressemble à l'anecdote énoncée au début. Autour d'une table, le gouvernement discute avec le contribuable. Le premier annonce qu'il y aura une hausse des frais de scolarité. Le second renchérit en disant que l'étudiant doit payer sa juste part. Le reste du Canada et de l'Amérique du Nord paient bien plus cher de toute façon. L'étudiant, toujours assis au bout de la table depuis le début de la discussion, tente de se faire entendre : « Mais, moi, je n'ai pas mon mot à dire ? » Dans la réalité, c'est bien pire que cela : il n'est même pas invité à la table ! Le principal intéressé n'a rien eu à dire. Alors, il tente de leur écrire des lettres, de les faire approuver par des milliers d'autres personnes, de s'allier à d'autres personnes dans sa situation, de se mobiliser et même de hausser la voix. Rien à faire, les deux autres n'entendent pas. Qu'est-ce qu'il lui reste ? La grève. Peu souhaitable, mais nécessaire ? Il doit frapper où ça fait mal. Il veut parler lui aussi. Après tout, qui aime être ignoré ?

Yan Ménard, Granby
étudiant au baccalauréat en enseignement scolaire
Université de Sherbrooke

L'injuste part

C'est quand même assez curieux que la ministre Beauchamp accepte de s'asseoir avec les étudiants à la seule condition que ceux-ci abandonnent totalement leur position. Selon elle cela démontrera leur bonne volonté. Donc dans cette logique puisque l'une des parties doit abandonner sa position pour qu'il y ait dialogue, pourquoi pas l'inverse. Que M^me^ Beauchamp abandonne sa position rigide. Ce serait aussi vrai, aussi valable. Alors, poursuivons avec la même logique et disons aux étudiants d'abandonner leur position sur le gel des frais de scolarité et de plutôt s'aligner sur leur abolition pure et simple ! Pourquoi dans une société que l'on veut démocratique et égalitaire devrait-on s'endetter pour étudier ? Veut-on avoir un avenir pour les jeunes ou on s'en sacre complètement. Alors, aujourd'hui je pose un geste et je m'affiche contre la hausse, contre le gel des frais de scolarité et pour leur abolition complète !

Si on veut renflouer les coffres de l'État qui ont été vidés par on ne sait qui (sûrement pas par moi ni par ceux et celles que je connais puisque tout le monde dans mon entourage paie sagement ses impôts), il ne faut pas viser les parents qui envoient leurs enfants dans les garderies à 7 $ parce que beaucoup d'entre eux ont besoin de ce support, il ne faut pas non plus attaquer les étudiants et étudiantes qui, pour la plupart, veulent terminer et réussir leurs études, ils et elles représentent notre avenir, c'est clair, il faut plutôt viser les grandes entreprises et les grandes fortunes qui sont d'ailleurs le vrai gouvernement derrière le faux gouvernement supposément élu. Comment se fait-il que je doive payer 600-700 $ d'impôts (ma juste part semblerait-il), le mois prochain alors que des personnes possédant des entreprises à haut profit (y compris des ministres possédants) ont des abris fiscaux et des mécanismes pour éviter de payer pour des services qu'ils reçoivent au même titre que moi ? Je considère alors qu'actuellement je paie mon injuste part !

Gilles Dumoulin
Granby

GO VR

PORTES OUVERTES

SAMEDI et DIMANCHE

Le plus grand choix en région de roulottes neuves et usagées

Réalisez votre rêve avec GO-VR !

✔ QUALITÉ DE PRODUIT UNIQUE
✔ NOMBREUX MODÈLES À VISITER
✔ GRANDE SALLE DE MONTRE
✔ FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

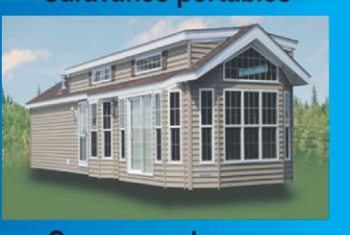
VENTE DE GARAGE

Méga vente de :
- pièces usagées
- fenêtres
- micro-ondes
- matelas
- divans
- portes d'armoires
- tables ... et plus !

à des prix imbattables !

Caravanes à sellettes

Caravanes portables


Caravanes de parcs

Tentes-caravanes

Caravanes de voyages

SUPER PROMOTION

Des vacances inoubliables
avec la AR-ONE de Starcraft !
28,39 $* /semaine
Incluant : • auvent • air climatisé • micro-onde • barre de torsion

Sortie 55 de l'autoroute 10, Ange-Gardien
450 293-4040 • www.go-vr.com
OUVERT 7 JOURS À L'ANNÉE

*Achat basé sur un financement de 240 mois, taxes en sus. Taux intérêt variable, assurance-vie et invalidité inclus. Certaines conditions s'appliquent.

2862098

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

Le syndicat s'invite à un luxueux banquet

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

OTTAWA — Des membres du Syndicat des douanes et de l'immigration cachaient mal leur indignation hier d'apprendre que les hauts gestionnaires de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) avaient organisé une rencontre de trois jours dans un hôtel luxueux de Montréal alors que des employés de l'organisme sont sur le point de perdre leur emploi.

La colère était telle qu'une quarantaine d'entre eux, dont le président national du syndicat, Jean-Pierre Fortin, sont montés à bord d'un autobus à Ottawa pour se rendre à Montréal afin d'exprimer leur « dégoût » de vive voix aux quelque 250 hauts fonctionnaires réunis au Marriott Château Champlain, dont le président de l'ASFC, Luc Portelance.

Suppression d'emplois

Dans son dernier budget déposé le 29 mars, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a imposé des compressions de 5,2 milliards de dollars aux dépenses de fonctionnement du gouvernement et a annoncé la suppression de 19 200 postes au sein de la fonction publique au cours des trois prochaines années. Le gouvernement Harper avait alors promis de faire les choses autrement, notamment en demandant aux ministères d'organiser des vidéoconférences au lieu de tenir des rencontres de trois jours dans des hôtels.

Bouche bée

Le syndicat s'attend à ce que les mesures d'austérité entraînent l'abolition de plus de 1350 postes à l'ASFC.

« Ils sont venus d'un peu partout au pays pour se payer un bon séjour de trois jours dans des hôtels luxueux de Montréal alors que nos membres perdent leur emploi. Nous sommes allés leur dire à quel point nous sommes déçus de voir qu'ils dépensent ainsi l'argent des contribuables », a tonné hier Jean-Pierre Fortin au cours d'un entretien téléphonique.

« Ils sont restés bouche bée à notre arrivée. Disons qu'ils ont été très surpris de nous voir arriver. Nous avons réussi à entrer dans la salle et on aurait pu entendre une mouche voler », a-t-il ajouté.

Le ministre n'était pas au courant

Au bureau du ministre de la Sécurité publique, Vic Toews, on a indiqué que le ministre n'était pas au courant de la décision des hauts fonctionnaires d'organiser une telle réunion à Montréal.

Le ministre Toews n'a pas été mis au courant de cette retraite avant qu'il ne soit trop tard pour l'annuler sans frais excessifs. Il a indiqué à l'ASFC que « ce manque de considération pour l'argent des contribuables ne serait pas toléré à l'avenir », a confirmé la porte-parole du ministre, Julie Carmichael.

Au passage, elle a aussi critiqué le comportement des dirigeants du syndicat. « Pendant que les syndicats continuent leur cinéma afin de protéger leurs propres intérêts, notre gouvernement va continuer à défendre notre sécurité nationale ainsi qu'à assurer que l'argent des contribuables soit dépensé de façon efficace. »

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES !

CRÉER
CHAQUE JOUR LE DESJARDINS DE DEMAIN

Les membres de la Caisse Desjardins
de Granby–Haute-Yamaska sont invités à

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2012

qui aura lieu le :

Mardi 24 AVRIL 2012 à 19 H
(accueil et inscription dès 18 h)

LE PALACE 135, RUE PRINCIPALE, GRANBY

2012 Année internationale des Coopératives

Desjardins
Caisse de Granby–
Haute-Yamaska

Coopérer pour créer l'avenir

Ils lancent... et comptent

Les Dales Hawerchuck en spectacle au Pub du village vendredi

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO LES DALES HAWERCHUCK
Les Dales Hawerchuck reviennent à leurs racines avec un rock alternatif pesant aux distorsions bien senties.

GRANBY — Les Dales Hawerchuck ont lancé leur troisième album le 8 novembre dernier. Et ils ont compté pas mal de points puisque *Le tour du chapeau* a reçu son lot de bonnes critiques et, par le fait même, une belle visibilité, malgré un style peu commercial. Depuis le mois de février, le quatuor est sur la route et il s'arrêtera à Granby, au Pub du village, vendredi soir. Un lieu tout indiqué pour ceux qui reviennent à leurs racines avec un rock alternatif pesant aux distorsions bien senties.

« Notre plan de match, c'était de faire un disque qu'on aurait aimé écouter quand on était ados, indique l'un des deux chanteurs et guitaristes de la formation, Sylvain Séguin. On est les enfants du grunge. On a dû faire un choix : créer quelque chose dans le but de plaire aux radios et ne pas être passés de toute façon, ou se faire plaisir. »

Visiblement, ils ont choisi la seconde option. « *Le tour du chapeau*, c'est un disque qu'on a fait pour nous, reprend Sylvain. On s'est dit : "on est un band rock, c'est ça qu'on est, donc on ne déroge pas de ça". C'était important d'aimer les chansons qu'on faisait et on s'est dit que les fans nous suivraient... ou pas. »

Et ils ont suivi. « Partout où on va, on remplit nos salles », se réjouit le chanteur et guitariste.

Encore plus étonnant : la critique aussi apprécie le dernier Dales Hawerchuck. En disque, comme en spectacle. « Tant mieux, c'est une première pour nous », mentionne le trentenaire.

Ce dernier se surprend même à avoir vu le nom de son band dans le top 10 des meilleurs albums de 2011 de la publication américaine *GuitarWorld* aux côtés des Black Keys !

Il faut dire que, pour la première fois, les Dales ont eu droit à une subvention du Conseil des arts et des lettres du Québec pour enregistrer leurs 12 titres. « Avant, on enregistrait toujours *live* parce qu'on n'avait pas une cenne, rappelle Sylvain. Mais en entrant en studio, ça nous a permis d'essayer un paquet d'affaires et on a réussi à aller chercher un son qui ressemble à un band américain. »

Préalablement, le chanteur-guitariste et ses trois acolytes — son frère Sébastien Séguin (voix et guitare), Pierre « crocodile » Fortin (batterie) ainsi que Charles « atlas » Perron (basse) — ont poussé la note jusqu'à composer 27 chansons, mais ils en ont éliminé jusqu'à n'en garder qu'une douzaine. « On voulait quelque chose de très homogène, donc on a dû éliminer d'excellentes tounes plus tranquilles. Mais c'est pas dit qu'on ne les reprendra pas un jour ailleurs... »

Un band de show

Mais d'abord et avant tout, les Dales Hawerchuck, c'est un band de show, rappelle Sylvain Séguin. Et celui-là en sera tout un.

« C'est notre troisième album, donc là, on va donner un show vraiment complet, dit le Jeannois d'origine. C'est la première fois qu'on va jouer juste nos tounes. Avant, on était obligés de faire quelques *covers*. On ne voulait pas jouer toutes nos tounes parce qu'elles n'étaient pas toutes des gros succès. »

Ajoutez à cela une expérience de plus de 200 spectacles en carrière, et vous obtiendrez un résultat convaincant. « On va être tranquille sur les fausses notes, promet Sylvain. Veux veux pas, on a cheminé, et on savait ce qu'on voulait sur scène et ce qu'on ne voulait pas. »

« Notre dernier album vient en quelque sorte compléter les deux premiers, poursuit-il. Les gens vont voir que tout se tient, que ça colle parfaitement. En même temps, les tounes du troisième vont permettre de reposer notre *drummer* qui fait des *beats* de fou pour celles des deux premiers. »

Outre la tournée québécoise, le quatuor du Lac-Saint-Jean a reçu des offres de spectacles pour l'Ouest canadien et la France. « On roule au Québec jusqu'à Noël, après, on va s'asseoir et regarder ce qu'on veut et peut faire », termine Sylvain.

» À PROPOS

Veuillez noter que **Richard Gougeon** sera en séances de signatures à la Librairie des Galeries de Granby bel et bien le **dimanche 22 avril**, et non 22 mai. Toutes nos excuses.

FERMETURE D'AVEOS

Québec poursuit Air Canada

QUÉBEC (LA PRESSE) — Québec intente une poursuite contre Air Canada pour forcer le transporteur à maintenir le centre d'entretien de ses appareils à Montréal.

Hier, le ministre de la Justice et Procureur général du Québec, Jean-Marc Fournier, s'est dit insatisfait de la réponse d'Air Canada à sa mise en demeure du 3 avril. Certains arguments du transporteur sont à ses yeux « une insulte à la parole des parlementaires [...] et à la démocratie ».

Il a donc mis ses menaces à exécution en déposant une requête en jugement déclaratoire devant la Cour supérieure. Il demande au tribunal de reconnaître qu'Air Canada contrevient à ses obligations légales au sujet du maintien des travaux d'entretien à Montréal.

Rappelons que ces travaux étaient réalisés jusqu'à tout récemment par un sous-traitant, Aveos. Cette société a annoncé sa fermeture en mars. Quelque 1800 travailleurs ont été licenciés.

Québec plaide qu'Air Canada a l'obligation de maintenir le centre et les travaux qui y sont réalisés en vertu de la loi sur sa privatisation, adoptée par la Chambre des communes en 1988. Les débats parlementaires de l'époque étaient « très clairs » qu'aucun centre ne peut être démantelé avec l'adoption de cette loi, a souligné M. Fournier.

Le gouvernement estime que le choix du transporteur de confier l'entretien à un sous-traitant ne change rien à ses obligations. Il fait également valoir que la compagnie aérienne ne peut prétendre respecter la loi en conservant certains travaux d'entretien à Montréal et en éliminant les autres.

Contestation

Air Canada entend contester « vigoureusement » la requête du gouvernement. « Nous réitérons qu'Air Canada se conforme à la loi, et ce, malgré la fermeture d'Aveos », a affirmé à *La Presse* sa porte-parole, Isabelle Arthur.

Dans sa réponse à la mise en demeure, Air Canada dit respecter ses obligations légales parce qu'elle compte toujours 2400 employés au sein de Maintenance Air Canada, dont 750 travaillent à Montréal. Elle ajoute que la Cour supérieure de l'Ontario a statué en mai 2011 qu'elle satisfait aux exigences de la loi en raison de ses propres fonctions de révision et de maintenance.

La compagnie estime qu'une « certaine confusion semble régner relativement à la nature de l'obligation imposée à Air Canada ». Les débats parlementaires qui ont mené à l'adoption de la loi « n'ont pas l'autorité que vous semblez leur prêter », écrit-elle au Procureur général. C'est cette remarque que M. Fournier a associée à une « insulte ».

De son côté, Ottawa écarte tout recours judiciaire. À la fin de mars, le gouvernement Harper a déposé un avis juridique selon lequel la fermeture d'Aveos ne place pas Air Canada en contravention de la loi.

Requinqués par la poursuite de Québec, les travailleurs syndiqués d'Aveos espèrent un nouveau retournement de situation.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2012-04-17

lotoquebec.com

Lotto Poker : 4 ♢ 8 ♣ 10 ♡ R ♡ R ♢

Triplex : 05 17 25 27 34

Banco : 04 07 10 21 22 25 27 29 30 39 42 43 44 47 50 51 52 62 63 65

La Quotidienne : 3 144 — 4 5652

Astro : Jour 09 - Mois AVRIL - Année 94 - Signe TAUREAU

Extra : 7756800

Lotto Poker

Du 16 au 30 avril, achetez un billet de Lotto Poker pour participer à la promotion « Grand Tournoi de Poker » et ainsi courir la chance de gagner l'une des cinq expériences VIP Las Vegas.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Passionné par le transport ?

Devenez
chauffeur de camion
professionnel

- Programme DEP : Transport par camion
- Durée : 615 heures (5 mois)
- Coût : 132$
- Taux de placement : près de 90%

FORMATION OFFERTE À TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL

Vous êtes intéressé(e) par la formation et le métier ?
Présentez-vous à une séance d'information !

LE MERCREDI 9 MAI 2012 à 18 h 30
au Campus de Brome-Missisquoi,
180, Adélard-Godbout, Cowansville.

VEUILLEZ RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT
au 1 877 435-0167, poste 7101 ou au 450 263-7901, poste 71001

CFTR
www.formationcftr.ca

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Commission scolaire Eastern Townships School Board
Moving ahead. Together. | Aller de l'avant. Ensemble.

Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

2826151

André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
20 années d'expérience
Proprias
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009, 2010, 2011
Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

UZEMA, RECEVEUSE

LUCAS, RECEVEUR

DENIS, RECEVEUR

MERCI!

Votre présence fait la différence.

HÉMA-QUÉBEC

Produits sanguins
Cellules souches
Tissus humains

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

COWANSVILLE

TOYOTA mazda NISSAN

3 CONCESSIONS S'UNISSENT POUR L'ÉVÉNEMENT

«Liquidation de véhicules d'occasion sous la tente»

Plus de 160 véhicules disponibles

Du 16 au 20 avril

Nous liquidons :

TOYOTA mazda NISSAN HONDA GM BMW CHRYSLER Ford HYUNDAI

Nous avons ce que vous cherchez à un prix imbattable

Financement sur place à partir de 0,9 %*

Rue Sherbrooke, Cowansville (Face aux concessionnaires) • **450 263-8888**

* Certaines conditions s'appliquent. Voir un conseiller sur place.

Le retour du style

C'EST LE PRINTEMPS !

La nature s'éveille et votre style reprend des couleurs avec les nouvelles collections à découvrir en magasin. Et pour faire le plein d'inspiration mode, surveillez votre guide shopping dans le Publisac du 18 avril !

PRINTEMPS - ÉTÉ 2012

Galeries de Granby.com

2886372

Coupe de gazon
Travail professionnel - Contrat saisonnier ou occasionnel
Nous avons les meilleurs prix, demandez une soumission gratuite
Pro-Coupe 450-330-2970
827630

GOLF INVERNESS
LAC BROME
SPÉCIAL
100$
TAXES INCLUSES
4 PERSONNES, 2 VOITURETTES
450 242-1595 OU
1 800-468-1595
511, chemin Bondville, Lac-Brome
* Valide en semaine, pour le début de la saison 2012.
Prix sujet à changement sans préavis.
2884466

L'UPAC frappe à

Le magnat de la construction Tony Accurso arrêté

VINCENT LAROUCHE, FABRICE DE PIERREBOURG ET FRANCIS VAILLES
La Presse

L'escouade Marteau doit une fière chandelle à un agent infiltré civil qu'elle a envoyé en mission secrète au coeur du « système Mascouche ». Grâce à son aide, elle a pu arrêter hier le magnat de la construction Tony Accurso et relier le maire Richard Marcotte à un vaste stratagème de corruption.

Tôt hier matin, les policiers du bras armé de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) ont exécuté 8 perquisitions et 14 mandats d'arrêt dans le cadre du projet Gravier.

Outre Tony Accurso, les policiers ont arrêté Normand Trudel, propriétaire de la firme Transport et Excavation Mascouche et associé de M. Accurso dans la firme de décontamination Écolosol.

Les deux associés sont notamment accusés de fraude, de complot et d'abus de confiance.

Luc Tremblay, ancien directeur général de Mascouche, ainsi que plusieurs complices allégués ont aussi été épinglés. Le maire Richard Marcotte, en voyage à Cuba, échappe pour le moment à la rafle. Les policiers ont un mandat d'arrêt à son nom et pensent lui mettre la main au collet cette semaine. Il est accusé de fraude, de complot et de corruption.

L'agent infiltré a permis de donner un nouveau souffle à l'enquête, amorcée en 2010 avec la rencontre de deux plaignants. La « taupe » des policiers leur a donné accès à des suspects clés. Son travail, des perquisitions et des entrevues avec plus de 120 témoins ont aidé à bâtir un dossier étoffé.

La police a même saisi chez un entrepreneur des documents confidentiels sur le développement futur de la Ville de Mascouche. Et la Sûreté du Québec (SQ) confirme avoir suivi la trace de certains fonds jusque dans des paradis fiscaux.

« L'enquête nous a permis d'établir qu'un système avait été mis en place il y a plusieurs années afin de favoriser certaines entreprises pour le partage de contrats municipaux lucratifs. Ce système visait aussi à offrir des avantages à un élu et un fonctionnaire en échange de décisions favorables », a résumé l'inspecteur Denis Morin, patron de Marteau.

Le commissaire de l'UPAC, Robert Lafrenière, avait hâte de remplir ses engagements. « Aujourd'hui, l'UPAC lance un signal clair à l'effet que personne n'est à l'abri dans cette lutte à la corruption », a-t-il dit.

Complot et pots-de-vin

La période couverte par les accusations s'étend de 2005 à 2012. Elles concernent des actes de fraude, d'abus de confiance, d'utilisation de documents contrefaits, de complot et de corruption.

Les pots-de-vin auraient principalement été versés à Richard Marcotte par l'entremise de son ex-chef de cabinet Claude Lachapelle. Le nom de Lachapelle figure 22 fois dans les 47 chefs d'accusation, mais l'homme n'a pas été accusé.

Les « commissions ou récompenses » auraient été offertes en contrepartie d'une aide, d'un bénéfice ou d'une collaboration pour des contrats. Par exemple, Richard Marcotte et l'ex-directeur général Luc Tremblay faisaient adopter des résolutions favorisant les projets des donateurs, selon les actes d'accusation.

Top Soil et voyage en bateau

Richard Marcotte a entre autres reçu 10 chargements de terre noire (Top Soil) à sa résidence privée au cours de l'été 2008, selon l'enquête. La terre lui a été offerte gracieusement par la firme de Normand Trudel, Transport et Excavation Mascouche.

Trudel avait obtenu le contrat de déneigement des bornes d'incendie de Mascouche pour lequel il facturait jusqu'à 65 fois plus que le prix courant, avait révélé La Presse.

Richard Marcotte aurait également reçu « des cadeaux et des avantages » de la part de Tony Acccurso entre 2006 et 2008. Parmi les avantages, il est question d'un séjour sur le bateau Touch d'Accurso.

Parmi les autres donateurs allégués, mentionnons les ingénieurs André De Maisonneuve et Rosaire Fontaine, de BPR-Triax, ciblés par huit chefs d'accusation.

La firme de génie-conseil gérait le contrat de l'usine de la régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins, dont les coûts ont bondi de 15 millions à plus de 30 millions, selon nos sources. Simard-Beaudry, entreprise de la famille Accurso, avait réalisé les travaux.

Acteurs importants

L'ex-DG de la Ville Luc Tremblay est pour sa part accusé d'avoir versé de l'argent en espèces à l'ancien candidat libéral David Grégoire en novembre 2008.

Fait surprenant, Me Jacques Audette, avocat embauché par la Ville de Montréal pour les négociations avec ses policiers, fait partie des accusés.

Autre acteur important dans cette affaire : Claude Duchesne, président de Goyette Duchesne Lemieux, entreprise de construction résidentielle. L'homme est visé par six accusations, dont fraude et complot. Lui aussi aurait versé une récompense destinée au maire.

BPR-Triax et Transport et Excavation Mascouche sont aussi accusés au criminel.

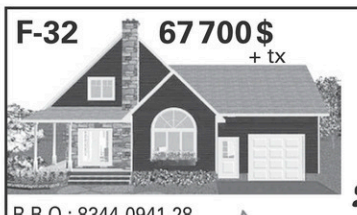
Toutes les personnes arrêtées ont été relâchées sur promesse de comparaître. Accurso est sorti du quartier général de la SQ d'un pas rapide et déterminé, peu avant 16 h. Une horde de journalistes l'a suivi jusqu'à la rue, où l'attendait un chauffeur dans une petite BMW bleue. L'homme trapu a foncé droit devant lui, en fusillant les représentants des médias d'un regard dur et en les repoussant délicatement. Il s'est refusé à tout commentaire.

Le dossier se déplacera maintenant vers les tribunaux. Le plus grand défi pour les procureurs sera de prouver hors de tout doute le lien entre les cadeaux offerts et les avantages reçus. Les autorités se sont d'ailleurs intéressées au cours de leur enquête à d'autres entrepreneurs et à un politicien pour qui ils n'ont pas encore trouvé de preuve justifiant des accusations.

— Avec Charles Côté et David Santerre

CONWAY JACQUES
courtiers d'assurances inc.
NOMINATION
C'est avec grand plaisir que François Brault s'est joint à notre équipe en assurance de dommages des entreprises.
Dynamique, disponible et à votre service, M. Brault saura vous conseiller dans l'analyse de vos besoins en assurances de votre entreprise. N'hésitez pas à le contacter !

François Brault
Courtier en assurance de dommages
Conway Jacques courtiers d'assurances inc.
Tél.: 819 565-7676, poste 1236
Sans frais : 1 800 361-6570
Téléc.: 819 564-0797
Courriel : fbrault@conwayj.ca
2851243

F-32 67 700$ + tx

Autoconstructeurs
Nous avons la structure qui vous convient !
Selon vos plans
47 100$ + tx B-18

R.B.Q.: 8344-0941-28
Maisons DUNFAB inc. 35 ans
STRUCTURES PRÉUSINÉES
GROUPE SELECT Novoclimat
www.dunfab.com 450 372-0008
2829149

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière
Curtis Skinner
courtier immobilier
2661713

Mascouche

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE.

Tony Accurso, à sa sortie du quartier général de la SQ, s'est refusé à tout commentaire.

» EN BREF

Un avocat connu parmi les accusés

LA PRESSE — L'avocat Jacques Audette, de la firme Fasken Martineau, fait partie des 15 personnes inculpées hier. Il est visé par six chefs d'accusation, notamment pour fraude, abus de confiance et versements de « commissions ou de récompenses ».

L'homme de 59 ans est fort connu dans le monde des relations de travail. De 2008 à 2010, il a été embauché par la Ville de Montréal pour aider le Service de police de la Ville de Montréal à négocier avec ses policiers. Il a aussi travaillé sur le contrat de travail des pompiers.

L'associé de Fasken Martineau exerce le droit du travail depuis près de 30 ans. Sur le site internet de la firme, il est décrit comme un « plaideur passionné et expérimenté ». Parmi ses clients figurait le maire de Mascouche, Richard Marcotte.

Dans cette affaire, ses méfaits se seraient déroulés entre 2008 et 2012. Il aurait entre autres « payé une commission, une récompense ou [aurait] conféré un avantage ou un bénéfice [...] au profit de Richard Marcotte [...] en considération d'une aide, d'une collaboration, d'un exercice d'influence, d'un acte ou d'une omission concernant la conclusion d'affaires avec la Ville de Mascouche », est-il écrit dans l'acte d'accusation. Les faits n'ont pas encore été prouvés en cour.

Hier, le cabinet d'avocats n'a pas voulu faire de commentaires, mais a toutefois dit offrir sa pleine collaboration à l'enquête.

Horoscope

Bélier

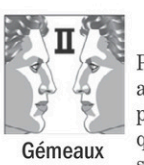
du 21 MARS au 20 AVRIL

De par son carré avec Pluton, la triple conjonction Lune-Mercure-Uranus en Bélier peut mettre en évidence un paradoxe entre les libertés et les restrictions liées à de nouvelles responsabilités. Par exemple, plus d'avantages mais moins de temps pour en profiter. Il n'est pas trop tard pour faire une demande importante, car une décision peut encore pencher en votre faveur.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Le summum de la puissance est de transformer ses adversaires en alliés. Grâce à l'actuel présence de Jupiter en Taureau, vous pouvez récolter des appuis de sources qui semblaient inimaginables il y a peu de temps. L'heure est à l'agrandissement de votre réseau social et de votre zone d'influence. Une sortie peut s'avérer particulièrement stimulante et vous ouvrir des portes.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Parcourant le second décan de votre Signe, Vénus exerce une influence agréable sur votre vie intime. Aussi, serait-il salutaire d'accorder votre priorité aux relations interpersonnelles. Vous pourriez apprendre que quelqu'un vous apprécie bien plus que vous ne le pensiez. La dimension sentimentale peut vous réserver des moments inoubliables si vous vous montrez disponible.

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Avec la triple conjonction Lune-Mercure-Uranus en Bélier, au carré du Cancer, vous devrez peut-être marcher sur des oeufs afin de n'offusquer personne. En fait, il n'est pas nécessaire de tout raconter à quelqu'un qui semble hypersensible, vulnérable ou excessivement orgueilleux... du moins, pas pour le moment. Quelqu'un pourrait revenir sur une décision, ce qui ne vous décevra pas forcément.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Chaque chose arrive à point pour une raison spécifique. Vous constaterez enfin les bienfaits d'un évènement que vous aviez d'abord perçu comme un inconvénient. Étant donné qu'une triple conjonction Lune-Mercure-Uranus s'effectue en Bélier, autre Signe de Feu, une approche ingénieuse et originale peut vous permettre de transformer un problème en solution ou de tirer profit d'un contretemps.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

L'opposition de Neptune en Poissons avec Mars en Vierge peut vous amener à condamner quelqu'un impulsivement. Toutefois, personne n'est infaillible et tout le monde peut commettre des erreurs à l'occasion. Avant de lui faire son procès, demandez-vous si la personne qui s'est trompée a agit avec mauvaise volonté. L'intolérance devrait céder la place au bénéfice du doute.

Balance

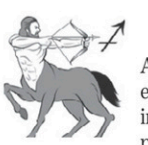
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La triple conjonction Lune-Mercure-Uranus en Bélier, face à la Balance, peut susciter bien des remises en question. Outre l'envie de sortir de la routine pour se lancer à la découverte de nouveaux horizons, cet aspect accentue le besoin de diffuser vos opinions en élargissant votre champ d'influence. Les échanges philosophiques occupent l'avant-scène et peuvent indiquer un renouveau.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'échec d'une tentative passée est probablement attribuable au fait que le moment n'était pas opportun. Vous pouvez tenter à nouveau votre chance en vous assurant au préalable de la réceptivité des autres à l'endroit des changements que vous proposez. La complicité de Jupiter en Taureau laisse présager qu'un partenariat peut ouvrir une porte qui semblait fermée à double tour.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Au trigone de votre Signe, la triple conjonction Lune-Mercure-Uranus en Bélier vous incite à envisager des changements qui peuvent immédiatement être mis en application. Tout ce qui concerne les chiffres peut revêtir une importance significative. Restez à l'affût de bonnes occasions et faites confiance à votre intuition pour distinguer celles qui sont vraiment avantageuses.

Capricorne

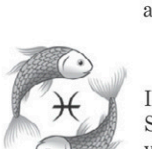
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Compte tenu de la triple conjonction Lune-Mercure-Uranus en Bélier, vous pourriez vous retrouver face à un défi que vous n'aviez pas envisagé. Bien que l'effet de surprise puisse vous déstabiliser, l'appui de Mars en Vierge indique que vous êtes capable de le relever avec succès. Une nervosité excessive est le seul élément pouvant vous empêcher de donner le meilleur de vous-même.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

C'est en intensifiant votre beauté intérieure que vous devenez irrésistible aux yeux des autres. Une réduction de votre niveau d'anxiété pourrait facilement être obtenue en laissant de côté certaines exigences auxquelles vous vous soumettez, bien qu'elles ne soient pas primordiales. Avec l'influence de Vénus en Gémeaux, quelqu'un sera charmé par votre attitude décontractée.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il y a dans le pardon un plaisir que l'on ne retrouve pas dans la vengeance. Si vous parvenez à faire disparaître une vieille rancoeur qui continue de vous habiter, vous êtes la première personne qui en bénéficiera. C'est le temps d'accorder le bénéfice du doute à quelqu'un qui fait preuve de bonne volonté. Une attitude conciliante peut vous valoir une belle reconnaissance publique.

Horos18_avril_12

Venez vivre une **expérience culinaire**

à prix alléchants !

UN **PRINTEMPS** DE

BOUSTIFAILLE

DU 30 MARS AU 22 AVRIL | 17 RESTAURANTS

M MIDIS AFFAIRES[1] **15$ / 20$**
S TABLES D'HÔTE[2] **25$ / 35$**

3 SERVICES À PRIX FIXE

RESTAURANTS PARTICIPANTS

M = Menu Midis Affaires
S = Menu Tables d'hôte

Au Royaume du Steak	450 539.0811	S
Bistro Le Picollo	450 405.4782	S
C'est Belge!	450 777.7676	M
Fromagerie des Nations (Bistro)	450 305.6162	M S
La Casa du Spaghetti	450 378.3848	M S
La Closerie des Lilas	450 375.3597	S
La Gueule de Bois	450 770.1717	M S
La Maison Chez Nous	450 372.2991	S
Le MacIntosh Pub (Granby)	450 776.1044	S
Le MacIntosh Pub (Bromont)	450 534.3044	S
Le Restaurant	450 991.4491	M S
Poissonnerie Cowie (Bistro)	450 375.6400	M
Restaurant Chez Plumet	450 378.1771	M S
Restaurant Di Carlo	450 375.0577	M S
Restaurant La Rotonde	450 378.9071	S
Restaurant Le Balzac	450 375.7667	M S
Restaurant L'Impérial	450 994.1922	S

[1] Midis Affaires offerts du lundi au vendredi seulement.
[2] Tables d'hôte offertes pour les repas du soir seulement.
Menus boustifailles offerts selon les jours réguliers d'ouverture dans les restaurants participants. Réservations obligatoires. Les taxes et le pourboire sont en sus.

www.rougefm.ca/boustifaille
Info.: 450 361.6069

COMMERCETOURISME GRANBY_RÉGION · DESPRÉS LAPORTE Équipement de restaurant · Boutique Sommelier Gourmet · Rouge fm · ORFORD express TRAIN TOURISTIQUE · CLD Haute-Yamaska · Gîtes Touristiques Bed & Breakfast Granby, Bromont et Région · Escapades Memphrémagog · Auberge Aux 4 Saisons d'Orford · canal Vie · cdbme Conseil de développement du bioalimentaire de la Montérégie Est · Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec Montérégie-Est · La Voix de l'Est

2840776

RENCONTRE ENTRE QUÉBEC ET LES ÉTUDIANTS

Encore rien de concret

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Les discussions en vue d'une éventuelle rencontre entre les associations étudiantes et le cabinet de la ministre de l'Éducation Line Beauchamp n'ont encore rien donné de concret.

Interrogée hier à Québec, la ministre Beauchamp a confirmé l'existence de contacts entre son cabinet, d'une part, et la Fédération étudiante collégiale (FÉCQ) et la Fédération étudiante universitaire (FÉUQ), d'autre part.

Mais elle est restée très prudente, affirmant que les parties ne faisaient que travailler à discuter d'une éventuelle rencontre. La date n'en est pas encore arrêtée.

Théoriquement d'ailleurs, la ministre veut parler plus largement de la gestion des universités, mais il est clair que la question litigieuse des hausses des droits de scolarité serait abordée.

Diviser pour régner

La Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (CLASSÉ) semble donc écartée de ces échanges pour le moment.

« Clairement, le gouvernement essaie de diviser pour mieux régner, parce qu'il sait très bien que si l'ensemble des organisations étudiantes sont à la table de négociation, il y a plus de chances de réussite », a commenté la coporte-parole de la CLASSÉ, Jeanne Reynolds, au cours d'une rencontre avec la presse à Montréal.

« Dans cette optique-là, oui, en ce moment, on fait face à un isolement. Mais je pense qu'on va être capables, si les organisations étudiantes respectent leur engagement, de faire reculer le gouvernement et qu'il nous invite finalement à cette table de négociation là », a-t-elle ajouté.

Mme Reynolds a dit trouver ironique que la FÉCQ soit invitée à cette rencontre, alors que selon elle, la FÉCQ ne représente que 16 % des étudiants encore en grève. La CLASSÉ, elle, en représente environ 48 %.

La FÉCQ et la FÉUQ font maintenant pression pour que la ministre de l'Éducation accepte de rencontrer toutes les associations étudiantes, incluant la CLASSÉ, mais la ministre refuse.

Interrogée à ce sujet, la ministre Beauchamp a répété que la position gouvernementale était déjà connue. Lundi, le premier ministre Jean Charest lui-même a affirmé que la CLASSÉ prenait des positions extrêmes dans le débat sur la hausse des droits de scolarité et a déploré le fait que ses dirigeants refusaient de condamner clairement les récents actes de violence qui ont marqué la campagne de protestation.

Pour Mme Reynolds, poser comme condition une nécessaire condamnation des actes de violence est un « faux débat ». Elle a critiqué à son tour le fait que le gouvernement ne veuille pas dénoncer « la brutalité policière » qui a fait qu'un jeune qui a participé à une manifestation a été gravement blessé à un oeil, il y a de cela plusieurs semaines.

Pour sa part, le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, a fait une déclaration à l'Assemblée nationale pour dénoncer les différents gestes de violence et méfaits qui ont été perpétrés ces derniers jours : introduction par effraction, saccage de bureaux, vitres cassées, etc.

« La violence se répand. Comme un incendie, il est facile de l'allumer, mais difficile de l'éteindre. Parmi les gestes qu'il est nécessaire de poser pour en éviter la propagation, l'un de ceux-ci est la condamnation inconditionnelle de ces violences et intimidations, une condamnation sans réserve », a-t-il lancé.

« Nos désaccords avec les choix des personnes légitimement élues ne justifient pas la violence et l'intimidation », a-t-il ajouté dans cette déclaration ministérielle.

À son tour, la députée péquiste Marie Malavoy a dénoncé « tout geste de violence et méfait en guise de manifestation ». Elle a toutefois invité le gouvernement Charest à « maintenir la paix sociale en ouvrant le dialogue » avec les étudiants.

Les étudiants qui débraient le font pour protester contre les hausses annoncées des droits de scolarité à l'université, de l'ordre de 325 $ par année pendant cinq années consécutives, à compter de l'automne prochain.

Nouvelle adresse !
Nouvelle image !

CAE
Centre d'aide aux entreprises
HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Maintenant au Complexe Robinson 90, rue Robinson Sud, local 102 à Granby

Venez nous rencontrer pour tous vos projets d'affaires

FINANCEMENT **Service-conseil**

450 378-2294 **www.caehyr.com**

Développement économique Canada appuie financièrement le CAE

2865655

Des professeurs se disent intimidés

Des agents de sécurité les forceraient à donner leurs cours

LA PRESSE — La situation dégénère à l'Université de Montréal, où des professeurs accusent des agents de sécurité d'intimidation à leur égard. Le conflit prend une telle tournure que la direction renonce maintenant à obliger les professeurs à donner leurs cours.

« Les conditions pédagogiques ne sont pas réunies pour donner les cours et permettre aux professeurs de poursuivre les activités. Nous ne sommes pas dans une situation normale », a reconnu la porte-parole de l'Université, Flavie Côté, au terme d'une journée mouvementée.

L'Université de Montréal avait fixé au 10 avril la date butoir pour le retour en classe. Au cours des derniers jours, elle a obtenu une injonction pour empêcher tout blocage sur son campus. Elle a aussi fait parvenir une directive aux professeurs les informant qu'ils devaient donner les cours ou les examens, même si un seul étudiant était dans la classe.

Hier, M^me^ Côté a confirmé que cette consigne sera « ajustée » à la suite des événements récents.

Depuis le début de la semaine, des agents de sécurité de la firme privée Best ont été engagés par l'Université pour prêter main-forte aux agents de la paix déjà sur le campus. Certains de ces agents portent une matraque télescopique qui sert à repousser les foules. Plusieurs professeurs et étudiants ont dénoncé leurs agissements.

Certains professeurs affirment avoir été intimidés, voire forcés à rentrer dans leur local pour donner les cours.

Le directeur de l'Institut d'urbanisme a d'ailleurs été témoin d'une scène impliquant deux professeurs qui venaient de constater qu'aucun élève n'était présent au cours.

« Un agent leur a dit d'aller dans leurs salles de cours de façon suffisamment ferme pour que je puisse parler d'intimidation », explique le directeur, Franck Scherrer. Il a écrit une lettre au doyen de la faculté, qui a circulé hier.

Climat délétère

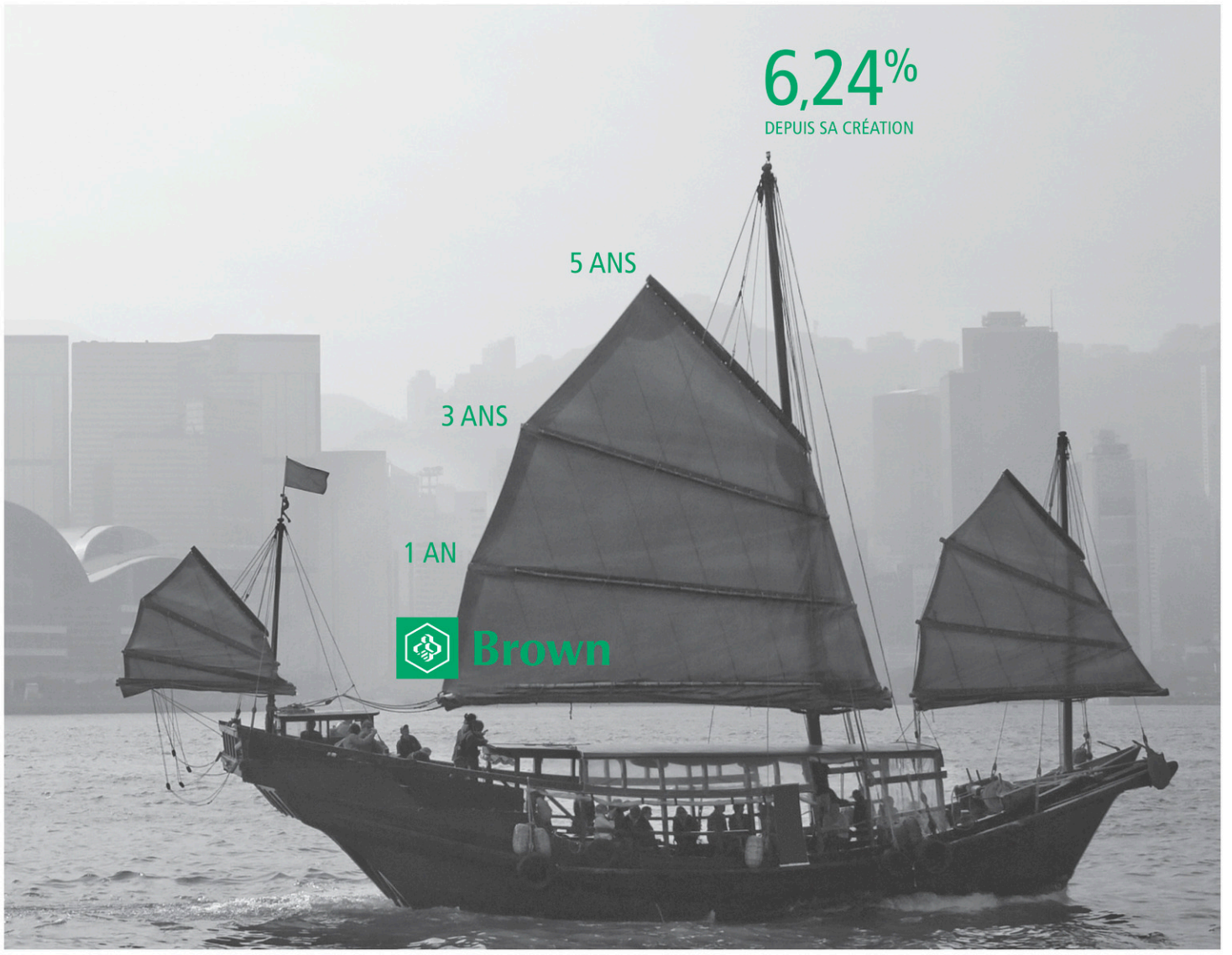
« Il règne un climat délétère à l'Université de Montréal actuellement et les professeurs sont en colère », confirme le président du Syndicat général des professeurs de l'Université de Montréal (SGPUM), Jean Portugais.

« La direction de l'Université de Montréal et les directives qui viennent aussi du gouvernement du Québec sont responsables de cet état de crise », ajoute-t-il.

Des étudiants rapportent de leur côté des propos inappropriés et disgracieux de la part des agents à leur endroit. La Fédération des associations étudiantes du campus de l'Université de Montréal (FAÉCUM) reçoit de nombreuses plaintes à ce sujet, affirme la secrétaire générale, Stéfanie Tougas. « Ils dépassent les bornes », lance-t-elle au sujet des agents de sécurité.

« La situation est prise au sérieux », affirme la porte-parole de l'Université de Montréal. Ces allégations seront vérifiées et des mesures seront prises si elles se confirment, a-t-elle ajouté, en précisant que les agents de sécurité interviennent s'il y a « perturbation ».

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
lavoixdelest.ca



FONDS Desjardins

PROFITEZ D'UN FONDS D'EXCEPTION.

Choisir le Fonds Desjardins Marchés émergents[1], c'est choisir un fonds de placement primé, qui a mieux performé que 98 % des fonds dans sa catégorie[2]. Avec les Fonds Desjardins, vous profitez d'une gamme de fonds novateurs et compétitifs pour un portefeuille à votre mesure. **Parlez-en à votre conseiller à la caisse.**

1 an	3 ans	5 ans	depuis sa création
3,43 %	21,45 %	7,13 %	6,24 %

Ce fonds s'est distingué dans sa catégorie en remportant les prix suivants :

Finaliste 2011[3] Gala canadien du placement Morningstar

FUNDGRADE® A[2]

1 800 CAISSES
fondsdesjardins.com/performance

Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir

(1) Les Fonds Desjardins sont offerts par Desjardins Cabinet de services financiers inc., un courtier en épargne collective appartenant au Mouvement Desjardins. Les Fonds Desjardins ne sont pas garantis, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les taux de rendement indiqués sont les taux de rendement total annuel composé historiques en date du 31 mars 2012 qui tiennent compte des fluctuations de la valeur des titres et du réinvestissement de tous les montants distribués mais non des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement, des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par le porteur, lesquels auraient réduit le rendement. Un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus simplifié avant d'investir. (2) Le FundGrade de Fundata est un système de notation indépendant et objectif des fonds d'investissement au Canada. Il récompense les fonds s'étant démarqués en offrant un rendement supérieur pour un même niveau de risque et ayant démontré le plus haut niveau de constance. La cote FundGrade A+ signifie que le fonds a mieux performé que 98 % des autres fonds de la même catégorie en 2011. (3) Morningstar est une marque de commerce déposée de Morningstar Research Inc. Tous droits réservés.

Carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

Innova
Produits de Services Publics - Public Utility Products inc.

INNOVA, une entreprise jeune et dynamique qui se spécialise dans la conception et la fabrication de produits de secourisme pour espace clos, est présentement à la recherche d'un Agent(e) vente interne - distribution

Agent(e) vente interne - distribution

Principales responsabilités :
La personne sera responsable d'effectuer un service à la clientèle, soit de recevoir et faire le suivi des soumissions, des commandes, des expéditions et des retours de marchandises pour la distribution. De plus, elle devra procéder à l'achat de ces produits. Elle devra valider l'inventaire avant de procéder aux achats.

Exigences :
- Diplôme d'études professionelles;
- 2 à 3 ans d'expérience pertinente (achat et service à la clientèle)
- Connaissances de la suite MS Office.
- Bilinguisme obligatoire (parlé et écrit)
- Excellent souci du service à la clientèle
- Connaissance en douanes (Nafta, HS Codes, facture commerciale)

Si vous êtes intéressés à vous joindre à notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae :

Innova
1040, boul. Industriel, Granby (Québec) J2J 1A4
Téléc. : 450 372-9936 • Courriel : isabelle.martin@innova2000.ca

2886052

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant
Boutique Sommelier Gourmet

Després Laporte est un important distributeur de produits de restauration, de cuisine et de sommellerie fondé en 1987 desservant les régions de Sherbrooke, Granby, Laval, Québec et Saguenay. Nous mettons à la disposition du public et des restaurateurs une grande variété d'articles de qualité supérieure et d'équipements de restauration réputés pour leur rendement exceptionnel ainsi que de nombreuses suggestions-cadeaux et un service-conseil hors pair.

RECHERCHE

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE COMMERCIALE À L'INTERNE SUCCURSALE DE GRANBY

Sous la supervision du Directeur de la succursale et en collaboration avec notre équipe de professionnels déjà en place à notre succursale de Granby, vous aurez comme principales responsabilités :

- De répondre aux besoins de la clientèle en magasin ;
- De traiter les commandes téléphoniques ;
- De procéder à l'aménagement et l'étalage de nos produits destinés au secteur commercial ;
- De produire des soumissions ;
- De procéder à la facturation sur une base occasionnelle;
- D'assumer toutes autres tâches connexes reliées à votre travail.

Vous êtes une personne ayant une expérience minimale en vente et service à la clientèle avec une maîtrise fonctionnelle de l'anglais et du français ainsi que des connaissances dans l'utilisation d'un système informatisé. Vous détenez un diplôme d'études secondaires (DES) ou une expérience professionnelle équivalente ainsi qu'un permis de conduire. Des connaissances en hôtellerie ou restauration seraient un atout favorable à votre candidature.

Vous êtes une personne dynamique orientée vers les résultats. Vous vous distinguez par votre maturité, votre autonomie et votre désir de réussir. Pour vous, le travail d'équipe est essentiel à la réussite.

L'horaire de travail proposé et du mardi au samedi inclusivement et nous offrons un plan de rémunération compétitif ainsi qu'un programme d'assurances collectives.

Joignez-vous à une équipe gagnante en faisant parvenir votre curriculum vitae à :
M. Pierre Moreau
Téléc.: 450 777-4646 • Courriel : pmoreau@despreslaporte.com

2885578

offre d'emploi

GROUPE GASTON CÔTÉ
DIVISION STUCTURES D'À CÔTÉ

Une entreprise manufacturière de la région spécialisée dans la fabrication de murs préfabriqués, fermes de toits et poutrelles

TECHNICIEN, TECHNICIENNE SENIOR EN GÉNIE CIVIL

Exigences et conditions de travail
- Scolarité : collégial terminé, D.E.C. en architecture/génie civil;
- Technicien Senior ; 3 à 5 années d'expériences reliées à l'emploi

Description des compétences
- Connaissance du logiciel Autocad et autres logiciels connexes dans la fabrication de fermes de toit, poutrelles, murs et composantes
- Avoir un bon sens de l'organisation et de la planification
- Être autonome et persévérant
- Rapidité d'apprentissage
- Apport positif à un environnement d'équipe

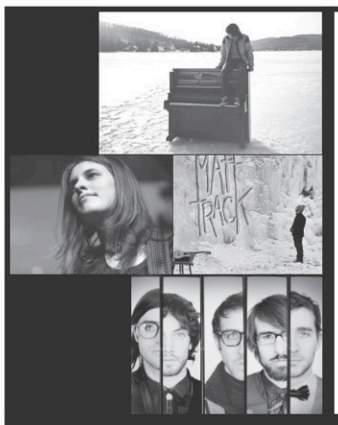
Conditions pour le poste
Offre salaire compétitif ainsi que des avantages sociaux et programme de bonification.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 25 avril 2012 par courriel ou par la poste à l'attention de :

Groupe Gaston Côté
Att : Claudette Grenier
4701, boul. Bourque, Sherbrooke, QC J1N 2G6
cgrenier@gastoncote.com

2885843

AGENDA (AJOUTS)



Concours **La Voix de l'Est**

Toutes nos félicitations et MERCI aux nombreux participants

2859183

Nos gagnants du jour:
Jeanne Audette, Bromont
Valérie Jauvin, Garnby
Robert Lecours, Granby

- **Club d'âge d'or Waterloo**: soirée de cartes à 19h30, à la salle paroissiale, porte 1, Waterloo.
- **Entr'elles**: café-rencontre de 9h30 à 11h30, à la Ruche, 279 Principale, local 312, Granby. Info: 450 375-4042.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Erik Barabé, Farnham; Alexandre Beauregard, Waterloo; Jules Rainville, Granby; Murielle Caron Tremblay, Cowansville; Geneviève Frégeau, Granby; Lucie Bouvier, Granby; Francine Vachon Patenaude, Granby; Hélène Lamirande, Granby; Monique Beaudin,a St-Jean-sur-Richelieu; Manon Leduc, Farnham; Claude Compagnat, Granby; Francine Roy, Adamsville; Steve Aubin, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

À NE PAS MANQUER
CAHIER SPÉCIAL
sur SAINT-CÉSAIRE
le 19 avril
dans La Voix de l'Est

2873378

trait d'union
Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce: 450-776-1555
821329

Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie

LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

411797

Carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

GROUPE GEMEC

Division de Joe Johnson Equipment

Un Air Pur. Une Eau Propre. Un Environnement Propre.

ADMINISTRATEUR DE BUREAU/AGENT À LA COMPTABILITÉ

Description du poste :
- Effectuer les entrées comptables
- Préparation des rapports financiers mensuels
- Assurer le rôle de référence du module comptable (PFW).
- Assumer un rôle actif dans les activités de contrôle
- Superviser et assurer le suivi des politiques corporatives (SST/Financière)
- Collaborer avec le service des ventes
- Assumer la responsabilité de l'immatriculation et du maintien des dossiers véhicules

Exigences :
- Expérience minimale de 5 ans auprès d'une PME et ayant assumé les mêmes fonctions
- Avoir eu à gérer les aspects financiers des comptes à recevoir et comptes à payer
- Bilingue français/anglais (oral et écrit)
- Bonne capacité d'analyse et de résolution de problème
- Bonne connaissance de Microsoft (Word, Excel, Outlook)
- Excellente communication et aptitude à entretenir de bonnes relations interpersonnelles
- Démontrer de l'engagement et un sens des responsabilités
- Être familier avec la réalité d'un concessionnaire (un atout)

Rémunération :
- Salaire compétitif
- Programme d'avantages sociaux

Si vous êtes prêt à relever le défi, Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante :
Groupe Gemec inc
5700, rue Barré Saint-Hyacinthe Qc J2R 1E4
Par télécopieur au 450 253-5031 ou par courriel à info@gemec.net

2885907

Laguë, Vary et Associés Inc.
Granby (Québec)
infogranby@lague-vary.com

Notre cabinet d'expertise en règlement de sinistres est à la recherche d'un(e)
assistant(e) à l'administration.
Il s'agit d'un poste permanent, à **temps partiel.**
La personne recherchée doit posséder les exigences suivantes :

- Posséder un DEC en administration / DEP (secrétariat);
- Posséder de l'expérience en assurance de dommages (un atout);
- Excellente maîtrise de la langue française (parlé et écrit);
- Bilinguisme **(obligatoire)**;
- Excellente maîtrise de la suite Office;
- Facilité d'adaptation à de nouveaux logiciels.

2868455

S.V.P., faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Luc Laguë, par courriel

Prendre note que seul(e)s les candidat(e)s choisi(e)s seront contacté(e)s et que des tests d'anglais et d'informatique seront soumis à ces candidat(e)s.

OFFRE D'EMPLOI

Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Vous êtes à la recherche d'un emploi enrichissant dans un milieu stimulant et dynamique?

SOUTIEN ET PROFESSIONNEL

Joignez-vous à une équipe qui compte plus de 275 employés et pour laquelle l'accomplissement constitue le fondement principal des valeurs préconisées par l'institution. Le Cégep entend offrir à tous ses employés la possibilité de s'accomplir, c'est-à-dire de donner du sens à leurs rôles et à leurs fonctions à travers leurs actions quotidiennes.

Le Cégep de Granby – Haute-Yamaska est à la recherche de personnel dans les domaines suivants :

Soutien

- Agent de bureau classe principale – comptes à payer (offre d'emploi détaillée sur le site web à compter du 16 avril 2012)
- Agent de bureau classe principale, Service de la formation continue et du Centre de services aux entreprises (offre d'emploi détaillée sur le site web à compter du 16 avril 2012)

Professionnel

- Conseiller pédagogique / attaché d'administration au Centre de services aux entreprises (remplacement)
- Conseiller en adaptation scolaire au Carrefour de la réussite éducative (remplacement)

Les personnes intéressées à offrir leurs services doivent compléter leur profil de candidature à l'adresse indiquée ci-dessous :

www.cegepgranby.qc.ca/emploi

Le Cégep de Granby Haute-Yamaska souscrit à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi et invite les membres des groupes visés à poser leur candidature. Seules les candidatures retenues aux fins d'entrevue seront contactées.

2883384

OFFRE D'EMPLOI

Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Vous êtes à la recherche d'un emploi enrichissant dans un milieu stimulant et dynamique?

ENSEIGNANTS

Le Cégep de Granby – Haute-Yamaska est toujours à la recherche de personnes compétentes et engagées pour combler les besoins pour l'année scolaire 2012-2013, particulièrement dans le domaine de l'enseignement. **Les processus d'engagement débuteront en mai 2012.**

Joignez-vous à une équipe qui compte plus de 275 employés et pour laquelle l'accomplissement constitue le fondement principal des valeurs préconisées par l'institution. Le Cégep entend offrir à tous ses employés la possibilité de s'accomplir, c'est-à-dire de donner du sens à leurs rôles et à leurs fonctions à travers leurs actions quotidiennes.

Le Cégep de Granby – Haute-Yamaska est à la recherche d'enseignants dans les domaines suivants :

- Anglais (langue seconde)
- Approvisionnement
- Biologie
- Bureautique
- Chimie
- Comptabilité et gestion
- Conseil en assurances et en services financiers
- Dessin technique
- Droit
- Économie
- Éducation à l'enfance
- Éducation physique
- Éducation spécialisée
- Électronique industrielle
- Espagnol
- Français (langue et littérature)
- Français (langue seconde)
- Génie industriel
- Génie mécanique
- Géographie
- Gestion de commerces
- Histoire / Science politique
- Informatique
- Mathématique
- Philosophie
- Photographie
- Physique
- Psychologie
- Sociologie
- Soins infirmiers
- Tourisme

Les personnes intéressées à offrir leurs services doivent compléter leur profil de candidature à l'adresse indiquée ci-dessous :

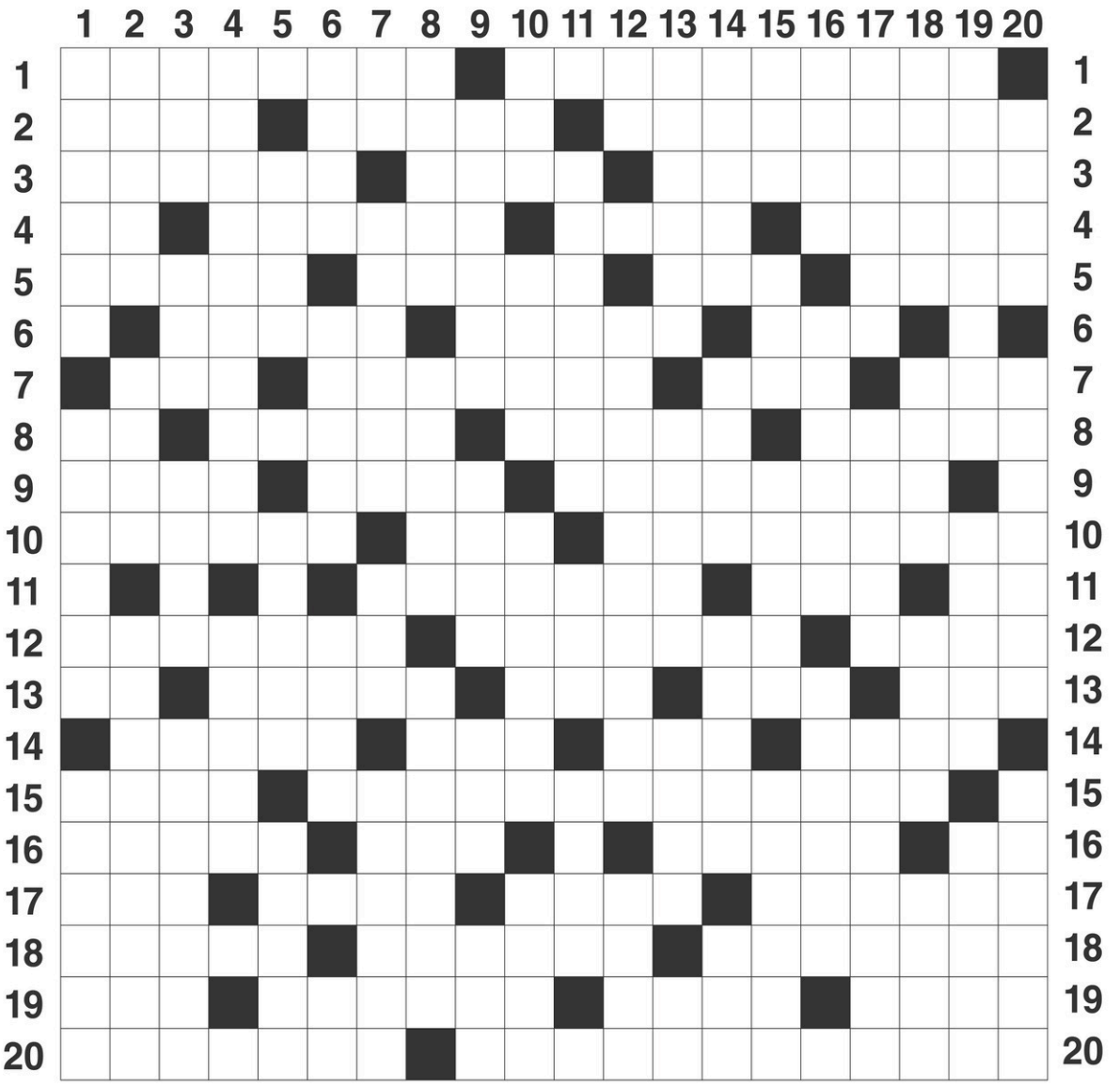
www.cegepgranby.qc.ca/emploi

Le Cégep de Granby Haute-Yamaska souscrit à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi et invite les membres des groupes visés à poser leur candidature. Seules les candidatures retenues aux fins d'entrevue seront contactées.

2883386

Problème n° 511

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Ministres du culte protestant - Culte rendu à la Vierge.
2. Fait partie d'un cérémonial - Rhinite - Calmants.
3. Inspiratrice d'artiste - Terreur - Poireauter.
4. Pas dit - Habitudes de vie - Estonien - Surface de projection.
5. Permet de respirer un peu - Tondus - Époque - Frotté d'huile.
6. Phase d'une évolution - Esclave - Aptitude.
7. Pronom personnel - Le Maure de Venise - Antilope - On y passe le fer.
8. Gloussé - Allonge - Circulent à Rome - Étonner vivement.
9. Désagréable - À eux - Flâneries.
10. Employé d'église - Radian - Enveloppées.
11. Mis pour la première fois - Rage de poète - A la forme d'une lettre.
12. D'une région côtière de l'Asie Mineure - Il publie des livres - Minutie.
13. Notre-Seigneur - Bonds - Boxeur célèbre - Privé d'humidité - Introduit.
14. Comprimé - Pantois - Est sud-est - Pas aujourd'hui.
15. Fringué - Toujours.
16. Fils de Poséidon - Arrose Strasbourg - Vit en montagnes - Radon.
17. Avachi - Fête de la naissance du Christ - Échec - Passage étroit.
18. Plante voisine du haricot - Chant funèbre - Fut aimée de Zeus.
19. Ancien oui - Bruit de chat - Volcan - Déclenchement soudain.
20. Canal du corps - Vague à l'âme.

VERTICALEMENT

1. Ministre du culte - Ministre du culte d'une communauté juive - Culte pratiqué à Haïti.
2. Effilée - Fruit ou outil - Contient l'hostie.
3. Sainte - À peine - Paradis terrestre - Appareil orthopédique.
4. Gros nid - Moyen de s'échapper.
5. Lettre grecque - Risques - Dans le stylo.
6. Engrais azoté - Velu - Gros nuage - Avant l'argent.
7. Facteur Rhésus - Part de la vessie - Levant - À toi.
8. Ci-dessus - Choc - Cacheter une lettre.
9. C'est le Christ - Peu fréquent - Abréviation médicale - Nenni.
10. Exprime l'hésitation - Troisième personne - Mépris orgueilleux - Raffinée.
11. Déterminée - Fleuve d'Égypte - Dieu qui souffle.
12. Pascal - Qui coule à flot - Ne pas reculer.
13. Étonnée - Enjolivée - Cache-sexe - Tantale.
14. Faire chou blanc - Village d'Afrique - Élimées - Douze mois.
15. Exprimé - Vieux Tokyo - Quart de ronde - Personnalité importante.
16. Avachie - Mal éclairé - Pas donné.
17. Équille - Cachés - Occasionnée.
18. Lémurien - Sa tour est célèbre - Néglige de faire - Au bout du monde.
19. Tord le cou - Cuve de cuisine - Recul volontaire.
20. Hume - Colorent - Obstiné.

Extra18_avril_12

SOLUTION

problème n° 510

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	L	E	C	H	A	T	B	O	T	T	E	■	P	E	A	U	D	A	N	E
2	E	G	O	■	M	A	R	C	H	E	■	P	O	N	D	E	R	E	■	T
3	P	A	L	P	E	R	■	C	E	R	F	S	■	T	O	L	E	R	E	R
4	E	R	■	I	N	D	R	I	■	R	A	I	D	E	■	E	L	E	V	E
5	T	E	R	M	E	■	E	S	S	A	I	■	O	R	E	■	I	R	I	S
6	I	■	H	E	R	O	S	■	A	I	N	E	S	■	A	D	N	■	T	■
7	T	H	O	N	■	R	O	B	I	N	E	T	■	O	U	I	■	M	E	C
8	P	A	■	T	U	I	L	E	■	S	A	R	O	D	■	N	A	U	R	U
9	R	I	V	E	■	E	U	R	O	■	N	E	R	E	I	D	E	S	■	R
10	I	R	R	E	E	L	■	G	R	A	T	I	N	■	O	E	D	E	M	E
11	N	■	A	■	C	■	T	E	N	U	■	N	E	T	S	■	E	■	U	T
12	C	A	I	R	O	T	E	■	I	X	O	D	E	S	■	A	S	I	L	E
13	E	S	■	A	P	O	T	R	E	■	S	R	■	E	U	S	■	T	E	R
14	■	S	E	M	E	R	■	I	R	I	S	E	N	T	■	S	P	I	S	■
15	G	A	R	E	■	D	E	V	E	T	U	■	E	S	P	I	O	N	■	V
16	R	I	E	U	R	■	B	I	S	E	■	P	R	E	■	D	I	E	T	E
17	I	N	I	T	I	A	L	E	■	M	E	L	E	■	O	U	V	R	I	R
18	M	I	N	E	E	■	O	R	E	S	T	E	■	O	P	E	R	A	N	T
19	M	E	T	■	N	O	U	E	R	■	N	I	M	B	E	■	E	N	T	E
20	■	S	E	P	T	■	I	S	E	R	A	N	■	I	N	E	R	T	E	S

Plus d'oasis chez Jeanne Bélanger

Elle aussi a eu ses démêlés avec Lassonde

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Malgré les conseils de sa thérapeute, Jeanne Bélanger n'a jamais pu se résoudre à détruire le dossier qui lui a empoisonné la vie. La semaine dernière, quand l'affaire Oasis a éclaté, elle l'a récupéré dans le haut d'une penderie.

« L'Oasis de la santé enrg », établissement de massages et soins esthétiques qu'elle avait fondé en 1988 à Terrebonne, c'était le rêve de Mme Bélanger. Sa création, sa fierté, son gagne-pain. Tout s'est écroulé en mars 2000 après une lutte épuisante. C'était il y a 12 ans, mais la cicatrice n'est pas complètement refermée.

« Après, j'ai fait une grosse dépression », glisse la femme, aujourd'hui âgée de 60 ans.

Mme Bélanger est passée à une autre étape de sa vie. De son côté, Lassonde assure que sa façon de faire a changé depuis 2004.

Ce sont des clients et des amis qui ont téléphoné à Mme Bélanger la fin de semaine de Pâques, pour lui dire de regarder dans *La Presse*, qu'elle allait y trouver son histoire. Il s'agissait bien sûr de l'affaire qui a opposé le fabricant des jus Oasis aux savons Olivia's Oasis, qui s'est conclue de manière inattendue, après une levée de boucliers sur les réseaux sociaux. Malgré un jugement de la Cour d'appel qui lui donnait raison, Lassonde a compensé la fondatrice d'Olivia's Oasis, Deborah Kudzman, pour ses frais juridiques.

Même si elle en brûle d'envie, Jeanne Bélanger ne peut parler publiquement de son histoire avec Lassonde, car elle est liée par un document qu'elle a signé en 1999. Lassonde a refusé de relever madame de son engagement. Les renseignements sur le combat légal dont il est question ici proviennent donc d'autres sources, notamment du dossier bien garni de la Cour fédérale. On y apprend que c'est en décembre 1995, que Lassonde a envoyé une première mise en demeure à Mme Bélanger, pour l'aviser de cesser d'utiliser le mot Oasis dans sa raison sociale. On suppose que Mme Bélanger a résisté, car en mai 1996, Lassonde a intenté une action en contrefaçon de marque de commerce et en concurrence déloyale contre elle. En plus de ses propres produits, Lassonde mettait sous licence d'autres entreprises qui avaient le mot « oasis » dans leur raison sociale, ce qui élargissait sa mainmise.

Conflit d'intérêts

Mme Bélanger a embauché quatre avocats, l'un à la suite de l'autre. Le troisième, Jean-François Buffoni, la défendait vigoureusement. Dès son entrée dans le dossier, en septembre 1996, il a rappelé qu'oasis était un nom commun du dictionnaire, et a reproché à Lassonde ces fameuses licences qui, « selon toute vraisemblance et conformément à une stratégie bien connue, sont des contrats de pure complaisance, accordés à titre gratuit ou pour un prix dérisoire... Le portefeuille de licences factices et à bon marché dont se réclame la demanderesse, ne peut avoir et n'a pas pour effet d'étendre l'aire de protection restreinte... », écrivait-il.

À l'été 1997, Me Buffoni a été contraint de se retirer du dossier, à la suite de pressions des avocats de Lassonde. Ces derniers estimaient qu'il était en conflit d'intérêts, parce que le grand cabinet Martineau Walker où il était, comptait parmi ses clients un nouveau licencié de Lassonde : Oasis Esthétique Distribution inc., distributeur de produits de beauté. Par ailleurs, Mme Bélanger avait porté son combat dans l'arène médiatique en s'adressant à *J.E*, ce qui inquiétait le fabricant de jus. Dans une déclaration visant à faire sortir Me Buffoni du dossier, Jean Gattuso, alors vice-président exécutif de Lassonde, écrivait, le 3 juin 1997 :

« Il est d'autant plus important que la défenderesse (Mme Bélanger) ne puisse obtenir les informations confidentielles de la demanderesse (Lassonde) car, à la lumière de ma conversation téléphonique avec le journaliste de TVA, Mme Bélanger étale sur la place publique la présente affaire et les informations qu'elle obtient sur la demanderesse (Lassonde). »

Me Buffoni s'est retiré du dossier. L'émission *J.E.* a été diffusée, mais il n'y a pas eu de suite. En avril 1999, Lassonde s'est désisté de son recours.

Mme Bélanger a fait faillite moins d'un an plus tard.

Jeanne Bélanger a mis du temps à se relever de tout cela, mais elle y est parvenue. Aujourd'hui, selon son entourage, elle est redevenue une dynamo, toujours passionnée par son métier. Mais plus question pour elle d'ouvrir une entreprise. Désormais, elle travaille sous son propre nom, sans raison sociale.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le litige entre le fabricant des jus Oasis et savons Olivia's Oasis, qui a récemment fait les manchettes, n'était pas le premier.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

2661728
RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière
Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Toitures Guillette & Fils Inc.
450 372.4129
R.B.Q. 8344-4794-29
• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL
Assurance responsabilité
OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite
toituresguillette@hotmail.com
SPÉCIALITÉ: Pose et réparation de bardeaux d'asphalte et membrane élastomère
APCHQ
2670715

depuis 45 ans, au Québec, on peut compter sur la meilleure expertise
avec les pros de l'impôt
H&R BLOCK®
Visitez ou appelez-nous aujourd'hui.
450 378-6206
258 Robinson Sud, Granby
© 2011 H&R Block Canada, Inc.
hrblock.ca | 800-HRBLOCK
2853337

Desjardins
Caisse populaire de Brome-Missisquoi
Centraide Richelieu-Yamaska
présente
Récit-récital avec FRANÇOIS DOMPIERRE
au profit de
CENTRAIDE RICHELIEU-YAMASKA
ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES !
Le samedi 28 avril 2012, à 20 h
Église Emmanuel, 203, rue Principale, Cowansville
Coût : 125 $ (reçu pour fins d'impôts)
Billets en vente chez Cowansville Toyota, 165 rue de Salaberry • 450 263-8888
Info. : spectaclecentraide2012@cowansville.toyota.ca
Sur la scène Davignon On stage

« VOUS POURRIEZ COMPARER, MAIS ÇA NE CHANGERAIT RIEN ! »

MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE
TOP SAFETY PICK 2012

« ...LE VUS COMPACT LE PLUS VENDU, IL EST RECONNU POUR SA GRANDE FIABILITÉ. »
-ÉRIC DESCARRIES, L'AUTO 2012

ESCAPE XLT 2012 ÉQUIPÉ D'UNE BOÎTE AUTOMATIQUE

7,1 L / 100 km SUR ROUTE
10,0 L / 100 km EN VILLE‡

LOUEZ POUR SEULEMENT

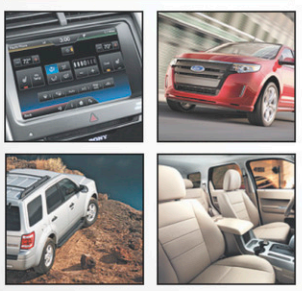
289 $* PAR MOIS — TERME AUSSI COURT QUE 36 MOIS

AU TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE 5,99 %
INCLUANT
5 700 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
LIMITE DE 20 000 KM PAR AN
ACOMPTE DE 2 695 $. 0 $ DÉPÔT DE GARANTIE.
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS

- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Dispositif AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretournement
- Radio satellite SIRIUS® avec abonnement d'essai de 6 mois
- Climatisation / Régulateur de vitesse
- Freins antiblocage
- Entrée sans clé à télécommande
- Clé programmable MyKey℠
- Rétroviseurs chauffants avec lentille grand angle intégrée
- Clavier d'entrée sans clé SecuriCode℠
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD (compatibilité MP3)
- Sièges en tissu écologique, à réglage électrique en 6 directions côté conducteur
- Système de surveillance de la pression des pneus
- Système de remplissage de carburant sans bouchon Easy Fuel®

Ford

AUCUNE COMPARAISON. AUCUN COMPROMIS. FORD.



«...SON INTÉRIEUR EST MODERNE, BIEN PENSÉ ET OFFRE TOUT LE LUXE ET LE CONFORT QU'ON SOUHAITE RETROUVER À BORD D'UN TEL VUS. »
- FRANCIS BRIÈRE, L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2012

EDGE SEL 2013 À TRACTION AVANT

7,2 L / 100 km SUR ROUTE
11,1 L / 100 km EN VILLE‡

LOUEZ POUR SEULEMENT

359 $* PAR MOIS — TERME AUSSI COURT QUE 36 MOIS

AU TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE 0 %
INCLUANT
2 475 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
LIMITE DE 20 000 KM PAR AN
ACOMPTE DE 2 995 $. 0 $ DÉPÔT DE GARANTIE.
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS

DE RETOUR COSTCO WHOLESALE LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 1 000 $**

AUCUNE COMPARAISON. AUCUN COMPROMIS.
SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

Ford
Allons plus loin
| quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de garantie pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions du crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules loués), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Louez un Escape XLT 2012 neuf équipé d'une boîte automatique / Edge SEL 2013 à traction avant neuf au taux d'intérêt annuel de 5,99 % / 0 %, pour un terme allant jusqu'à 36 mois pour une mensualité exigible de 289 $ / 359 $ moyennant un acompte de 2 695 $ / 2 995 $, incluant 5 000 $ / 1 500 $ en rabais du constructeur et 700 $ / 975 $ en contribution du concessionnaire. L'obligation locative totale est de 13 131,40 $ / 15 937 $ et la valeur de rachat optionnelle est de 11 634 $ / 17 689 $. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de tout rajustement de prix. Certaines conditions et une limite de 60 000 km pour une période de 36 mois s'appliquent. **Un coût de 0,12 $ / 0,16 $ par kilomètre** s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. ** Cette offre est en vigueur du 3 avril au 31 mai 2012 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco, en date du 31 mars 2012 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location d'un Escape 2012 ou Edge 2012 ou 2013 neuf (chacun étant un « véhicule admissible »). Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2012 Ford du Canada Limitée. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour le Escape XLT 2012 équipé d'une boîte automatique, le Edge SEL 2012 / 2013 à traction avant. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada.

†† © 2012 SIRIUS Canada inc., « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio inc. Utilisées en vertu d'une licence.

SiriusXM††
De série sur la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

MOTS MYSTÈRES

MM3562

GOUVERNEMENT - Un mot de 10 lettres

ACCORD
ADRESSE
AGA
ALLIE
ARMEE
ARRETE
AVIS
BARON
BLEU
CALIFE
CENTRE
CHEF
COUR
CRISE
CURIE
DAUPHIN
DEPUTE
DEY
DIETE
DUC
EDILE
ELECTEUR
ELU
EMEUTIER
EPHORAT
EXARQUE
FEODAL
FUHRER
GUERRE
IMPOT
ISOLOIR
JUNTE
LEGAT
LORD
NAZI
ONU
ORDRE
PAIR
PAPE
RADICAL
RAJAH
REGIME
RESCRIT
REVOLTE
ROUGE
ROYALE
SEIGNEUR
SENAT
SIEGER
THEOCRATIQUE
TORY
TYRAN
ULTRA
URNE
VOTER

B	B	T	H	E	O	C	R	A	T	I	Q	U	E	A
A	E	X	A	R	Q	U	E	D	I	L	E	L	R	E
R	L	L	U	N	O	E	E	G	U	O	R	N	D	M
O	E	E	A	L	E	S	E	I	G	N	E	U	R	E
N	C	G	T	Y	I	S	E	P	A	P	R	E	O	U
O	T	A	I	E	O	E	L	S	H	C	H	E	F	T
D	E	T	G	M	I	R	U	O	I	T	U	M	E	I
Y	U	E	L	B	E	D	R	O	L	R	F	R	R	E
A	R	C	S	I	V	A	D	R	O	C	C	A	R	R
G	E	O	R	S	T	U	D	E	Y	T	J	L	E	E
A	S	U	T	O	Y	P	L	R	P	A	U	A	U	V
L	C	R	P	L	R	H	N	T	H	U	N	D	G	O
L	R	M	A	O	A	I	A	N	R	E	T	O	V	L
I	I	A	I	I	N	N	Z	E	G	A	E	E	E	T
E	T	E	R	R	A	D	I	C	A	L	I	F	E	E

Solution du dernier problème: **SIGISBEE**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 Envahissante.
2 Poudre douce – Vaincu par David.
3 Agréables – Rigide.
4 Partie d'un pichet – Venue au monde – Est formé de cailloux.
5 Mordante.
6 Optimale – Aspect de la structure du papier.
7 Mesure chinoise – Flaire – Tête de saumon.
8 Passe à Berne – Monument funéraire.
9 Prend pour modèle – Épreuve de course.
10 Rayer sur une liste – Résonne lentement par coups espacés.
11 Prince troyen – Il habite l'est du Canada.
12 Très fins – Désavantagés.

Verticalement

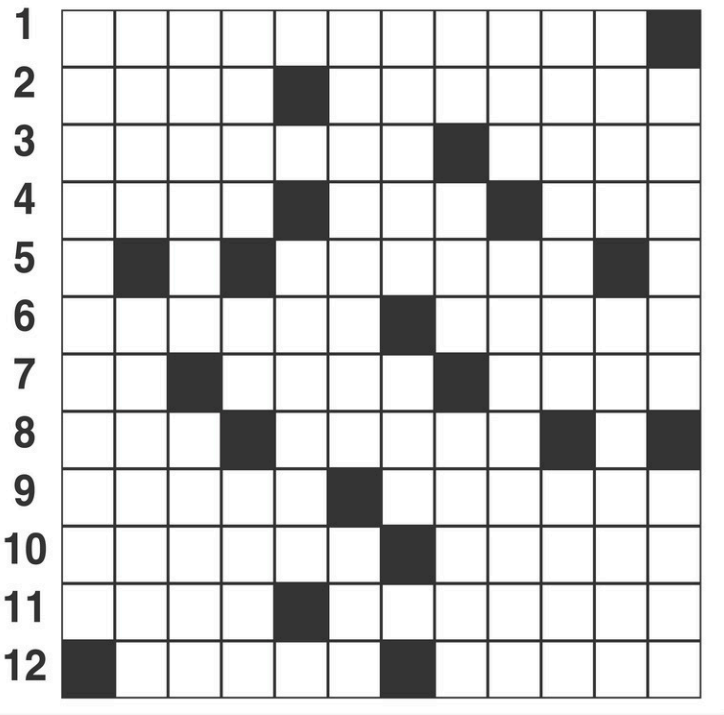
1 Facilement irritable.
2 Fils d'Adam – Pierre précieuse.
3 Trié – Plissée.
4 Des boutons – Est rouge ou noir – Pas à lui.
5 Calibrée.
6 Combinent – Sorte de radeau.
7 Se forme le matin – Après bis.
8 Prénom anglais – Période historique – Qui provoque la mort.
9 Construction – Tache de rousseur.
10 Il mugit – Dans le pastis.
11 Avoir une réalité – Agacée.
12 Ère de l'Islam – Le toucher en est un.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

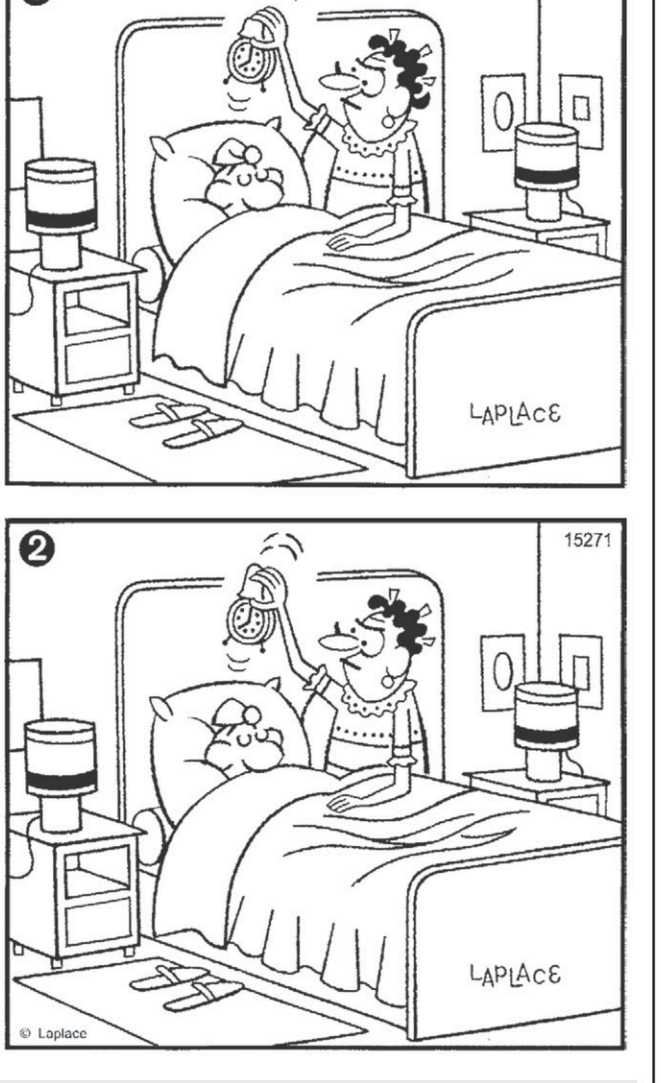
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO **3561**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	O	R	I	E	N	T	E	■	F
2	I	C	E	B	E	R	G	■	A	D	E	R
3	L	U	C	■	C	E	L	E	R	I	T	E
4	A	S	T	E	R	■	I	M	I	T	E	R
5	P	■	E	P	U	I	S	E	■	E	T	E
6	I	G	U	E	■	P	E	U	T	■	E	■
7	D	U	R	E	T	E	■	S	A	I	S	I
8	A	G	■	S	E	C	S	■	T	R	■	N
9	T	U	S	■	R	A	T	I	E	R	E	S
10	E	S	T	E	R	■	E	T	R	I	P	E
11	U	S	U	R	I	E	R	E	■	T	I	R
12	R	E	C	E	L	■	E	M	P	E	S	E

MC3562



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 Mèche de la chevelure sous l'oreille de la femme. **2** Bas de la chemise de la femme complète. **3** Le timbre du réveil matin. **4** Le pli sur le bonnet de l'homme. **5** Coin du drap plus long au-dessous du traversin. **6** Les plis du couvre-lit sur le fond du lit. **7** Le cordon de la lampe de gauche est plus long. **8** L'intérieur du cadre mural d'extrême droite.

Le 28 avril 2012
Dansons LA VIE!
Sur le site du Zoo de Granby
Salle Havre du Nouveau Monde
Au profit de :
Fondation LaDifférence
Tous unis contre le cancer
De la danse pour tous les goûts et tous les styles !
• BALADI • LA FOLIE DES DANSES EN LIGNE •
• COUNTRY • LES RYTHMES DU MONDE •
• PARTY DISCO D'HIER À AUJOURD'HUI •
Billets en vente chez:
GÂTERIES DIANE | PRESSE CAFÉ
VITRERIE CLAUDE | SONXPLUS
25 $ Reçus disponibles

Jeux17_avril_12

	3	8		4			7	
						3		9
7	2						5	
				3	4			
5	8	4		6		7		
	7		5				4	
							2	
6		3	2	5				
		5		8			9	3

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2054

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	6	5	1	4	3	8	9	7
3	4	8	9	2	7	5	1	6
1	9	7	5	8	6	3	2	4
4	1	2	7	5	9	6	8	3
9	7	6	4	3	8	2	5	1
8	5	3	2	6	1	7	4	9
6	2	4	3	1	5	9	7	8
5	3	9	8	7	4	1	6	2
7	8	1	6	9	2	4	3	5

Par Fabien Savary 2053

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

HONDA

C'est le printemps, les prix fondent.

Civic DX 2012
16 485 $

À l'achat
97 $** / 2 semaines
84 mois
Taux de financement de 1,99 %
Transport et préparation inclus

ou

En location
178 $* / mois
60 mois
850 $ comptant
Transport et préparation inclus

Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AIR! ‡

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

*Offres faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Acompte de 850 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 485 $, transport et préparation inclus. **Cette offre porte sur la Civic berline DX 2012 manuelle neuve (modèle FB2E2CEX). Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Par exemple, un montant de 16 467 $ au taux de crédit annuel de 1,99 % pour un terme de 84 mois représente 97 $ aux deux semaines, des frais de crédit de 1 187 $ pour une obligation totale de 17 654 $. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation. Le paiement périodique mentionné tient compte du fait que les taxes sur le prix total du véhicule sont payées au moment de la livraison. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ‡Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org.

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

POUR DES RÉSULTATS...
BERNARD est là !
CELL.: 450 521.7211
Voir toutes mes propriétés sur bernardrousselle.ca
2860630

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

1768
Logements d'immeubles vendus depuis 2000
Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
2824700

Plus qu'un conseiller... ...un ami
Yves Paquette
Courtier immobilier
BUR.: 450 378-4120
CELL.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés ! yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
2817538

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de 2%
Vendons ensemble
Programme VisibiliT GRATUIT
Clermont Bélanger
Courtier immobilier
clermont.belanger@videotron.ca
450 776-4170
Proprio Direct
2742934
Quand l'acheteur choisit d'acheter direct.
Rétribution minimale de 2 000$. Taxes applicables en sus.

「Leur savoir, pour tout prévoir !」
L'ÉQUIPE
GIBSON • LUSSIER • FOURNIER
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Jean François Gibson Courtier immobilier Cell : 450 525.2288
Patrick Lussier Courtier immobilier Cell : 450 525.9651
Chantal Fournier Courtier immobilier Cell : 450 405.3505
1050, rue Principale, Granby, Qc
450 378.4120 • www.gibsonlussier.com

Nous transigeons avec adresse
Denise SÉGUIN 450 531-4634 deniseseguin.biz
Guy NOLIN 450 531-0607 guynolin.com
Courtiers immobiliers
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière 450 378-4120
2813777

Chloé Lagacé
Courtier immobilier
450 775-5521
Motivée, dynamique et professionnelle !
• Service offert à partir de 2%
• Votre propriété sur plus de 14 sites internet GRATUITEMENT
• Programme ActiviT
• Service de qualité
• Évaluation sans frais
Proprio Direct inc. Agence immobilière
le courtier qui vend
chloe.lag@hotmail.com
2826067

Benoit Penelle
courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com
Moi, je vends à partir de 2%
* Commission minimum de 2 000$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000$, taxes en sus.
Proprio Direct
2849060

450 378-4120
L'ÉQUIPE
Bellefleur
Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982
Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
2661706

JUMELÉS À VENDRE Construction neuve
✦ 1 400 pi ca habitables
✦ 3 chambres à coucher
✦ 1 ½ salle de bain
✦ Finition de qualité
✦ Secteur tranquille de Granby
✦ Rue Valmore Boisseau (près de rue Irwin)
Disponibles juin 2012
BELL HABITATIONS
Pierre Bell • 450 777-6524
Financement avantageux disponible avec Desjardins.
abritat VOTRE GARANTIE
2856086

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

★ ★ VISITE LIBRE DUPLEX ★ ★
DIMANCHE LE 22 AVRIL DE 14H À 16H
213-215 Beaufort, Granby
Secteur recherché, garage, remise, s.-sol fini, beaucoup rangement, verrière, piscine creusée, bas libre à l'acheteur. 312,000$.
450-770-0969

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ ,TRÈS GR. 3½, meublés ou semi, chauf. eau ch., buand., stat., près centre-ville, imm. ou juillet. (Et 3½ dans 6 logis). 450-375-7735

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ **rue St-Jacques,** semi-meublé, libre imm. 450-776-0031

359 BOUL. LECLERC, 2½ libre imm. ou 1er mai, meublé, chauffé, éclairé, 455$/mois. 450-360-9889

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS!
Rue DESJARDINS 3½, poêle, frigo, pl. flott., buanderie, imm. Aussi **Rue GILL 2½**, meublé, chauffé, éclairé, imm.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

PETIT 3½ dans demi s-sol, meublé, éclairé, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux.
Au 100 St-Urbain. 455$/mois. 450-375-3511.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1105 RUE VIMY, ST-CÉSAIRE, 2x5½, 607$/mois, libres 1er juillet, pas d'animaux, réf. demandées, 1 locker, 1 stat. 450-549-5197

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

2e étage, 4½ rue Brown à Cowansville, bien éclairé, personnes tranquilles. Inst. lav. et séch., remise, stat., déneigement, pas d'animaux. Références, juillet, 495$/mois. 450-295-1301

Bromont, 5½ rue de Laviolette, rez-de-chaussée, dans 6 logis, pl. céramique+flottant, asp. central. Personnes tranquilles et responsables. Pas de chien. Mai-Juin-Juillet. 450-372-4450

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS!
COWANSVILLE 5½, imm., et 1er juillet, 2e étage, plancher flottant, remise ext.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

SUPERBE 4½ style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien insonn., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

15 avril, aussi pour juillet, grand 4½, frais peint, pl. flottants, au 339 Massé, 535$/mois. Réf. exigées. 450-776-6842; 450-378-1922

185 St-Urbain, 4½ mai, juin, juillet. 455-461 rue Ste-Marie, 4½ un bas, juillet. Pas d'animaux. 450-372-7633

2½ - 3½ - 4½ - 5½
Libres immédiatement, mai, juin, juillet
Différents styles à différents prix
Plusieurs secteurs disponibles à Granby
450-777-1323

3½-4½ libres 1er juillet, semi-meublés ou non, avec références. Inf.: 450-372-0557

3½ grand, libre, 1,200 p.c. 2 MOIS GRATUITS. 50 ans +, gardien 24/24, 2 ascenseurs, stat., garage, piscine, loisirs. 450-994-0527

3½ SEMI-MEUBLÉ
50 ans et plus. Info: 450-775-5310.

4½ à 535$, 1er étage d'un 5 logements vieillot, rue Horner, pas d'animaux, enquête de crédit. 450-539-3378 ou 450-522-3013

4½ complètement rénovés
351 MASSÉ, libres 1er juin et juillet, asp centrale, lockers int. et ext., références et étude de crédit exigées. 520$/mois. ☎ 450-375-0696

4½ libre 1er juillet, 3e étage au 191 St-Urbain, pl. flottant, entrée lav.-séch. dans salle de bains, corde à linge, aucun chien accepté. 450-777-4312 ou 450-372-6724.

4½ style condo, RUE TRÉPANIER, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang. au sous-sol, à partir de 785$/ms. 450-830-0246

1231 Simonds Sud, Granby, maison 7½, 3 c.c., poss. 4, grande cour clôturée, chute et bassin d'eau, grand sous-sol. Visite libre tous les jours de 13h à 16h. ☎ 450-378-2097

À ST-HYACINTHE, maison à étage en rangée, const. 2008 (garantie), 3 c.c., garage, A/C, foyer, et +, impec. 239,900$. 514-726-6671.

107 CONDOS À VENDRE

VISITE LIBRE — TOUS LES DIMANCHES, DE 13 H À 17 H OU SUR RENDEZ-VOUS

Condos Quatuors Urbains

385 Cabana, Granby
Prix à partir de 209 500 $ + tx
À quelques pas de l'hôpital, CLSC, épicerie, pharmacie, etc.

- Ascenseurs
- Garages intérieurs
- Plafond de 9 pieds
- Plancher en béton
- Douche en céramique (multijet)
- Grand 4 ½ (1 240 pi ca)

abritat VOTRE GARANTIE

2853017

Info.: 450 378-3875, poste 26 ou voir duProprio.com # 287938

Les Jardins Elgin

CONDOS 2 ou 3 chambres

Secteur haute-ville
Condos 2 ou 3 chambres
Comme neuf - Clé en main
De 130 000 $ à 162 000 $ (selon grandeur)

VISITE en tout temps sur APPEL

17-25, rue Elgin, Granby
450 405-6344 • 450 350-0335
Vente effectuée par le propriétaire

2881165

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½, 1er juillet, 6 logis, remise, pl. flottant, endroit tranquille, 485$/mois. Au 60 Fatima. 450-378-0328.

4½, 2e ét., (4 logis), st. condo, constr. 2009, tranquille, spacieux, bcp rang., A/C., 2 stat., 740$, rue Godue, 1er juillet, 450-405-7622

4½, 2e, pl. béton, remises int. et ext., bal. cent. 1 stat., 545$, 1er juillet ou avant. Non-fumeur. ☎ 450-378-7263, 450-531-4265

4½, 6 logements, 1er juillet, remise, fenêtres neuves, pl. flottants, stat., entrée lav-séc., lave-vaisselle, câble inclus, réf., 550$. 450-798-2120

4½, au 189 Gatien, style condo, 1200 pi.ca., très éclairé, A/C incl. Libres avril et juillet, 700$. 450-405-9494

4½, PL. BOIS FRANC, PRÈS DES GALERIES 1er étage, libre 1er juillet, avec références. Inf.: 450-372-3791, soir : 450-578-3791

4½, secteur hôpital, pl. bois franc, très bien éclairé, rez-de-chaussée, très tranquille, sans animaux, 1er juillet. 450-776-9311

560 et 580 Bertrand, 4½ très grand, ascenseur, céramique, bain double, douche en coin, à l'arrière, pas d'anmimaux, 689$. 450-522-9235

85-3 ALEXANDRA À GRANBY, 5½, 2ième étage d'un 4 logements, élect. & chauf. par locataire, gazon & déneig. par proprio, instal. lav. & séch. 2 stat. libre 1er juillet 2012, 690$/ms. Info : 450-531-7008.

ABORDABLE! BEAU 5½ 585$/MOIS! 1er étage, pl. flottant de qualité, porte-patio neuve. Pour gens tranquilles de préférence, 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. Situé au 1150 Simonds sud. Libre 1er juil. ou avant. 450-375-3557, 450-531-8012

Beau 4½, 615$/ms, secteur haute ville, près de tous les services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 2 c.c., stationnement et accès au très grand terrain. Pour personne seule. Non-fumeur, pas d' animaux. Pour juin. 450-521-0902

BEAUX GRANDS 4½, sect.parc Terry Fox. Bienvenue 50 ans et +, belle vue. T. tranquille. À partir 650$, 1er avril, 1er juil. 450-360-4676.

FACE AU LAC, 3½ libre 1er juillet, chauffé eau ch. incluse, pl. bois franc, buanderie s-sol, 2 rangements. Info: 450-777-9232

Grand 4½ haut duplex, refait à neuf, rue Court, libre 1er juin, 550$. 450-770-2306; 450-775-0509

GRAND 4½, chauffé, 3e étage, 105 Bouchard, voisin de Charland Automobiles, 600$/mois, libre 1er mai. Info : Benoit au 450-522-1214

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ bien éclairé, plusieurs avec fenêtres neuves, cuisine à aire ouverte, entrée lav./séch., locker int., secteur récent, boul. Fortin. Enquête exigée. Pas chien. 545$/ms à l'étage, 515$/ms ½ s.sol. libres imm. et 1er juillet. ☎ 450-372-8641, 450-375-6526

★★★★★★★★★★★★★

BEAU TRÈS GRAND 4½, 1,200 p.c., constr. 2006, près du lac, A/C, foyer électr., ascenseur, rangement ext. Libre imm. et 1er juillet. Immeuble tranquille. 695$. ☎ 450-405-4399

GRAND 4½, pl. flottant, peinture neuve, grandes fenêtres, 1er juillet, 680$/mois, près des Galeries, très tranquille. Surprise à la signature. Claude 450-521-3959.

Grand 5½, **rue Delorme,** libre 1er juillet, 790$/mois. 450-776-0031

GRANDS 4½, câble fourni, très propre, pl. flott. /céram. 1er juin / juillet, 525$ & 590$. 833 Maisonneuve, 759 Bussière. 450-776-2648.

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875$/mois. Inf.: 450-830-0246

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! RUE WELLINGTON. 4½ libre imm. Plancher flottant, eau ch. fournie, frais peint. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

MAI, JUIN, JUIL. 3½, gr. 4½ rénovés, (sixplex), 2 stat., remises int./ext., intercom, ensoleillé, pl. flott., bien situés. Lieu paisible. 450-375-7735

PLACE MASSÉ
NOUVEAU: 4½ à partir de 510$; 5½,à partir de 620$, imm. et juillet, Près des services. Service conciergerie. Tranquille, sécuritaire. Références. 450-578-0963 ; 450-776-3986, rép.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

514-927-5780 ☎ COTTAGE JUMELÉ à WATERLOO, libre 1er juillet, 875$/mois. Références exigées.

164 BUREAUX À LOUER

BUREAU 1360 pi2, Aménagement de qualité, situé au Plateau Haute-Ville. Tout inclus: chauffage, électricité, grand stationnement, enseigne lumineuse 8' haut x 25' long. Accès rapide à l'autoroute 10. 450-375-7570 ☎ M. Giguère

166 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE NEUVE. LOCAUX COMMERCIAUX
863p.c, 963p.c. et 883p.c. disponibles pour le 1er juillet 2012. Idéal pour studio de photographe, salon de bronzage, décoration d'intérieure, location de décoration pour événement..Des aménagements de locaux peuvent être faits sur mesure. Institut de beauté et de bien-être complet sur place.
Contactez Jessica 450-522-3618

Espace commercial au Sommets de Bromont pour professionnels de la santé, idéal pour une clinique médicale. Disponible pour septembre 2012. Contactez Benoit Loyer 1-877-973-1737 ext. 268, www.trillion.ca

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL 3000 pi.ca. vente au détail, libre 1er mai. Info: 450-521-2082 ou 450-776-3318.

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

ENTREPÔT 24X30x14 de haut, 2 portes de 10x8, mezzanine 12x24, salle d'eau isolée, au 27 Yvon à Granby, libre 1er mai.
Maylyssa 450-776-6491 ou 450-531-4049

Garage sur plancher ciment au 58 Court à Granby. Largeur 11 pieds 6 pouces x profondeur 20 pieds. Dispo. 1er juillet. Entreposage uniquement. 675$ /**année.** Info: 450-531-7008

202 ARGENT À PRÊTER

ACCEPTATION IMMÉDIATE
Commercial, personnel, 1ère & 2e hypothèque, marges 5,000$ +, auto. ☎ **418-563-8286**

BESOIN D'ARGENT, appelez un de nos courtiers de "Prêt" à vous aider, 500$ à 1,500$. 450-204-7755 ou 450-204-9755

PrêtDirect net

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500 $ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

2848352

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR LES DETTES ?

- Difficultés à rencontrer vos paiements;
- Vos dettes vous empêchent de dormir;
- Harcelé par vos créanciers;
- Nous pouvons vous aider;
- Proposition de consommateur;
- Faillite personnelle;
- Consultation gratuite.

450-361-2559
MNP - Appel, syndic de faillite
Bureau principal: Montréal

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS ?

RETROUVEZ VOS MOYENS

- **Proposition aux créanciers**
- **Faillite personnelle**
- **Consultation gratuite et confidentielle**
- **Rendez-vous en 24 heures, de 8h à 20h**

Raymond Chabot
1 877 581-3337
2807573

301 DIVERS ARTICLES

Ferme ABC
Andrée-Anne • Benoit • Claude
à Ste-Cécile-de-Milton

Foin : 1re, 2e, 3e coupes

Chèvres Boers disponibles

Veaux élevés avec leur mère
(naturels, sans hormones)
Environ 700 lb / en 1/2 ou entier (baby beef)

450 361-3522
48, 1er Rang Est • Ste-Cécile-de-Milton

2826459

301 DIVERS ARTICLES

STORE DÉCO MOBILE

Service à domicile
- **Vente • Installation**
- **Réparation**
- **Estimation gratuite**

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller

450 372-8499 VISA 2758421

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

LE DR DU MATELAS
FAITES REFAIRE VOTRE MATELAS POUR UNE FRACTION DU PRIX.
☎ 450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

RÉTROCAVEUSE John Deere 2305, bucket avant, avec tondeuse 55 po + pelle arrière diesel, 424 heures, comme neuve, 15,800$. 450-521-2082

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

SÉCHEUSE FRONTALE Whirlpool, bleue, prix 150$. 450-776-5593

305 INFORMATIQUE

PROBLÈMES INFORMATIQUES ?
Dépannage - Réparation - Vente
visitez: www.pcxpert.org
450-263-9826 -- 450-522-7677
Service à domicile 20$

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

Tracteur John Deere 42-40, et tracteur John Deere 18-30, 2 boîtes à grain. 450-291-5905

TRACTEURS À LOUER,100 forces de avril à octobre. Info : 450-204-3574

317 HORTICULTURE

JD Depuis 1976

jeanduhamel
PAYSAGISTE

CONCEPTION / RÉALISATION / ENTRETIEN d'aménagements paysagers
Pavé uni ◗ Muret ◗ Pierres naturelles
450 372-6809

2859699

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

351 ESCORTES

★★★ **A1 ROMANCE** ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

318 BOIS DE CHAUFFAGE

Chaises Adirondack
les moins chères en ville

450 293-6300
450 775-7629

2871246

353 MASSAGES

DOIGTS MAGIQUES, *DE RETOUR !*
2 MASSAGES pour le prix d'un seul, pour homme seulement. 450-361-1162

DONNE-TOI UN AVANT-GOÛT DE L'ÉTÉ. avec corps de coupe bikini. Nouvelles venues. Engage. 450-994-2362

MASSAGE + SERVICE COMPLET **GROS SPÉCIAL** CETTE SEMAINE. 450-775-1034

SEXY ET SÉDUISANTE POUR UN FANTASME 450-525-6294

Vous êtes stressés? Arrêter le temps. Pour toi, havre de paix, détente profonde, bain, massage, respect, douceur.
Julie-Ève, 40 ans. 450-816-0554

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
2759540

317 HORTICULTURE

403 SERVICES OFFERTS

TAILLE DE HAIES CÈDRE & ARBUSTES
25% de rabais
sur toutes soumissions avant le 15 mai.
Estimation gratuite.
Service professionnel et courtois
☎ Érik, 450-775-1531

TONTE DE VOTRE PELOUSE résidentiel, avec tondeuse seulement. Réal 450-375-1540 ou 450-525-1540

D'autres annonces de la rubrique 403 à la page suivante.

D'autres annonces de la rubrique 406 à la page suivante.

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

Carole Berton massothérapeute agréée
Massage suédois, de détente & thérapeutique
Avec reçu F.Q.M. ☎ 450-577-0853

MASSAGE RELAXATION
Kasandra - 7 jrs Granby **450-956-0725**

403 SERVICES OFFERTS

Les Entreprises
P. BOMBARDIER

Service d'entretien paysager

Tonte de pelouse
Taille de haie et arbustes
Déneigement (souffleuse)

Pose de :
Tourbe
Haie de cèdre
Arbre de gros calibre
Pavé et murets

Estimation gratuite

Tél: 450 777.3021
Cell.: 450 770.0899
Téléc.: 450 956.0862
Granby - Bromont
Roxton - St-Alphonse

2834358

406 SERVICES D'IMPÔT

Roy·Lacasse
services comptables

IMPÔT . TENUE DE LIVRES

Nathalie Roy, B.A.A. | Peguie Lacasse, CMA

NOUVELLE ADRESSE:
27, rue St-Antoine Nord, Granby • **450 991-6040**
www.roylacasse.com

2825957

Comptabilité

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

28 ANS D'EXPÉRIENCE
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette

158, rue Cartier, Granby **450 777-3844** Sur rendez-vous

451 PERSONNEL DEMANDÉ

mgbélectrique

PME spécialisée dans la fabrication d'appareillage électrique recherche un

Soudeur/Soudeuse

4 postes – temps plein – jour/soir
40 h/semaine

Exigences :
- 1 à 3 années d'expérience
- TIG/MIG – Toutes positions
- Lecture de plans

Envoyez votre C.V.
51, rue St-Pierre, St-Pie (JOH 1WO)
a/s : Alain Robert
Par télécopieur au 450 772-6150
Pour info, tél. : 450 772-5608
poste 257
Courriel :
arobert@mgbelectrique.com

2882411

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

NOUVEAU
MASSAGE SUÉDOIS, au 133 Robinson Sud.
Reçu pour assurance. **450-521-4362**

451 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIÈRE au Camping Granby
exp. déjeuner-dîner-souper. Temps plein & partiel. 450-372-2455 rest. 450-405-3377 cell

BESOIN DE PEINTRES AVEC CARTES DE COMPÉTENCES. 450-361-9595

CANTINE RICHARD
CHERCHE LIVREUR
à temps partiel, soir et week-end.
Présentez-vous avec votre CV au
406 Denison Ouest à Granby ou
tél. Stéphane au 450-378-9335.

CHAUFFEUR US classe 1, remorque réfrigérée, pour 2,000 à 3,000 milles par semaine. Appelez au 450-776-6375 ou 450-531-0008

Couturières demandées avec expérience pour faire des altérations. Atelier de Couture Sears. Demandez Lyne au 450-375-5770, poste 468

DÉBITEUR
Pour mélamine et bois selon les mesures demandées. Minimum 2 ans d'expérience dans les armoires de cuisine.
Semaine de 40 h
Pour rendez-vous, demandez Monique
Tél.: 450-799-3869 ou Téléc.: 450-799-1268
ÉBÉNISTERIE SAINTE-ROSALIE INC.
16,440, chemin des Artisans
Saint-Hyacinthe (Sainte-Rosalie)

406 SERVICES D'IMPÔT

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Granby
CHRYSLER

Granby Chrysler recherche d'un

APPRENTI MÉCANICIEN

- **Bonnes conditions de travail**
- **Bonne ambiance**
- **Salaire concurrentiel**

Contactez Timmy Waid au
450 378-9051 poste 241

2886165

UNIPRIX

TECHNICIEN/NE PHARMACIE

La pharmacie Uniprix Jean-François Morin est à la recherche de personnes dynamiques pour combler de nouveaux postes techniques au laboratoire, à temps plein et temps partiel. Les candidat (e)s souhaitant déposer leurs candidatures doivent satisfaire les critères suivants :

- Souci de l'excellence du service à la clientèle
- Disponibilité la semaine et le week-end
- Aime travailler en équipe
- Organisé, rapide et minutieux
- Tolère bien la pression et un important débit
- Connaissance du logiciel Lab Expert
- Bilingue un atout

Nous offrons un environnement des plus stimulants, avec une équipe et un laboratoire des plus performants et d'excellentes conditions selon l'expérience. Notre philosophie : un service exceptionnel doit passer par un traitement respectueux et considéré des membres du personnel.

Remettre votre C.V. à:
Manon St-Louis
Uniprix JF Morin
338, rue St-Jacques, Granby
Tél. : 450 372-4447
(composer le 1 et ensuite le 8)
Téléc. : 450 372-6049

2887422

metro PLUS PLOUFFE

BROMONT
CAISSIÈRE - EMBALLEUR - COMMIS CHARCUTERIE

- Disponible en tout temps
- 7 jours/semaine
- Heures variables

SUPERVISEUR AUX CAISSES

- Disponible en tout temps
- 1 année d'expérience

Les candidats et candidates devront être :
- Enthousiastes
- Dynamiques
- Positifs

Nous offrons un milieu de travail des plus stimulants. Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

MÉTRO DE BROMONT
Directeur M. Steve Taylor
s.taylor@bellnet.ca
Télécopieur: 450 534-3362

2882176

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CLINI PLUS

- Gérant
- Assistant gérant
- Chef cosméticienne
- Cosméticienne
- Chef caissier
- Caissier
- Commis général
- Commis réception

http://www.cliniplus.ca/fr/media/logo1.jpg
4 Robinson Nord, Granby
(Centre médical Robinson)

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE :

Disponible, jour, soir, fin de semaine.
Expérience service à la clientèle, bon esprit d'équipe.
Expérience en pharmacie ou commerce au détail serait un atout.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le titre du poste, avant le 24 avril 2012 par télécopieur au **450 378-4975** ou par courriel à : **champomj@infopharm.ca** à l'attention de Linda Cliche.

2873910

DISTRIBUTION NOUVELLE-FRANCE
recherche
COMMIS-LIVREUR

- ✔ Permis classe 5
- ✔ Territoire: Granby, Montérégie et environs.
- ✔ Semaine de 35-40 heures

Envoyer votre C.V. par fax: 450-777-3552
ou par courriel: jmp@distnf.com

Emploi à temps partiel ou sur appel. Environ 20h/semaine pour livraison de colis. Très bonne connaissance de Montréal requise.
Diligence Express 450 372-9972

HOMME DEMANDÉ pour charger des vans de foin. St-Sébastien, comté d'Iberville. Yves Bédard, 450-244-5463 ou cell. 514-835-2571.

HOMME OU FEMME DEMANDÉ(E) pour ménage commercial de nuit, comme travailleur autonome. Patrick: 450-775-2415

HORTICULTURE: AIDE DEMANDÉE
Pour tout le mois de mai. Personne autonome, travaillante et en bonne forme physique. Serres situées dans Shefford. Inf.: entre 10h et 17h au 450-539-1215

Le Centre de santé dentaire Robert Cabana est à la recherche d'une
secrétaire / assistante dentaire
avec expérience pour combler un poste à temps plein, 40 h semaine. ☎ 450-372-6511

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine "**Futurs Mariés Canada**" Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

Personnel demandé pour entretien paysager, taille d'arbres et arbustes, arrosage de pelouse et d'arbres, avec expérience, à temps plein pour la saison. 450-531-1565

Ostéopathe,acupuncteur,homéopathe,naturopathe recherchés pour location de local dans une **bâtisse commerciale neuve prête pour le 1er juillet 2012.** Institut de beauté et de bien-être complet sur place, réceptionniste, stationnement disponible sur le terrain.
Contacter Jessica 450-522-3618

BMR
ADAM
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
est à la recherche d'un

Commis pour la quincaillerie

2886759

Contactez David au
450 539-1945

Granby
CHRYSLER

Granby Chrysler recherche de

REPRÉSENTANT(E)S

Envoyez votre c.v. à:

- Dossier véhicules neufs
Larry Crook
larry.crook@granbychrysler.com
Tél.: 450 378-9051
Téléc.: 450 378-7162

2884860

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Produits BELT-TECH
386 Dorchester à Granby
recherche
OPÉRATEUR-MÉLANGEUR

POSTE PERMANENT
nuit 23h à 7h ou soir 15h à 23h

Description de l'emploi
- Régler, ajuster et entretenir des machines à teindre selon les spécifications;
- Préparer les mélanges de teinture;
- Inspecter le produit fini;
- Conduire un chariot élévateur;
- Approvisionner les cellules de travail pour un fonctionnement en continu.

Exigences:
- Réussir les tests de base. (couleur- sens mécanique-mathématique logique);
- Avoir un bon esprit d'équipe;
- Être autonome, avoir de l'initiative et un bon jugement;
- Avoir sens de l'observation;
- Bonne capacité d'apprentissage;
- Bonne forme physique;
- Capable de travailler sous pression.

Salaire:
- Progression salariale selon qualification : 11,97$ à 12,94$ à 14,92$ pour atteindre 15,27$ après 3 mois de formation.
- Prime: 0,60$ nuit et 0.40$ soir

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel: cstonge@belt-tech.com

Produits BELT-TECH
recherche
SUPERVISEUR

Sous l'autorité de la Vice-présidente de production, le titulaire du poste sera responsable de diriger et contrôler les activités de production de l'usine afin de respecter les échéanciers prévus et les normes de qualité.

Responsabilités :
Assurer la mise en production de plusieurs départements selon la cédule de planification;
Organiser le travail dans le but d'atteindre les objectifs de production et assurer la livraison selon les échéances établies;
Assurer le contrôle de la qualité de la production selon les normes et attentes du client;
Gérer le personnel syndiqué quant aux absences, discipline, formation, temps supplémentaires, santé-sécurité, etc;
Intervenir et régler les problèmes en ce qui a trait aux ressources humaines et à la production;
Assurer la communication auprès des autres départements et à son équipe de travail.

Formations et exigences :
Dec en gestion manufacturière ou en textile ou toute autre expérience pertinente;
1 à 2 ans d'expérience dans un milieu manufacturier syndiqué;
Bonne connaissance et à l'aise avec les systèmes de production informatisés;
Grande flexibilité et ouvert aux changements pour atteindre les objectifs;
Capacité à travailler sous pression;
Très bon esprit d'équipe;
Leadership et dynamisme;
Sens de l'organisation, de l'observation et des priorités;
Connaissances des principes de Kaizen, 5S, Kanban (un atout).

Disponibilité
Être disponible de soir ou de nuit.
Possibilité de travailler sur équipe de 10 heures 4 jours par semaine.

Envoyez votre cv
cstonge@belt-tech.com
ou par télécopieur: 450-372-4789

451 PERSONNEL DEMANDÉ

TISSUS • MODE
DE L'ORME

est à la recherche d'une personne dynamique et à l'aise avec le public

- Pouvoir se servir d'une caisse électronique
- Connaissances en couture obligatoire
- Connaissances en courtepointe serait un atout

2885676

Poste 12 à 20 heures/sem.

Faites parvenir votre CV à l'attention de Louis Viens

746 St-Jacques
Granby (Québec) J2G 3R2
Télécopieur :
450 375-5589

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

451 PERSONNEL DEMANDÉ

RESSORTS D'AUTO MÉNARD
de **Granby** recherche
MÉCANICIEN
Poste à temps plein - Expérience requise
Salaire et avantages très compétitifs.
Jean-Philippe Ménard ☎ **450-378-4740**

UNIPRIX DE LAGANIÈRE
recherche
COMMIS-COMPTABLE
à temps plein
pour la pharmacie de Granby
Minimum 2 ans d'expérience
Connaissances de Word / Excel / Acomba
Apportez votre C.V.
au 35 Principale, Granby
a/s: Mme Canuel ou par
courriel: j-l35@videotron.ca

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS À WATERLOO

POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

PARCOURS #513
POUR LES RUES: Russell, Stevens et Norris de 6 à 30.

PARCOURS #527
POUR LES RUES: Foster de 4470 à 4770, De La Cour de 80 à 110, Shaw et St-Joseph de 200 à 300.

PARCOURS #528
POUR LES RUES: Du Parc de 405 à 450, Gévry et Lewis de 90 à 250.

PARCOURS #502
POUR LES RUES: Foster de 4770 à 5830, Lewis de 0 à 90 et Young.

PARCOURS #507
POUR LES RUES: De La Cour de 110 à 556, Déragon, Eastern de 350 à 600 et Lewis de 1 à 109.

PARCOURS #506
POUR LES RUES: Allen de 8 à 45 et Foster de 5425 à 6100.

PARCOURS #511
POUR LES RUES: Foster de 6100 à 6550.

PARCOURS #510
POUR LES RUES: Montagne et Western de 724 à 970.

PARCOURS #520
POUR LES RUES: Du Parc de 450 à 535, Lambert 2 à 4, Mario et Western de 400 à 725

Laissez vos coordonnées
450-375-4555
dans la boîte vocale: 529

501 AUTOMOBILES

A QUI LA CHANCE? CHALLENGER 2009, SE/SXT, 65,000 km, 25,500$; rouge écarlate, ensemble intérieur en cuir, toit ouvrant à commande électrique, V6 - 3.5 L - 250ch. Pneus d'hiver et d'été 18 po, burinage SHERLOCK, démarreur à distance, gar. 100,000 km.
☎ 450-919-3939.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est
et La Presse

À COWANSVILLE

PARCOURS #900
Pour les rues: Capri, Cleary, rue Sud de 1203 à 1254, Ville Marie et Warmal.

PARCOURS #905
Pour les rues: Barker, Beauregard, Décarie, et rue Sud de 801 à 1029.

PARCOUS #908
Pour la rue: Larose

PARCOURS #936
Pour les rues: Albert, Bonnette, Olivier et William.

À GRANBY

PARCOURS #32
Pour les rues: Armand et la rue St-Charles Sud de 370 à 619

À BROMONT
Secteur Adamsville

PARCOURS # 812
Pour les rues: Brousseau, ch. Adamsville, Dion, Place Gagné, Grégoire et Messier.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES

CHEVROLET Cobalt LT 2008, aut., tout équipée, dém. à dist. de compagnie, 60,000 km, 7,400$. 450-375-5066.

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •
Financement 1re chance et 2e chances au crédit sur place

08 TOYOTA COROLLA CE

4 p., aut., clim., 88 000 km, bal. de gar.
10 695$

Autos

08 Volks **New Beetle**, décap., aut., t. équi., 81 000 km, bal. gar., **16 900$**
09 Hyundai **Accent**, 2 p., 5 vit., t. équi., 54 000 km, bal. de gar. **9 995$**
08 Dodge **Caliber SXT**, 5 p., aut., t. équi., 91 000 km, bal. de gar. **9 700$**
08 Pontiac **Vibe**, 5 p., 5 vit., clim., 96 000 km, bal. de gar. **9 995$**
08 Nissan **Sentra**, 4 p., aut., t. équi., 83 000 km, bal. gar., **10 995$**
08 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., t. équi., 82 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Volks **Rabbit**, 3 p., 5 vit., 2,5 L, t. équi., 85 000 km, **10 995$**
07 Nissan **Versa**, 4 p., sedan, aut., t. équi., 98 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Nissan **Versa**, «hatchback», aut., t. équi., 89 000 km, bal. gar., **9 995$**
07 Toyota **Yaris**, 4 p., aut., t. équi., 91 000 km, bal. gar., **9 995$**
07 Toyota **Yaris Sport**, 4 p., 5 vit., t. équi., 92 000 km, **9 995$**
07 Chev. **Optra 5**, 5 p., aut., t. équi., 104 000 km **6 300$**
07 Chev. **Cobalt SS**, 2 p., aut., t. équi., 81 000 km, bal. gar., **8 495$**
07 Volks **Golf City**, 5 p., 5 vit., t. équi., 71 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Hyundai **Accent GL**, 4 p., 5 vit., 102 000 km, gar. 6 mois, **5 495$**
07 Hyundai **Accent GS**, 2 p., 5 vit., CD, 85 000 km, bal. gar., **5 995$**
06 **Mazda 3 GS**, 4 p., 5 vit., t. équi., 93 000 km, **7 495$**
05 Honda **Civic SE**, 4 p., 5 vit., bien équi., 151 000 km, **7 300$**
04 **Mazda 6**, fam., 5 p., aut., 6 cyl., t. équi., 104 000 km, **6 995$**
00 Chrysler **Neon**, 4 p., aut., t. équi., 183 000 km, **2 400 $**

Camions, minifourgonnettes et VUS

08 Pontiac **Torrent**, 4 p., aut., 2x4, t. équi., 116 000 km, **11 900 $**
08 Nissan **Rogue SL**, AWD, 5 p., aut., t. équi., 70000km, bal. de gar. **16900$**
07 Dodge **Dakota SLT**, 4x4, 8 cyl. aut., t. équi., 146 000 km, **12695$**
07 Dodge **Caravan SXT**, 3,3 L, t. équi., 79 000 km, bal. gar. **9995$**
05 Dodge **RAM 1500**, 4x4, aut., clim., 120 000 km, **11 995 $**
05 Chev. **Uplander LT**, 5 p., aut., t. équi., 168 000 km, **6 495$**
05 Dodge **Caravan SE**, 5 p., aut., 3,3 L, t. équi., 98 000 km, **7 495$**
04 Jeep **Liberty**, 4x4, 5 p, aut., 136 000 km, **6 995 $**
03 Chev. **Trail Blazer**, 4 p., aut., t. équi., 188 000 km, **6 495$**
01 Honda **CR-V LX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 181 000 km, **6 495$**
98 Ford **F-150**, 2x4, 3 p., aut., ext. cab., 160 000 km, **4 495$**

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
2874504 **OUVERT LE SAMEDI**

601 Principale Granby
(voisin de la cantine Chez Ben)
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX

2012 NISSAN ALTIMA 2.5S *noir, 25 699 km* **18 990 $**	**2008 DODGE RAM 1500 SLT** *rouge, 51 266 km* **18 995 $**
2011 CHRYSLER 200 TOURING *noir, 31 838 km* **16 990 $**	**2008 MERCEDES ML320 Cdi** *85 216 km* **32 990 $**
2011 DODGE JOURNEY SXT *or, 27 155 km* **20 490 $**	**2008 DODGE NITRO** *aut., 82 333 km* **14 500 $**
2011 JEEP LIBERTY *gris, 29 974 km* **19 590 $**	**2008 CHEV. UPLANDER LT1** *aut., 127 656 km* **8 490 $**
2011 DODGE CHARGER *gris, 28 779 km* **22 995 $**	**2008 MITSUBISHI OUT. XLS** *noir, cuir, 51 000 km* **18 995 $**
2011 JEEP PATRIOT NORTH *automatique, 28 150 km* **18 990 $**	**2008 HUMMER H3** *noir, 78 112 km* **22 495 $**
2011 CHRYSLER 200 *décap., noir, 13 864 km* **24 995 $**	**2008 NISSAN ALTIMA** *gris, 89 501 km* **10 990 $**
2011 DODGE DURANGO SXT *argent, 30 588 km* **29 990 $**	**2008 AUDI A6** *charcoal, 67 264 km* **26 990 $**
2011 TOYOTA COROLLA *argent, 24 311 km* **14 990 $**	**2008 MAZDA 3 GT** *bl...* VENDU
2011 DODGE GR. CARAVAN *«stow'n go», 33 234 km* **19 590 $**	**2007 VOLVO C30** *56 535 km* **16 490 $**
2011 MITSUBISHI RVR SE *rouge, 6 760 km* **19 990 $**	**2007 FORD TAURUS** *argent, 104 088 km* **6 990 $**
2010 FORD FLEX *blanc, 57 000 km* **16 990 $**	**2007 FORD F-350 LARIAT** *noir, 82 137 km* **27 990 $**
2010 NISSAN VERSA SL *37 109 km* **11 990 $**	**2007 MAZDA 6** *argent, 92 322 km* **9 990 $**
2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING *charcoal, 66 001 km* **10 990 $**	**2007 FORD FUSION SEL** *blanc, 87 167 km* **9 990 $**
2010 VOLKS GOLF CITY *aut., clim., 56 571 km* **11 990 $**	**2007 MERCEDES C280** *4matic, «silver», 76 973 km* **18 990 $**
2010 FORD SPORT TRAC XLT *r...* VENDU	**2006 HYUNDAI ELANTRA GT** *a...* VENDU
2010 NISSAN ROGUE *bronze, 23 862 km* **19 990 $**	**2005 DODGE DAKOTA SLD** *quad, 4x4, aut., 182 500 km* **8 490 $**
2010 JEEP PATRIOT LMD *99 578 km* **14 495 $**	**2005 HYUNDAI SANTA FE GL** *man., 125 811 km* **5 490 $**
2009 BMW X5 DRIVE *3 L, 77 211 km* **35 490 $**	**2005 BUICK ALLURE** *blanc, 74 800 km* **6 990 $**
2009 MITSUBISHI GALANT ES *noir, 69 552 km* **12 800 $**	**2004 CHEV. OPTRA** *a...* VENDU
2009 MERCEDES C230 *43 236 km* **26 995 $**	**2003 JEEP TJ SAHARA** *aut., 4x4, 136 500 km* **9 495 $**
2009 TOYOTA CAMRY LE *blanc, 113 815 km* **11 990 $**	**2003 NISSAN ALTIMA** *aut., 105 025 km* **3 490 $**
2009 MAZDA 6 GS *charcoal, 87 412 km* **12 990 $**	
2009 TOYOTA HIGHLANDER SR5 *85 998 km* **24 995 $**	

2869516
www.automobilescentreville.com

501 AUTOMOBILES

Brome Auto Credit

PROBLÈMES DE CRÉDIT?

✓ Faillite
✓ Retards
✓ Travailleur autonome
✓ Jugement
✓ Proposition

VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules disponibles

1.888.561.9207
www.bromeautocredit.com
2816259

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Lyse COURNOYER, en son vivant domiciliée au 136 Des Cardinaux, Saint-Paul-d'Abbotsford, province de Québec J0E 1A0, est décédée à Sorel-Tracy le 8 mars 2012. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me François Deslandes, notaire sise au 1075, rue Beaugrand à Acton Vale, province de Québec, J0H 1A0.

Donné ce 6 avril 2012.
Julie SÉNÉCAL, liquidatrice
2886751

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(C.c.Q., art. 795)
SUCCESSION THÉRÈSE NORRIS

PRENEZ AVIS que l'inventaire de la Succession Thérèse Norris, en son vivant domiciliée au 335, rue St-Jacques, appartement 309, Granby, province de Québec J2G 3N5, peut être consulté par les intéressé(e)s au bureau de Me Lucie Lavallée, notaire, 550, rue de l'Église, Valcourt, province de Québec, J0E 2L0.

Thérèse Norris est décédée le 21 mars 2012.
Roxton Falls, le 11 avril 2012.
Michel Foisy, liquidateur.
2886236

Canada
Province de Québec
Tribunal administratif du Québec
District de Montréal
TAQ : STE-M-197696-1204

LES LUTINS DU MONT-SUTTON LTÉE
Requérante
c.
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS
Intimé

AVIS SELON LES ARTICLES 96 ET SUIVANTS DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

Prenez avis que la requérante, Les Lutins du Mont-Sutton Ltée, a déposé auprès du Tribunal administratif du Québec, une requête introductive en contestation de la décision du Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, datée du 12 mars 2012, ayant pour objet l'intervention en milieu humide pour le projet domiciliaire L'Émeraude, de la forêt Duval (rue Lavigne) dans le canton Shefford.
Québec, le 16 avril 2012.

LPL avocats
Procureurs de la requérante
Me Paul Langevin
2887071

AVIS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Nécrologie

DEMERS SENÉCAL
Mme Pierrette
1937-2012

Au CSSSHY, Hôpital de Granby, le 11 avril 2012, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Pierrette Demers, épouse de feu monsieur Jean-Paul Senécal, demeurant à Granby.
Elle était la mère de : Richard (Maryse Cordeau), Gaétan (Lucie Lapointe), Manon (Jean-Luc Vachon), Carole (Bobby Breault). Elle laisse ses 7 petits-enfants : Amélie, Alain, Sophie, Caroline, Isabelle, Martin et Maxime, ses 10 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs : Constant (Yvette Bédard), Guy (Louise Beauregard), Pauline (feu Marcel St-Martin), Nicole (Yves Levert), Fleurette (Michel Mondou), André (Ginette Turcotte), Pierre, Daniel (Diane Joseph). Elle était la soeur de : feu Jacqueline (feu Fernand St-Cyr), feu Marcel (Muguette Tétrault), feu Henri (feu Suzanne Trottier), feu Claudette (Réjean Gagné), feu Francine (Yvon Deshaies). Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel des soins intensifs et les médecins du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Demers.
La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi 21 avril 2012 à compter de 11h30. Suivra la célébration de la Parole à 13h30 en la chapelle de Les Jardins funéraires

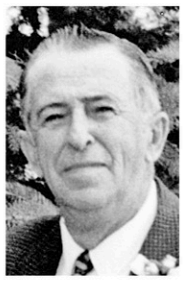
Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby, Qc J2J 2R2
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
Suivi de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

Décès (Page suivante)

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Pour donner
1.866.627.8653

Nécrologie



BÉCHARD
M. Daniel
1921-2012

Paisiblement à l'hôpital B.M.P de Cowansville, le 15 avril 2012, à l'âge de 90 ans, est décédé Daniel Béchard, époux de feu Yvette Tougas, de Notre-Dame de Stanbridge.
Il laisse dans le deuil ses enfants : Micheline (Jean-Marc Renière), Lucille (Daniel Poutré), Lucie (Yves Perrault), Réjean (Marthe Beaulieu), Jacinthe (Jean-Pierre Duval) et Anne (Clément St-Denis); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les témoignages de sympathie en l'église de Notre-Dame de Stanbridge le samedi 28 avril 2012 à compter de 10h, suivis des funérailles à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.
En sa mémoire, des dons à la Fondation Claude De Serres seraient appréciés par la famille. Formulaires disponibles à l'église le jour des funérailles ou au salon.
Les arrangements ont été confiés au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI 215, rue Rivière, Bedford, QC 450-248-2911
Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet: www.complexebm.com

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
Se recueillir, se retrouver.

TARDIF GAUMOND
Mme Andrée
1919-2012

À la Maison au Diapason, le 14 avril 2012, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Andrée Gaumond, née Tardif, épouse de feu Gérard Gaumond, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Francine Picard), Pierrette (Normand Saurette), elle était la mère de feu Mario, laisse également ses petits-enfants: Dany Major, Renée-Marie Saurette (Benoit Morin), Valérie Saurette (Patrick Doray); ses arrière-petits-enfants: Christophe, Élliot et Zack, sa soeur Agathe Tardif-Béland (feu Jean-Paul) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures vendredi, journée de la cérémonie, au Complexe Funéraire

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ
La Liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 20 avril 2012 à 11 heures en la Chapelle, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, Granby.
La famille désire remercier le personnel de la Maison Au Diapason et les docteurs Réjean Lepage et Louise Dallaire, pour les bons soins prodigués à Mme Tardif durant son séjour parmi eux.
Des dons à la Fondation de la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

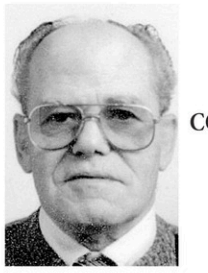
COTNOIR
M. Claude
1938-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 15 avril 2012, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Claude Cotnoir, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Claude Schinck), Chantal, Myette (Mario Duchesne); ses petits-enfants : Francis, Eric, Meggy et Kim. Il laisse également la mère de ses enfants, Mme Lucille Racicot; sa soeur, Monique (Serge Béchard) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot et Ménard.
La famille vous accueillera le samedi 21 avril à compter de 9h au salon du Complexe Funéraire

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 11 h en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

CHOQUETTE
(Beauregard)
Mme Simonne
1926-2012

À la Maison au Diapason, le 13 avril 2012, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Simonne Beauregard, épouse de feu Roger Choquette, demeurant à l'Ange-Gardien.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Andrée Georges), Diane (feu Fernand Gendron), Suzanne (Robert Morin); ses six petits-enfants: Denis, Michel (Christiane) et Éric Choquette, Steve Morin (Isabelle), Mathieu et Sébastien Gendron et ses 3 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère René, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.
Mme Choquette sera exposée le vendredi 20 avril à 14 heures au Salon Funéraire Désourdy Inc. 1500, rue St-Paul Nord, Farnham Tél.: 450-293-4474 Téléc.: 450-293-8525 Sans frais: 1-877-293-4474 farnham@desourdy.ca
Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 11 h en l'église de l'Ange-Gardien. Heures des visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, ouverture à 9h.
Des dons à la Maison au Diapason seraient appréciés.
Formulaires disponibles au salon ou au www.audiapason.org



COURCHESNE
M. Roland
1927-2012

À Granby, le 16 avril 2012, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Roland Courchesne, époux de Mme Mariette Roberge, demeurant à Granby.
Outre son épouse Mariette, il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Gérald Lemieux), Robert (Carole Grondin), Johanne (Richard Laferrière), Sylvie (Daniel Lacasse), Josée; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants. Il était le père de feu Yvon, le frère de feu Conrad, feu Léo, feu Joseph (Thérèse St-Pierre) et laisse également sa soeur Annette ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s et plus particulièrement Jean-Marie Picard.
La crémation a été confiée au Complexe funéraire

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ
Afin de respecter les dernières volontés de M. Roland Courchesne, il n'y aura pas d'exposition. Une cérémonie de prière aura lieu dans la plus stricte intimité.

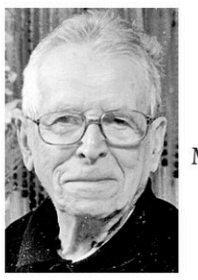
compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca
1 800 361-9643
415437

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
Don en ligne : **cancer.ca/quebec/don**
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

GAREAU
Mme Danielle
1955-2012

À Montréal, le 11 avril 2012, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Danielle Gareau.
Elle laisse dans le deuil sa fille: Eugénie: ses frères et soeurs: Eugénie, Richer, Laflèche, Micheline (Gilles), Fléchette (Denis), Eugène (Linda), Gaby (Normand), Gracielle (Claude), Eugènelle, Michel, Emmanuel, Fléchère (Raymond), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La crémation a été confié à la Résidence funéraire

5140 FOSTER, WATERLOO, Qc
tél.: 450-539-5551
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ



BÉLANGER
M. Adrien (Pit)
1918-2012

À Granby, le 15 avril 2012, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Adrien Bélanger, époux de feu Claire Paquette, autrefois de Montréal.
Il laisse dans le deuil sa soeur Jeannine (feu Roch), ses beaux-frères, belles-soeurs, ses neveux et nièces: Manon (Shon), Nathalie (Michel), Nicole, Michel, Lise (Serge), Jacques (Alice), Micheline, Francine, Serge, Viviane, Raymond et Claude, autres parents et ami(e)s.
La famille vous accueillera le samedi 21 avril à compter de 10 h au Complexe funéraire

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ
La Liturgie de la parole sera célébrée le samedi 21 avril 2012 à midi en la Chapelle, et de là au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal.
La famille désire remercier le personnel de Villa Bonheur pour les bons soins prodigués à M. Bélanger.

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien
1831227

Nécrologie

WILSON
M. Russell
Robert
1930-2012

Entouré de son épouse et ami Jacques (Jack) Comeau, Russell Wilson à l'âge de 81 ans, époux bien-aimé de Charlene (née Atkins), est décédé le 10 avril 2012 à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins à Cowansville.

Il laisse dans le deuil son épouse Charlene, ainsi que plusieurs neveux et nièces et leurs familles, autres parents et de nombreux amis.

Russell va manquer à tous ceux qui l'ont connu.

La famille désire remercier Dre Christine Nolze ainsi que les médecins, infirmiers et le personnel du 2e étage de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins pour les bons soins prodigués à Russell.

La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Afin de respecter ses volontés, il n'y aura pas de funérailles.

L'inhumation aura lieu à Granby au cimetière Pinewood à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, Diabète Québec, ou à la Fondation de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.

Arrangements funéraires:
Les Résidences Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

5034, rue Foster
Waterloo (Qc) J0E 2N0
Tél.: 450-539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450-539-3035
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

HARBEC
M. Gérard
1923-2012

Aux Foyers Farnham, le 13 avril 2012, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Gérard Harbec époux de Mme Noëlla Bricault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Ghislaine, Réjean, Jacinthe, François, Sylvain; ses 14 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères, Charles et Raymond; ses soeurs, Béatrice et Thérèse; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

M. Harbec a été maire de Farnham, un entrepreneur déterminé et un président dévoué de la Fondation Les Foyers Farnham. Il a constamment maintenu une attitude confiante et constructive dans la vie et dans sa communauté.

M. Harbec sera exposé le vendredi 20 avril au salon Funéraire
Désourdy Inc.
1500, rue St-Paul Nord
Farnham
Tél.: 450-293-4474
Téléc.: 450-293-8525
farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 15 heures en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures des visites vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h. Samedi, ouverture à 13h.

La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du CHSLD des Foyers Farnham pour leur dévouement et leur soutien chaleureux.

Des dons à la Fondation Les Foyers Farnham seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au www.fondationfoyersfarnham.org

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et **Robert Désourdy**

LAPLANTE
M. André
1917-2012

À Saint-Hyacinthe, le 14 avril 2012, est décédé à l'âge de 94 ans, monsieur André Laplante, époux de feu Juliette Courtemanche, demeurant à Saint-Valérien.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles: Nicole (François Morissette) et Chantal (Guy Leblanc). Il laisse également ses deux frères : Armand (Claire Boisvert) et Bernard (Réjeanne Robichaud), ses quatre belles-soeurs : Gisèle Laplante, Annette Courtemanche, Marie-Joseph Courtemanche et Madeleine Archambault. Papa est allé rejoindre ses frères et soeurs décédés, Victor, Berthe, Gérard, Pauline, Suzanne, Normand, Janine, Lucien, Émile et Germaine.

Monsieur André Laplante sera exposé le jeudi 19 avril 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22 h au
Centre communautaire
de Saint-Valérien
1234 rue Principale, Saint-Valérien

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 avril 2012 à 10h en l'église de Saint-Valérien, suivies de l' inhumation au cimetière paroissial.

Vendredi ouverture à 8h30.

Grand merci à la Villa Mont-Plaisant pour ses belles années où il fût très heureux avec ses nombreux amis.

Un merci particulier à son fidèle ami Lucien Casavant. Remerciement spécial au personnel de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour l'attention spéciale prodiguée à notre père et sa famille.

Remerciement particulier à Johane Côté pour son aide.

Direction:
Complexe Funéraire Ubald Lalime
900, avenue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
Tél.: 450-774-6417
Téléc.: 450-773-7778
www.ubaldlalime.com

NORMANDIN
Monsieur
Jean-Édouard
1923-2012

À la Résidence Val-Joli de St-Césaire, paisiblement et entouré des siens, est décédé M. Jean-Édouard Normandin, le 8 avril 2012 à l'âge de 88 ans et 6 mois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Paul-Aimé, Guy (Estelle Charbonneau) et Réjean (Michel Poitras); ses petits-enfants: Amélie, Valérie, Mathieu et Jimmy et leurs conjoints (es); ses 4 arrière-petits-enfants: William, Anne, Eve et Louis, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines autres parents et amis.

Il sera exposé au salon

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél: (450) 469-3106
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

le vendredi 20 avril, de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 21 avril de 9h à 10h30, suivie des funérailles en l'église de St-Césaire à 11h.

En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir des dons à la Société Alzheimer, formulaires disponibles au salon.

La famille désire remercier sincèrement tout le personnel de la Résidence Val-Joli de St-Césaire pour les bons soins prodigués à monsieur Normandin. Réjean désire remercier en plus le professionnalisme et le support de Mme Marie-Andrée Richard et de Dr Serge Nault.

Le deuil : en parler pour mieux le vivre
1 888 LE DEUIL
maison Monbourquette
infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com
821443

ROUSSEAU
(ROY)
Mme Denise
1933-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 13 avril 2012 à l'âge de 78 ans est décédée Mme Denise Rousseau, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claudette Roy (René Ménard), Daniel Roy (Marie-Claude Brais). Ses petits-enfants : Sébastien, Mélanie, Marie-Christine, Jean-Philippe, Pierre-Olivier, Jonathan et Samuel. Sa soeur Thérèse, sa belle-soeur Thérèse Roussin ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le samedi 21 avril à compter de 14h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 16h30 en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie

411808

LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

Fondation BMP
950, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1K3
Tél.: 450-266-5548 I Télec.:450-263-8669
www.fondationbmp.ca I Courriel: info@fondationbmp.ca
«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP»

statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - SÉRIES DE LA COUPE STANLEY

Premier tour (Quatre de sept)
Quarts de finale d'association

ASSOCIATION DE L'EST

Série A
N.Y. Rangers (1) c. Ottawa (8)
JEUDI 12 AVRIL
Ottawa 2 N.Y. Rangers 4
SAMEDI 14 AVRIL
Ottawa 3 N.Y. Rangers 2 (Prol.)
LUNDI 16 AVRIL
N.Y. Rangers 1 Ottawa 0
(N.Y.mène la série 2-1)
MERCREDI 18 AVRIL
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h30.

Série B
Boston (2) c. Washington (7)
JEUDI 12 AVRIL
Washington 0 Boston 1 (Prol.)
SAMEDI 14 AVRIL
Washington 2 Boston 1 (2e prol.)
(La série est égale 1-1)
LUNDI 16 AVRIL
Boston 4 Washington 3
(Bostron mène la série 2-1)
JEUDI 19 AVRIL
Boston à Washington, 19h30.

Série C
Floride (3) c. New Jersey (6)
VENDREDI 13 AVRIL
New Jersey 3 Floride 2
DIMANCHE 15 AVRIL
New Jersey 2 Floride 4
MARDI 17 AVRIL
Floride 4 New Jersey 3
(Floride mène la série 2-1)
JEUDI 19 AVRIL
Floride au New Jersey, 19h00.

Série D
Pittsburgh (4) c. Philadelphie (5)
MERCREDI 11 AVRIL
Philadelphie 4 Pittsburgh 3 (Prol.)
VENDREDI 13 AVRIL
Philadelphie 8 Pittsburgh 5
DIMANCHE 15 AVRIL
Pittsburgh 4 Philadelphie 8
(Philadelphie mène la série 3-0)
MERCREDI 18 AVRIL
Pittsburgh à Philadelphie, 19h30.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Série E
Vancouver (1) c. Los Angeles (8)
MERCREDI 11 AVRIL
Los Angeles 4 Vancouver 2
VENDREDI 13 AVRIL
Los Angeles 4 Vancouver 2
DIMANCHE 15 AVRIL
Vancouver 0 Los Angeles 1
(Los Angeles mène la série 3-0)
MERCREDI 18 AVRIL
Vancouver à Los Angeles, 22h00.

Série F
St. Louis (2) c. San Jose (7)
JEUDI 12 AVRIL
San Jose 3 St. Louis 2 (2e Prol.)
SAMEDI 14 AVRIL
San Jose 0 St. Louis 3
LUNDI 16 AVRIL
St. Louis 4 San Jose 3
St.Louis mène la série 2-1)
JEUDI 19 AVRIL
St. Louis à San Jose, 22h30.

Série G
Phoenix (3) c. Chicago (6)
JEUDI 12 AVRIL
Chicago 2 Phoenix 3 (Prol.)
SAMEDI 14 AVRIL
Chicago 4 Phoenix 3 (Prol.)
(La série est égale 1-1)
MARDI 17 AVRIL
Phoenix à Chicago, 21h00.
JEUDI 19 AVRIL
Phoenix à Chicago, 20h00.

Série H
Nashville (4) c. Detroit (5)
VENDREDI 13 AVRIL
Detroit 3 Nashville 2
DIMANCHE 15 AVRIL
Nashville 3 Detroit 2
MARDI 17 AVRIL
Nashville 3 Detroit 1
(Nashville mène la série 3-1)
VENDREDI 20 AVRIL
Detroit à Nashville, 20h00.

LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Deuxième tour

Quarts de finale (Quatre de sept)

Série I
Saint-Jean c. Baie-Comeau
MERCREDI 11 AVRIL
Saint-Jean 5 Baie-Comeau 3
(Saint-Jean gagne la série 4-0)

Série J
Shawinigan c. Chicoutimi
VENDREDI 13 AVRIL
Chicoutimi 3 Shawinigan 7
DIMANCHE 15 AVRIL
Shawinigan 0 Chicoutimi 2
(La série est égale 3-3)
MARDI 17 AVRIL
Chicoutimi 3 Shawinigan 2
(Chicoutimi gagne la série 4-3)

Série K
Blainville-Boisbriand c. Rimouski
VENDREDI 13 AVRIL
Rimouski 2 Blainville-Boisbriand 3
DIMANCHE 15 AVRIL
Blainville-Boisbriand 2 Rimouski 3
(La série est égale 3-3)
MARDI 17 AVRIL
Rimouski 5 Blainville-Boisbriand 4
(Rimouski gagne la série 4-3)

Série L
Québec c. Halifax
VENDREDI 13 AVRIL
Québec 2 Halifax 3
LUNDI 16 AVRIL
Halifax 5 Québec 2
(La série est égale 3-3)
MARDI 17 AVRIL
Halifax 5 Québec 4 (Prol.)
(Halifax gagne la série 4-3)

LHJMQ- MARQUEURS DES SÉRIES

	B	P	Pts
Phillips, Zack SJ	6	17	23
Coyle, Charles SJ	11	10	21
Tanguy, Jess BLB	8	12	20
Galiev, Stanislav SJ	7	12	19
Jurco, Tomas SJ	7	10	17
Paquette, Cédric BLB	7	10	17
MacKinnon, Nathan Hal	10	5	15
Belzile, Alex Rim	5	10	15
Asselin, Guillaume Chi	5	10	15
Huberdeau, Jonathan SJ	6	8	14
Pouliot, Raphaël, BLB	6	8	14

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Giroux, Pha	4	4	8
Briere, Pha	4	1	5
Brown, LA	4	1	5
Crosby, Pgh	2	3	5
McDonald, StL	2	3	5
Neal, Pgh	2	3	5
Jagr, Pha	1	4	5
Schenn, Pha	1	4	5
Berglund, StL	3	1	4
Couturier, Pha	3	1	4
Talbot, Pha	3	1	4
Kunitz, Pgh	2	2	4
Staal, Pgh	2	2	4
Dupuis, Pgh	1	3	4
Voracek, Pha	1	3	4
Malkin, Pgh	0	4	4
B.Boyle, NYR	3	0	3
Vermette, Phx	3	0	3
Havlat, SJ	2	1	3
Read, Pha	2	1	3
Chara, Bos	1	2	3

LIGUE AMÉRICAINE - SÉRIES

Premier tour
Quarts de finale d'association (3 de 5)

JEUDI 19 AVRIL
Connecticut à Bridgeport, 19h.
Oklahoma City à Houston, 20h05.
Chicago à San Antonio, 20h.
Rochester à Toronto, 19h.
VENDREDI 20 AVRIL
Manchester à Norfolk, 19h30.
St. John's à Syracuse, 19h30.
Hershey à W-B/Scranton, 19h05.
Oklahoma City à Houston, 20h35.
Abbotsford à Milwaukee, 20h.
SAMEDI 21 AVRIL
Manchester à Norfolk, 19h15.
St. John's à Syracuse, 19h30.
Connecticut à Bridgeport, 19h.
Hershey à W-B/Scranton, 19h05.
Rochester à Toronto, 15h.
Chicago à San Antonio, 20h.
DIMANCHE 22 AVRIL
Abbotsford à Milwaukee, 18h.

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	6	4	.600	-
Toronto	5	4	.556	½
New York	5	5	.500	1
Tampa Bay	5	5	.500	1
Boston	4	6	.400	2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	7	3	.700	-
Chicago	5	4	.556	1½
Cleveland	4	4	.500	2
Kansas City	3	7	.300	4
Minnesota	3	7	.300	4

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	8	2	.800	-
Seattle	6	5	.545	2 1/2
Los Angeles	4	6	.400	4
Oakland	4	7	.364	4 1/2

LUNDI 16 AVRIL
Tampa Bay **1** Boston **0**
Minnesota **7** Yankees de N.Y. **3**
Detroit **3** Kansas City **2**
Baltimore **10** Chicago White Sox **4** (10 manches)
L.A. Angels **6** Oakland **0**
MARDI 17 AVRIL
Minnesota à Yankees de N.Y., 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
Texas à Boston, 19h10.
Detroit à Kansas City, 20h10.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.
Cleveland à Seattle, 22h10.
MERCREDI 18 AVRIL
Minnesota à Yankees de N.Y., 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
Texas à Boston, 19h10.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h10.
Detroit à Kansas City, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.
Cleveland à Seattle, 22h10.

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Washington	8	3	.727	-
New York	7	3	.700	1/2
Atlanta	5	5	.500	2 1/2
Philadelphie	5	5	.500	2 1/2
Miami	4	6	.400	3 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	7	3	.700	-
Cincinnati	4	6	.400	3
Houston	4	6	.400	3
Milwaukee	4	6	.400	3
Chicago	3	7	.300	4
Pittsburgh	3	7	.300	4

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	9	1	.900	-
Arizona	7	3	.700	2
Colorado	4	6	.400	5
San Francisco	4	6	.400	5
San Diego	3	8	.273	6 1/2

LUNDI 16 AVRIL
Washington **6** Houston **3**
Mets de N.Y. **6** Atlanta **1**
San Diego **7** Colorado **1**
Arizona **5** Pittsburgh **1**
Philadelphie **5** San Francisco **2**
MARDI 17 AVRIL
Houston à Washington, 19h05.
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10.
Cubs de Chicago à Miami, 19h10.
Dodgers de L.A. à Milwaukee, 20h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
San Diego au Colorado, 20h40.
Pittsburgh en Arizona, 21h40.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.
MERCREDI 18 AVRIL
Mets de N.Y. à Atlanta, 12h10.
Pittsburgh en Arizona, 15h40.
Houston à Washington, 19h05.
Cubs de Chicago à Miami, 19h10.
Dodgers de L.A. à Milwaukee, 20h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
San Diego au Colorado, 20h40.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.

compte sur moi

leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415444

SOCCER

LIGUE MLS

Conférence de l'Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kansas City	5	5	0	0	8	1	15
New York	5	3	2	0	14	8	9
Houston	3	2	1	0	2	2	6
Columbus	4	2	2	0	4	6	6
N.-Angleterre	5	2	3	0	4	6	6
D.C. United	5	1	2	2	5	5	4
Chicago	3	1	1	1	2	3	4
Montréal	**6**	**1**	**4**	**1**	**5**	**12**	**4**
Philadelphie	4	0	3	1	2	6	1
Toronto FC	4	0	4	0	2	9	0

Conférence de l'Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	6	5	1	0	11	4	15
San Jose	5	4	1	0	8	2	12
Colorado	5	3	2	0	7	7	9
Vancouver	5	2	1	2	4	3	8
Seattle	4	2	1	1	5	2	7
FC Dallas	5	2	2	1	6	8	7
Chivas USA	5	2	3	0	3	4	6
Portland	5	1	3	1	7	8	4
LA Galaxy	4	1	3	0	5	8	3

MERCREDI 18 AVRIL
Montréal à D.C. United, 19h30.
Kansas City à Vancouver, 22h.

BASKET-BALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
y-Boston	36	25	.590	—
New York	31	29	.517	4 1/2
Philadelphie	31	29	.517	4 1/2
New Jersey	22	40	.355	14 1/2
Toronto	22	40	.355	14 1/2

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
y-Miami	43	17	.717	—
x-Atlanta	36	25	.590	7 1/2
x-Orlando	36	25	.590	7 1/2
Washington	15	46	.246	28 1/2
Charlotte	7	53	.117	36

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
y-Chicago	46	15	.754	—
x-Indiana	39	22	.639	7
Milwaukee	29	31	.483	16 1/2
Detroit	22	38	.367	23 1/2
Cleveland	20	39	.339	25

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
y-San Antonio	43	16	.729	—
Memphis	35	25	.583	8 1/2
Dallas	34	28	.548	10 1/2
Houston	32	29	.525	12
Nouv. Orléans	19	42	.311	25

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
y-Oklahoma City	44	17	.721	—
Denver	34	27	.557	10
Utah	32	30	.516	12 1/2
Portland	28	34	.452	16 1/2
Minnesota	25	37	.403	19 1/2

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
x-L.A. Lakers	39	22	.639	—
x-L.A. Clippers	38	23	.623	1
Phoenix	32	29	.525	7
Golden State	22	38	.367	16 1/2
Sacramento	20	41	.328	19

y- champion de division
x- se qualifie pour les séries

LUNDI
Nouv. Orléans **75** Charlotte **67**
Indiana **111** Minnesota **88**
Atlanta **109** Toronto **87**
Orlando **113** Philadelphie **100**
Miami **101** New Jersey **98**
Washington **87** Chicago **84**
Denver **105** Houston **102**
Utah **123** Dallas **121**
Phoenix **125** Portland **107**
San Antonio **120** Golden State **99**
L.A. Clippers **92** Oklahoma City **77**
MARDI
Indiana à Philadelphie
Cleveland à Detroit
Memphis à Minnesota
Boston à New York

» EN BREF

Clijsters fait une croix sur Roland Garros

BRUXELLES, BELGIQUE (ASSOCIATED PRESS) — Kim Clijsters a décidé de faire l'impasse sur les Internationaux de tennis de France et les autres tournois sur terre battue afin de se concentrer sur son adaptation au gazon avant les Jeux olympiques et le tournoi de Wimbledon.

La Belge se rétablit plus lentement que prévu après une blessure à la hanche survenue à l'Omnium Sony Ericsson en Floride le mois dernier. Elle reprendra l'entraînement seulement dans trois semaines.

Clijsters a mentionné que «ma condition physique actuelle ne me permet pas d'être prête pour Roland Garros.»

Pour sa saison d'adieu, Clijsters a toujours présenté les Jeux olympiques comme son principal objectif et elle entreprendra sa saison sur gazon au tournoi de Rosmalen au Pays-Bas à partir du 17 juin, une semaine avant Wimbledon.

Le tournoi de tennis aux Jeux de Londres se met en branle le 28 juillet.

INOUK DU SOCCER FÉMININ INTÉRIEUR

Une troisième place satisfaisante

GRANBY (GR) — Les Inouk du soccer féminin intérieur du cégep de Granby ont mis un terme à la saison des équipes collégiales granbyennes de belle façon, le week-end dernier à Saint-Hyacinthe, en décrochant la troisième place de la ligue dans les séries de fin de saison.

Le club dirigé par Yan Perreault avait terminé en quatrième place en saison avec quatre gains, deux revers et une nulle. La formation a dû se débrouiller avec seulement huit joueuses (une seule remplaçante) pour jouer trois matches en six heures!

En quart de finale, les Granbyennes ont connu un très mauvais début de match, concédant deux buts à Thetford Mines. Juste avant la fin de la demie, Pamela Genesse a réduit l'écart de moitié avec une reprise de la tête sur un coup franc de Kelly Santarossa.

Puis, les Inouk ont pris le contrôle du match en deuxième demie. Amélie Tremblay a créé l'égalité après cinq minutes de jeu et elle a réussi également le but gagnant à trois minutes de la fin, dans une victoire de 3-2.

En demi-finale, les espoirs de médaille d'or sont disparus dans un revers de 3-0 devant Saint-Hyacinthe.

«Je suis très fier de notre prestation malgré le résultat final, souligne Perreault. Saint-Hyacinthe, qui n'avait pas perdu de la saison, n'a même pas passé 20% du temps dans notre zone défensive. Elles ont été plus opportunistes. Leur troisième but est survenu en fin de match alors que nous attaquions en force dans leur zone. Elles ont récupéré le ballon pour marquer».

PHOTO FOURNIE PAR LES INOUK

Les Inouk du soccer féminin intérieur ont pris la troisième place au tournoi de fin de saison. Sur la photo, on aperçoit (en haut) : Yan Perreault, entraîneur, Cloé Marois, Pamela Genesse, Amélie Tremblay et Roxanne Grenier ; (en bas) Kelly Santarossa, Marie Choinière-Denicourt, Caroline Couture-Labbé et Chloé Bouthiette. Absent sur la photo : Sylvain D'Amour, assistant-entraîneur.

Par la suite, les Granbyennes ont affronté Drummondville avec la troisième place en jeu. Trois buts de Pamela Genesse et autant d'Amélie Tremblay ont conduit les Inouk à un gain de 6-2.

«Notre gardienne Caroline Couture-Labbé a réalisé les arrêts pour nous permettre de placer le match hors de portée, signale Perreault. Nous avons donc obtenu une belle troisième position avec un effort collectif de toutes les filles, autant en défensive qu'en attaque».

Andy Murray au plus-que-parfait

MONTE-CARLO (AGENCE FRANCE-PRESSE) — Andy Murray a réussi avec brio son entrée dans le Masters 1000 de Monte-Carlo, en se qualifiant pour les 8e de finale avec un succès indiscutable, hier, sur le Serbe Viktor Troicki 6-0, 6-3.

Le Britannique, tête de série N.3 et récent finaliste à Miami, a offert un récital dans le premier set. Le second a été à peine moins parfait, Murray perdant juste un instant sa concentration après avoir mené 2-0.

Demi-finaliste à Monte-Carlo en 2009 et 2011, battu à chaque fois par le futur vainqueur, l'Espagnol Rafael Nadal, Murray a été impeccable sur son engagement avec 82% de premières balles passées et 85% de points inscrits sur son service.

» EN BREF

Ligue de balle-molle cherche joueurs ou équipe

GRANBY — Une ligue de balle-molle senior cherche des joueurs ou une équipe complète pour la saison 2012 qui débutera bientôt.

Cette ligue joue ses parties le mardi à 18h45 ou 20h15 pendant 15 semaines au parc Poitevin, voisin de l'école Saint-André.

Le calibre des joueurs recherchés est B ou C et la ligue sera formée de quatre équipes.

Pour des renseignements supplémentaires, on peut contacter Patrick Thibodeau au 450-531-5423.

Deux tournois de Golf Québec à Bromont

BROMONT — Golf Québec vient de publier le calendrier de ses événements pour la saison et deux tournois auront lieu à Bromont.

D'abord, le Royal Bromont présentera l'une des sept manches de qualification pour l'Omnium printanier, qui aura lieu le 25 mai au club Beaconsfield. Le tournoi de Bromont sera la première qualification et sera présenté le 7 mai.

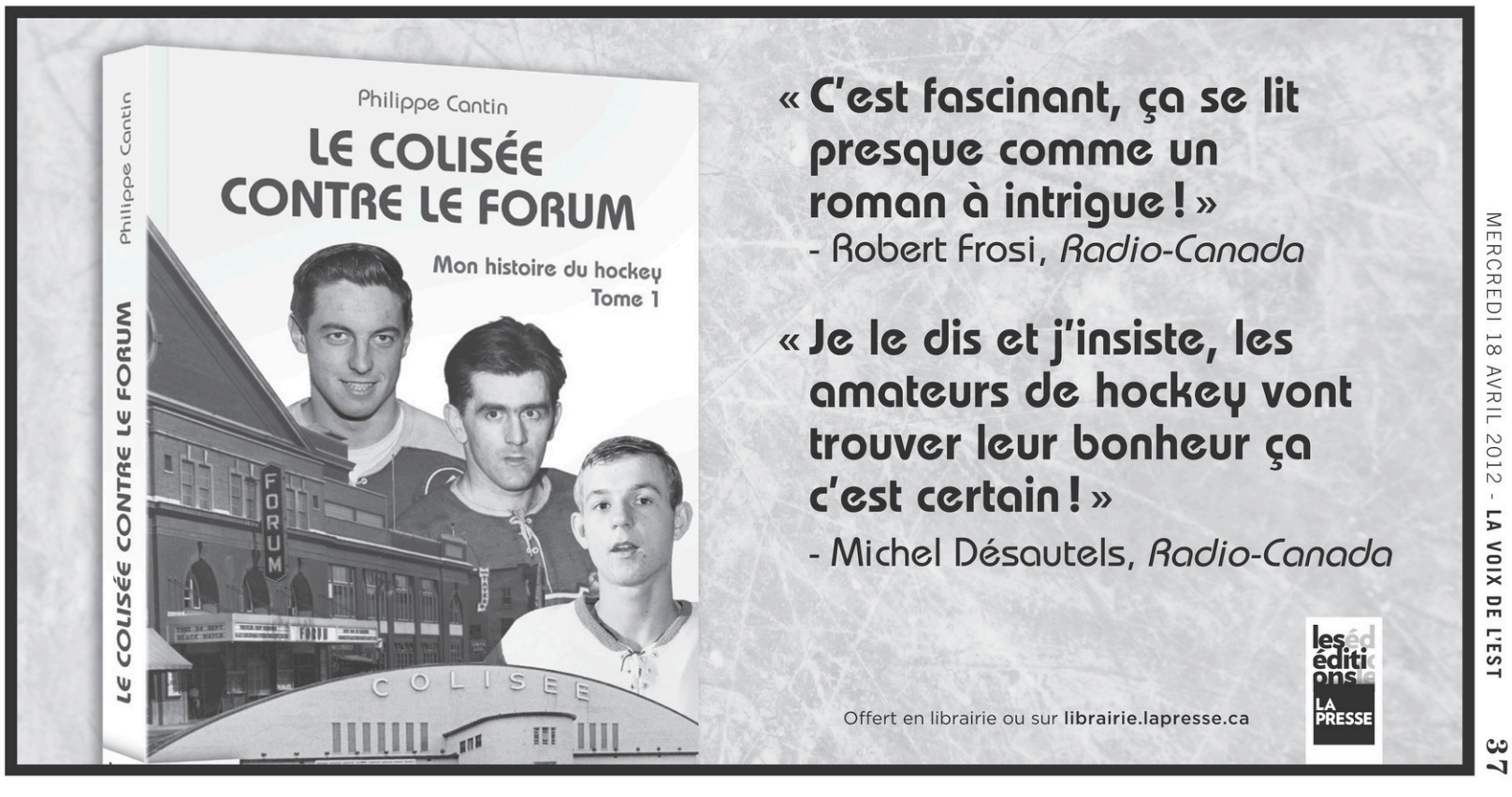
Le tout dernier tournoi inscrit à l'horaire, l'Invitation junior Graham Cooke, aura lieu au club Château Bromont, les 25 et 26 août.

Par ailleurs, Étienne Papineau, du Royal Bromont, fait partie des membres de l'équipe junior du Québec chez les 14-17 ans. Papineau est âgé de 15 ans.

PHOTO FOURNIE

Une saison de rêve !

Les hockeyeuses Mariechloé Pelletier (Cowansville), Catherine Berger-Dubé (Granby) et Justine Dufresne (Bromont), toutes trois des Élites pee-wees AA de l'Estrie, où le Granbyen André Berger, est l'entraîneur adjoint, ont couronné une saison de rêve en remportant la Coupe Dodge. Les Élites ont auparavant fini en tête du classement général de la Ligue de hockey de développement féminin du Québec, gagné les séries dans cette ligue et les Championnats régionaux de l'Estrie. Leur fiche a aussi compris le titre au Tournoi interrégional pee-wee au tournoi de St-Cyrille, un parcours sans faute à un jamboree au Vermont, en plus d'être finalistes de la Coupe Bell Capitale à Ottawa et médaillées de bronze au tournoi de Bernières-St-Rédempteur. Dans l'ordre habituel : Mariechloé Pelletier, Catherine Berger-Dubé et Justine Dufresne, en compagnie de l'entraîneur adjoint André Berger.



LE CALEPIN DE FERN

POUR NOUS JOINDRE : • TÉLÉPHONE : **450 375-4555** POSTE : **256** • COURRIEL : **fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca**

CENTRE NATIONAL DE CYCLISME DE BROMONT

Une programmation très variée en 2012

BROMONT — Le Centre national de cyclisme de Bromont connaîtra une année 2012 très remplie, avec pas moins de 26 événements.

« On essaye de susciter l'intérêt des gens pour différents sports et on aura donc des activités pour tous les goûts », souligne Nicolas Legault, le nouveau directeur du CNCB.

C'est ainsi qu'une dizaine d'événements seront à l'horaire à la piste du vélodrome à compter du 7 juin, dont les championnats québécois élites et espoirs (moins de 23 ans), du 1er au 3 septembre et l'Invitation croix de fer le 12 août.

De plus, les membres de l'équipe paralympique canadienne viendront peaufiner leur préparation en vue des Jeux paralympiques de Londres, lors d'un camp d'entraînement en sol bromontois.

PHOTO JANICK MAROIS

Nicolas Legault, le nouveau directeur du Centre national de cyclisme de Bromont, est fier de la programmation de 26 événements à l'horaire en 2012.

En ce qui concerne les courses sur route, il faudra avoir à l'oeil les championnats québécois sur route (25 et 26 août), et la course contre-la-montre Gaston Langlois, cette dernière ayant lieu sur le chemin Brome le 17 juin et la Coupe du Québec les 9 et 10 juin.

Une étape de la Coupe du Québec de BMX le 19 août, une course régionale du circuit métropolitain (16 juin), ainsi que la finale régionale des Jeux du Québec (14 juin) feront partie de la demi-douzaine d'activités de cette discipline. Des modifications ont d'ailleurs été apportées au parcours bromontois de BMX, de manière à pouvoir accueillir la Coupe du Québec. La finale régionale des Jeux du Québec de vélo de montagne aura lieu pour sa part le 14 mai.

Nicolas Legault est un bachelier en kinésiologie de l'Université de Sherbrooke et a oeuvré pendant quatre mois en Californie avant d'occuper le poste de directeur et entraîneur du Centre national de cyclisme de Bromont.

Il souligne la collaboration bénévole de quelques compagnies de la région (BMXpert, Sentier Boréal et Loutec) dans la confection des travaux de construction de la piste "pump track" servant à l'initiation en BMX, pour un total d'environ 10 000 $.

Nicolas Legault note aussi que le processus d'inscriptions est en marche pour le camp 100% de vélo au cours de la saison estivale pour les jeunes adeptes.

« Le premier camp aura lieu du 25 au 29 juin et il y aura une thématique différente au cours des huit semaines », signale-t-il. Deux des ces semaines seront consacrées au BMX.

On peut d'ailleurs consulter le nouveau site internet du CNCB (http://www.centrenationalbromont.com) pour obtenir de plus amples informations sur les différents événements qui seront à l'horaire en 2012.

Journée d'initiation au vélo le 21 mai

Le Centre national de cyclisme de Bromont tiendra par ailleurs sa première Fête du Vélo le lundi 21 mai.

Plusieurs activités d'initiation au vélo seront alors à l'horaire en BMX, en vélo de montagne, en cyclocross et sur la piste.

Cet événement se tiendra dans le cadre de la Journée québécoise des sports cyclistes, une nouveauté mise de l'avant en 2012 par la Fédération québécoise des sports cyclistes.

Aux 4 coins DE LA RÉGION

L'arrière-garde **Sarah Ménard**, de Sainte-Cécile-de-Milton, a récolté une passe dans la défaite des Cheminots de Saint-Jérôme, en finale du hockey collégial féminin à la Coupe Dodge dimanche, aux mains des Titans du Collège Limoilou, les championnes du calendrier régulier dans le circuit de hockey collégial. Les Cheminots avaient vaincu les Lynx du cégep Édouard-Montpetit 3-1 en demi-finale, tandis que les Titans avaient difficilement pris la mesure des Blues de Dawson dans l'autre match du carré d'as. L'attaquante **Kassie Beaudry**, de Rougemont, a marqué un but dans la défaite des Lynx 7-5 en finale consolation aux mains de Dawson.

•••

Le défenseur granbyen **Sébastien Feeley**, des Patriotes du cégep Saint-Laurent, a été choisi à titre de troisième étoile de la semaine au hockey collégial. Il a récolté deux points, dont un but, mais a vu son équipe s'incliner en trois matches aux mains des Lions du St. Lawrence College, en finale. Sébastien Feeley a en outre été choisi à titre de troisième étoile du match lors du revers de 5-4 lors de la deuxième rencontre de la finale. Les Lions ont signé un troisième titre des séries de suite en éliminant les Patriotes, les champions du calendrier régulier.

•••

L'attaquant **Samuel Lauzon** (5'7", 140lb) a aidé les Wolverines junior B de Whitecourt (à 180 km d'Edmonton), en Alberta, à remporter les honneurs de la finale provinciale avec deux buts et une passe dans le gain de 5-1 contre les Bisons d'Okotoks (club hôte). Les Wolverines seront maintenant en lice aux Championnats nationaux de cette catégorie, du 19 au 22 avril, à Saskatoon, en Saskatchewan, avec la Coupe Keystone à l'enjeu. Deux clubs de la Saskatchewan (Pilot Butte et Saskatoon), un de la Colombie-Britannique (Abbotsford), du Manitoba (Arborg) et de l'Ontario (Thunder Bay) seront également en action à cet événement.

•••

Les porte-couleurs des écoles Saint-Édouard (médaille d'or), Joseph-Poitevin 2 (argent), Saint-Eugène (bronze) et Saint-François d'Assise (4e rang) ont formé le carré d'as de la division féminine au tournoi de mini-volley de la Commission scolaire Val-des-Cerfs présenté à l'école secondaire J.-H.-Leclerc. Les clubs des écoles Assomption 1 (or), Joseph-Poitevin 3 (argent), Saint-Jean (bronze) et Assomption 2 (4e échelon) ont fait de même dans le groupe masculin.

•••

Anthony Demers, **Jacob Heiniger** et **Elliott Valiquette**, trois joueurs de la région, évolueront avec les Voltigeurs midgets AA de Drummondville, lors de la Coupe Dodge. Le centre **William Poirier** et le défenseur **Gabriel Gaucher**, deux hockeyeurs de Saint-Pie, évolueront de leur côté dans l'uniforme des Mousquetaires pee-wees CC de Saint-Hyacinthe dont le pilote est **Stéphane Gagnon**. On retrouvera également des athlètes de la région avec le club midget Espoirs Canimex Marie-Rivier de Drummondville et les Voltigeurs bantams AA de Drummondville.

•••

L'arrière-garde **Maude Léveillé**, de Shefford, et ses coéquipières de la nouvelle équipe de hockey féminin des Cougars du Collège Champlain ont été présentées à la foule, lors d'une joute des Cougars de Sherbrooke, de la Ligue de hockey junior AAA du Québec. Maude Léveillé évoluait cette saison avec les Élites midgets AA de l'Estrie.

•••

PHOTO FOURNIE

Maude Léveillé

MURRAY EN BONNE POSITION À MONACO

PAGE 37

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les joueurs des Panthers encerclent Mike Weaver, auteur du troisième but de l'équipe, en deuxième période.

Tout un retour des Panthers

Ils battent les Devils 4-3 et mènent la série 2-1

TOM CANAVAN

Associated Press

NEWARK, N.J — Brian Campbell a donné l'avance aux siens en début de deuxième vingt et les Panthers de la Floride ont complété le plus grand ralliement de leur histoire en séries, hier, battant les Devils du New Jersey 4-3 pour prendre les devants dans cette série, 2-1.

Campbell a fait 4-3 à 6:34 en deuxième période. Sean Bergenheim, Jason Garrison et Mike Weaver avaient grugé l'avance des Devils à compter de la 17e minute de jeu au premier vingt.

Scott Clemmensen a stoppé 19 tirs après avoir remplacé José Théodore, qui a permis trois buts en six tirs, en moins de sept minutes.

Le quatrième match de la série aura lieu demain, encore une fois au New Jersey.

Les Panthers ont comblé l'écart de 0-3 avec trois filets en avantage numérique, face à la meilleure brigade de la ligue à court d'un homme, cette saison. Pour l'ensemble de la série, les Panthers ont marqué six fois en 10 supériorités.

Zach Parise, Stephen Gionta et Patrik Elias ont inscrit les buts des Devils. Johan Hedberg a remplacé Martin Brodeur après le but égalisateur de Weaver, à 2:18 au deuxième engagement.

Hedberg a repoussé 14 tirs, tandis que Brodeur s'est dressé devant 12 rondelles.

Les Devils ont cru égaler le score sur un tir de Marek Zidlicky, avec 1:24 à faire au deuxième tiers, mais Steve Bernier est entré en contact avec Clemmensen sur le jeu, et le but a été refusé.

Les Predators mènent 3-1

Pour un deuxième match consécutif, les Red Wings de Detroit ont été confrontés à un Pekka Rinne au sommet de son art.

Le gardien d'origine finlandaise a bloqué 40 tirs et mené les Predators de Nashville à un gain de 3-1 aux dépens des Red Wings de Detroit, hier dans la métropole du Michigan. Nashville mène maintenant la série 3-1.

Gabriel Bourque, Kevin Klein et David Legwand ont marqué pour les Predators. Jiri Hudler a répliqué pour les Wings.

Les Kings veulent en finir ce soir

GREG BEACHAM

Associated Press

EL SEGUNDO, CALIF. — Mike Richards et quelques autres joueurs des Kings pourraient peut-être aider un peu les Canucks à effacer un déficit de 0-3, mais ne comptez pas sur eux pour en parler.

En 2010, Richards a aidé les Flyers à combler cet écart face aux Bruins, au deuxième tour; Simon Gagné a signé le but gagnant lors du match ultime, alors que Jeff Carter était sur la galerie de presse à cause d'une fracture au pied.

Les voilà tous avec les Kings, qui pourraient régler le cas des Canucks dès ce soir, au Staples Center. L'équipe californienne tentera alors de gagner une première série depuis 2001.

Mardi, Richards n'était pas trop volubile sur ce qu'il faut faire pour réussir ce que pas plus de trois équipes ont fait dans l'histoire de la LNH.

«Je ne me rappelle pas aussi loin, a dit Richards avec le sourire. Je ne peux pas vous parler de la mentalité qu'il faut avoir.»

Carter a lui aussi dit qu'il ne se souvenait pas de comment les Flyers s'y sont pris. Gagné n'a pas joué depuis décembre dernier, victime d'une commotion cérébrale.

«C'est important de réaliser qu'ils auront l'énergie du désespoir, alors il faudra avoir autant d'énergie et d'enthousiasme, a dit Richards. Nous ne devons pas changer notre style, mais nous devrons élever notre jeu encore plus, si c'est possible.»

Les Canucks espèrent pouvoir compter sur Daniel Sedin. Il s'est entraîné après 12 matches à l'écart à cause d'une commotion cérébrale, mardi, mais Alain Vigneault a dit qu'on attendra au dernier moment pour décider s'il jouera ou pas.

L'entraîneur Vigneault n'a pas non plus dit qui de Roberto Luongo ou Cory Schneider sera devant le filet. Schneider était en poste lors du revers de 1-0, dimanche.

«Peu importe qui sera le partant, dès la première mise au jeu, nous allons devoir être prêts à disputer notre meilleur match de l'année», a dit Luongo.

Les clubs en avance 3-0 ont remporté la série 164 fois sur 167. En 2010, les Flyers ont pu réussir leur remontée historique en effaçant un retard de trois buts en match ultime. L'an dernier, Red Wings et Blackhawks ont créé l'impasse après avoir perdu les trois premiers matches de leurs séries, mais ils se sont tous deux inclinés lors du septième match.

Le gardien des Kings, Jonathan Quick, a bloqué 111 tirs sur 115 dans la série en cours. Plusieurs n'étaient pas trop menaçants et d'une certaine distance, résultat de la défense opaque des Kings. «Nous faisons tous ce que nous devons faire en défense et nous sommes constants, a dit Quick. En conservant le même style de jeu et en gardant les choses simples, nous pouvons rivaliser avec une équipe qui a autant de talent.»

Andrew Shaw suspendu trois matches

CHRIS JOHNSTON

La Presse canadienne

NEW YORK — Andrew Shaw des Blackhawks de Chicago a été suspendu pour trois matches par la LNH, hier, pour avoir frappé le gardien des Coyotes de Phoenix Mike Smith, dans le deuxième match de cette série de premier tour dans l'Ouest, samedi soir.

Dans un contexte où la ligue est scrutée de près à cause d'incidents discutables durant la première semaine des séries, le responsable de la discipline, Brendan Shanahan, a ainsi envoyé un message fort à la recrue des Hawks.

La durée de sa suspension égale celle imposée à Carl Hagelin, des Rangers de New York, pour son coup de coude à la tête de Daniel Alfredsson, des Sénateurs d'Ottawa.

Plus tôt cette saison, les D.G. ont donné à Shanahan le mandat de punir sévèrement les contacts avec les gardiens, ce qu'il vient de faire dans le cas de Shaw.

«Comme il est clairement défini dans les règlements de la LNH, un gardien ne se met pas en position d'être frappé comme un autre joueur simplement s'il quitte son demi-cercle, a dit Shanahan. Le contact entre Shaw et Smith n'est pas accidentel; c'est plutôt un vigoureux coup d'épaule de Shaw au menton de Smith. Nous estimons aussi que Shaw n'a pas fait d'effort raisonnable pour éviter un tel contact.»

Smith a été secoué sur le jeu, mais il est resté dans le match. Il a raté l'entraînement des siens, hier, et on allait décider au dernier moment s'il affronterait les Hawks à Chicago lors du troisième match, en soirée.

Les appels à une meilleure protection des gardiens sont plus insistants depuis le 12 novembre, quand Milan Lucic des Bruins a durement frappé Ryan Miller, des Sabres, le plaçant à l'écart avec une commotion cérébrale. La Ligue nationale n'a pas imposé de sanction à Lucic pour ce geste.

Shanahan a toutefois suspendu Jordin Tootoo, des Predators, pour deux matches un mois plus tard, après qu'il ait chargé la zone du gardien et frappé Miller.

La sanction de Shaw survient au moment où plusieurs trouvent que Shanahan a été trop clément. La semaine dernière Shea Weber, des Predators, s'en est tiré avec une amende de 2500 $ après avoir durement plaqué à la tête Henrik Zetterberg des Red Wings contre la bande, en lever de rideau de cette série.

Hier, Shanahan a reçu en audience disciplinaire James Neal et Arron Asham, des Penguins de Pittsburgh, ainsi que Nicklas Backstrom, des Capitals de Washington.

Inspiration déco

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

Pouf Seulement 99$ à l'achat du modulaire à 899$

Modulaire 899$

Causeuse 499$

Mobilier de salle à manger
Banc en sus

5 mcx 799$

Mobilier de chambre
Comprend: Lit, bureau double, miroir, commode, et 1 table de nuit

5 mcx 999$

NOUVELLE COLLECTION

***STUDIO* 2012**

800 RESSORTS ENSACHÉS ÉVOLUTION
PÉRIMÈTRE DE MOUSSE

MATELAS TAYLOR

54" 499$
60" 599$

MATELAS WESTBURY

54" 549$
60" 649$

Simmons MD

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO

matelas gemo

CENTRE HI-FI
GROUPE SELECT

4 spécialistes, 1 seule adresse!

Accord D Desjardins

633 Dufferin | Granby | 450 372 5896